



**UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA
METROPOLITANA
Unidad Xochimilco**

División de Ciencias y Artes para el Diseño.

Maestría en Ciencias y Artes para el Diseño.

Área de concentración: Conservación del patrimonio cultural.

Representaciones contemporáneas juveniles del imaginario regional oxkutzcabense mediante *paper toys*.

Ejercicios de *tipo y estilo* en Oxkutzcab y San Francisco del 2015 al 2017.

Idónea Comunicación de Resultados que para obtener el grado de Maestría presenta:

Gabriel Enrique Chacón Lizarraga.

Tutor: Dr. Víctor Ortíz Marín.

Lector: Mtro. Raúl Gregorio Torres Maya.

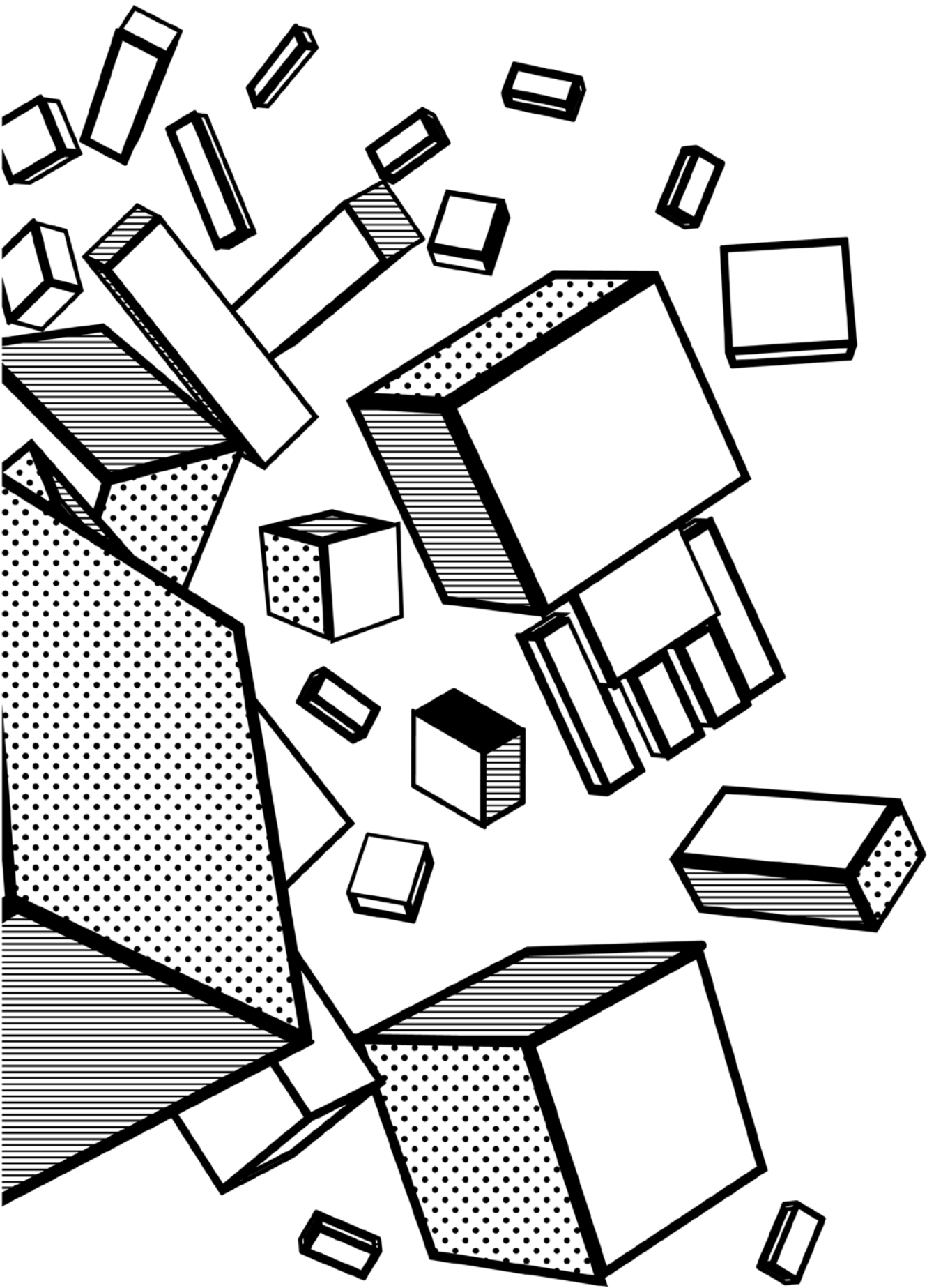
Responsable de área: Dra. Alicia Paz González Riquelme.

CDMX, a 3 de octubre de 2017.

Índice

Introducción	6
Problemática	12
Hipótesis.	14
Preguntas de Investigación.	14
Objetivo General.	15
Objetivos particulares.	15
I. Marco Teórico: Juventud, mitos, juguetes, <i>tipo</i> y <i>estilo</i>	16
Los <i>estilos</i> ofrecidos por los medios masivos de comunicación.	16
La importancia de los mitos.	17
El rol del héroe.	18
Los mitos como fundamento del patrimonio cultural intangible.	18
La discontinuidad en la comunicación de los mitos.	19
El juguete como representación de las realidades particulares.	19
El origen de los <i>Art Toys</i> y su repercusión en el medio del arte.	20
La aparición de los <i>paper toys</i> .	24
Los ejercicios lúdicos de <i>tipo</i> y <i>estilo</i> .	27
II. Contexto del campo de estudio y sus habitantes.	29
Oxkutzcab en un plano general.	32
Los que se fueron al otro lado.	37
Efectos de la migración y la globalización en las comunidades rurales yucatecas.	39
Jóvenes marginados. Los <i>Norteños</i> , los <i>Sureños</i> y más bandas yucatecas.	41
Los esfuerzos en la entidad para conservar el patrimonio cultural inmaterial.	45

III. Método de investigación basado en la práctica.	48
Fase 1: Aclimatación y conocimiento del contexto.	50
Fase 2: Conocimiento y selección de relatos regionales.	53
Percances y ajustes en el trabajo de campo.	58
Fase 3. Taller de <i>paper toys</i> basados en relatos regionales en "Ox".	60
Primera fecha, sábado 8 de octubre de 2016.	60
Segunda fecha, sábado 16 de octubre de 2016.	61
El Enano de Uxmal.	63
Intermedio 1:	63
Tercera fecha, sábado 22 de octubre de 2016.	64
Intermedio 2:	64
Cuarta fecha, sábado 29 de octubre de 2016.	66
Fase 4: Estancia en Tijuana y San Francisco, California.	73
Taller de <i>paper toys</i> basados en relatos regionales en Asociación Mayab.	75
Fase 5. Análisis de resultados y asertos.	82
1). Resultados de las gráficas por el cuestionario en Oxkutzcab.	82
2). Observaciones en las sesiones de trabajo en "Ox" y "San Pancho".	83
3). Análisis de las representaciones.	84
4). Interpretación personal.	86
Conclusiones	87
ANEXOS	A1
BIBLIOGRAFÍA	B1



"-Un hombre va al saber como a la guerra: bien despierto, con miedo, con respeto y con absoluta confianza. Ir en cualquier otra forma al saber o a la guerra es un error, y quien lo cometa vivirá para lamentar sus pasos."

Don Juan, en *Las enseñanzas de Don Juan: una forma yaqui de conocimiento*.

Introducción

Durante el estudio de la licenciatura de Diseño de Productos¹ se exploró el potencial de los rituales de juego como instrumentos para exposición y experimentación de valores en todo tipo de prácticas: académicas, empresariales, deportivas, sociales, recreativas, etc. En ese contexto destaca el carácter lúdico inherente en ciertos objetos que al ser representaciones fantásticas de la realidad, permiten su manipulación sin consecuencias. El fenómeno fue inspeccionado durante ejercicios educativos y en el trabajo de tesis del 2006, acerca de un contenedor personalizable de ropa sucia colocado en los cuartos de adolescentes, nombrado “Facho el Cachafachas” (Chacón, 2006: 57).

Este interés fue orientado posteriormente a los objetos llamados *Art Toys*, en boga en el mundo a comienzos del nuevo milenio y en México a mediados de la primera década del siglo XXI; “descritos como muñecos de plástico, vinilo, madera, metal, resina, tela o papel, concebidos por diseñadores, graffiteros y otros artistas, pensados específicamente para un público adulto” (Kidrobot, citado por Barboza y Texeira, 2013: 12). Los *Art Toys* tienen su origen en las piezas coleccionables generadas a partir de 1997 por *Bounty Hunter* en Tokio² (RTHQ.com, 2007: 45) y en las producciones de 1998 por los artistas Michael Lau y Eric So, radicados en Hong Kong (Lubow, 2004). Entre los atributos de estos objetos están el evidenciar el desencanto de una sociedad consumista al transgredir como discurso la representación visual de los personajes, rompiendo viejos esquemas de promoción y gestión artística basados en la excepcionalidad, gracias al uso masificado del internet (Klunten y Hübner, 2006).

A partir del 2008 una parte del ejercicio profesional personal se orienta al diseño y producción de juguetes armables volumétricos de papel.³ Complementando lo anterior se han realizado talleres de estos objetos, llamados *paper toys*, en varias ciudades de México desde el año 2010. En los cursos

¹ Licenciatura cursada del 2001 al 2006 en la Universidad Modelo, ubicada en Mérida, Yucatán. Con el objetivo de avalar la garantía educativa de dicho recinto, uno de los profesores que intervienen en la formación académica de los egresados es el MDI. Raúl Torres Maya, profesor investigador del Departamento de Teoría y Procesos del Diseño de la División de Ciencias de la Comunicación y Diseño en la UAM Unidad Cuajimalpa, invitado como asesor para este proyecto.

² Tienda fundada por Hikaru Iwanaga en 1995 con Taka Suzuki. Su imagen fue elaborada por el estudio 7STARS. Entre las pasiones de Hikaru se encuentran la moda, el coleccionismo de juguetes y escuchar música *punk-rock* como *Sex Pistols* (RTHQ.com, 2007: 45). “Bajo el mote »50% juguete, 50% punk«, obscenas ideas vertieron subsecuentes personajes malcriados. La obstinada actitud de su *otaku* fundador **Hikaru Iwanaga** mantuvo vivo el pulso de las arterias urbanas y las tendencias *punk rock-fashionistas* japonesas —sin duda alguna, las más radicales del mundo— durante la última década” (Garro, 2010).

³ Hasta mediados del 2017 se habían creado más de 50 personajes bajo el sello *The Paper Army por Chakz Armada*, entre invenciones originales así como homenajes a íconos del imaginario popular. Personajes de películas, como Alex, extraído de la película “*A Clockwork Orange*”, Bela Lugosi del filme “*Drácula*”, Tin-Tan y Nosferatu. También una línea de íconos del folclore mexicano, como Frida Kahlo, La Catrina, el Charro Mexicano, la China Poblana y una piñata (Chakz Armada, 2016).

impartidos se cubren los aspectos básicos de creación de un personaje hasta su materialización en un armable, proporcionándole a cada objeto una personalidad singular durante los procesos de conceptualización, desarrollo, corte y ensamble del personaje, destacando los gustos y preferencias de cada participante.⁴ Este trabajo educativo fue seguido por otro proyecto en el 2011:

[...] un taller de creación de personajes basados en leyendas prehispánicas, junto con la Lic. Roxana Baños, a raíz de una convocatoria por parte del Ayuntamiento de impartir cursos en comisarías cercanas al municipio de Mérida, en el estado de Yucatán. Las fechas en las que se presentaron los talleres fueron los sábados 6, 13, 20 y 27 de Agosto de ese mismo año, con una duración aproximada de 2 horas por cada curso, en las comisarías Susulá, Tixcuytún, Nocac y Oncán. La dinámica del curso consistió primeramente, en la escenificación del relato “El Pájaro Dziú”, cuyos personajes se habían dibujado en cartones de la altura de una persona. Posteriormente, los asistentes al evento colorearon a los personajes principales de la narración, los cuales se les proveían impresos en hojas de papel bond. Los participantes fueron niños de las comisarías en su mayoría aunque también participaron algunos jóvenes y señoras de las mismas comunidades. El curso concluía con el recorte y pegado de piezas de fieltro trazadas con anterioridad, para armar a los personajes del relato.

El objetivo fue que las personas que tomaran el taller conocieran al menos uno o más relatos de leyendas mayas, al mismo tiempo que se les proporcionaba el material para que crearan a los protagonistas de cada cuento. En ese proyecto, se observó que la técnica de emplear materiales diversos en el análisis de esos relatos es un camino poco explorado con grandes posibilidades, ya que el armado y coloreado de los personajes se presentan como actividades más ricas que únicamente la tradición oral. Resultó un pretexto ideal para que, al ser realizado en grupo, la plática, discusión y acuerdo entre los participantes propiciase la aceptación o rechazo de la representación visual de los personajes principales extraídos de esos cuentos (Chakz Armada, 2013).⁵

El ejercicio anterior se realizó sin consultar documentación respecto al imaginario de los pobladores en las representaciones. Se espera que investigaciones retomando estas experiencias previas y apoyadas en técnicas antropológicas actualicen tradiciones en probable desuso y generan pautas para la apropiación de mitos locales a prácticas contemporáneas regionales.

Como ejemplo de actividades mezclando artes visuales con experiencias sensoriales utilizando el papel, está el proyecto “*Super You!*” por el ilustrador Matt Hawkins. El autor utiliza el armado y la intervención de un juguete genérico de papel para representar al “superhéroe interior”, con el fin de enaltecer el autoestima en niños de tercer y cuarto grado de primaria de Kansas, en Estados Unidos.⁶

4 Al presentar esta investigación se contaba con Oaxaca, Veracruz, Querétaro, Tlaxcala, Yucatán y CDMX como estados en donde se han impartido estos cursos, tanto en instituciones educativas como en establecimientos particulares, con un alumnado máximo de 25 personas (Chakz Armada, 2016).

5 El colorido pájaro *Dziú* salva la semilla de maíz a petición de *Yuum Chac* (dios de la lluvia y la fertilidad), ya que el fuego originado por el Dios del Fuego, *Kak*, amenazaba con acabar las cosechas de todas las milpas. *Dziú* logra rescatarla, pero su plumaje se vuelve negro y sus ojos rojizos, por las flamas abrasadoras (S.E.P. México, Leyendas Mayas).

6 La fundación The Kohl’s and Children’s Mercy S.T.A.R. Power auspició ese curso (Hawkins, 2012).

Línea de tiempo



1990 AÑOS
1995
1997
1998
2006
2008
2011
2017





Fig. 1: Personajes de vinil extraídos de cereales norteamericanos, General Mills, 1970's. Codiciados en los noventa por coleccionistas nostálgicos radicados principalmente en Norteamérica, Hong Kong y Tokio (<https://paddle8.com/work/general-mills/55381-vintage-cereal-premiums-frankenberry-count-chocula-boo-berry>).

Fig. 2: *Kid Hunter* concebido por Sk8thing, 9" de altura, vinilo, producido por Bounty Hunter en 1997. Es considerado el primer "*Designer Toy*", pionero de los primeros *Art Toys* (<http://otakumag.com/all-other-toys-suck>).

Fig. 3: Arte promocional de la serie *Garden Palmer 1/12* del 2013, basados en el imaginario de 1998 generado por Michael Lau, llamado *Gardeners* (www.mothershiptoy.com/Michael-Lau-Garden-Palmer-112-Action-Figure).

Fig. 4: Proyecto de titulación para licenciatura de Diseño de Productos en la Universidad Modelo, en Mérida, Yucatán: contenedor de ropa sucia para adolescentes llamado "Facho el Cachafachas" (Gabriel Chacón, 2006).

Fig. 5: Participación en la exposición "Constructoys II" en Museo Mexicano del Diseño, con la pieza *Chaneque*, en diciembre del 2006. A partir de estas intervenciones el interés por el desarrollo de *Art Toys* continuaría haciéndose presente en los proyectos siguientes (Gabriel Chacón, 2006).

Fig. 6: Serie de juguetes armables volumétricos de papel elaborados en el año 2008. La producción de estos objetos se complementaría a partir del 2010 con la impartición de talleres (Gabriel Chacón, 2008).

Figs. 7-10: Ejercicios realizados en comisarías cercanas al municipio de Mérida, durante el taller de creación de personajes basados en leyendas mayas. Las comisarías donde se hicieron las actividades fueron Susulá, Tixcuytún, Nocac y Oncán, en agosto del 2011 (Gabriel Chacón, 2011).

En Perú, el arquitecto José Luis Castillo Córdova ha aplicado desde 1990 las técnicas del *kirigami* y del *maquigami* en inicial, primaria y secundaria, para el desarrollo de competencias y habilidades integrales de los realizadores, obteniendo “múltiples aprendizajes usando el papel como medio” (Córdova, 2007).⁷

Un caso excepcional es el de Tomohiro Yasui, ya que él ha armado sus propios robots “*Kami-robot*” con papel y alambre desde 1982, inspirados en la lucha libre y *animés*⁸ vistos en la televisión japonesa, asignándole a cada personaje el valor de un espíritu guerrero.⁹ Al principio, sus personajes parecían al caer en combate, por lo que al trasladarlos a un ring, podrían volver después de cada caída, emulando así también al deporte popular de *lucha sumo* en Japón. Es en el 2005 cuando exhibe los más de 400 robots-luchadores reunidos en 11 grupos con los que el autor juega en privado, accediendo así a las peticiones de sus amigos que se dieron cuenta del potencial de las piezas (Paul, 2011).

Ya sea con el objetivo de ensalzar valores, desarrollar habilidades psicomotrices o debido a un ejercicio creativo personal, en los casos mencionados una característica común es la posibilidad de plasmar una manera individual de interpretar el mundo, surgida de un imaginario social. Es a partir de este discernimiento que se plantea enriquecer trabajos anteriores en poblaciones yucatecas, utilizando al diseño como herramienta para identificar y generar la apropiación de las tradiciones culturales locales.

El detonante del presente proyecto es el encuentro fortuito con un joven yucateco inhalando solvente, dentro de un transporte colectivo nocturno entre la zona de Kanasín, aledaña a la capital yucateca. Aunque este fenómeno es frecuente en ciudades grandes, importa como un suceso clave que pone en evidencia cuestiones por abordar en Yucatán. El reto para este trabajo es incorporar ejercicios lúdico-plásticos combinando el arte y el diseño en comunidades rurales o semirurales, como en municipios al sur de Yucatán, en donde concurren prácticas posmodernas diferentes a las grandes urbes.

⁷ En el *Maquigami* (de *Maqui*= mano, en quechua y *gami* =papel) se rasga el papel con las manos. Principalmente se usa al iniciar los cursos para aprender *kirigami* (*kiri* = cortar) “dibujar con las tijeras” y en talleres sorpresa (Córdova, 2007).

⁸ Es el nombre que se le da a las series de dibujos animados provenientes de Japón.

⁹ En los ochentas estaba de moda el género de ciencia ficción conocido como “*mecha*”, en el cual héroes y villanos pelean entre sí a bordo de robots gigantes con apariencia humanoide, como *Gundam*, *Mazinger Z* y *Robotech*:

[...] “al intentar jugar lucha libre con mis robots de juguete se rompían”, cuenta Yasui. Ese inconveniente le llevó a tomar la iniciativa de hacer un robot más flexible, con el que fuera más fácil jugar. De allí nació el primer robot de papel, “*Madroneck Fighter*” [...] Las piezas que combinan papel, cartón y otros elementos, como popotes, madera o aluminio, miden entre 15 y 20 centímetros. [...] se exhiben junto con una ficha técnica que indica el nombre del luchador, la empresa a la que pertenece y su llave favorita. Están, por ejemplo, “*El México*”, “*Thunder tiger*”, “*Conde Spagnol*”, “*Texas Shikiro*”, “*Madroneck King*”, “*Madroneck Sun*”, y muchos más (Ventura, 2010).



Figs. 11 y 12: Figura "Super You!" de papel, previamente suajada, lista para ser intervenida (<https://www.behance.net/gallery/4197057/Super-You-Do-It-Yourself-Action-Figure>, Matt Hawkins, 2012).



Fig. 13: José Luis Castillo Córdova empleando el *kirigami* (<http://www.educacionenred.pe/noticia/?portada=41116>)



Fig. 14: Maqueta de zoológico realizada usando la técnica de *kirigami* (<https://my.laureate.net/Faculty/webinars/Documents/Serie%20de%20UPN/Webinar%20kirigami%20mayo%202015a.pdf>).



Fig. 15: La estrella de lucha libre japonesa Thunder Liger, Tomohiro Yasui y sus "Kami-Robo" (<http://kotaku.com/5793391/when-paper-robots-kick-ass>).



Fig. 16: Luchadores "Kami-Robo" (<http://www.thisnext.com/item/5408288C/Kami-Robo-Paper-Robots>).

Problemática

Las comunidades al sur de Yucatán han sufrido cambios económicos y sociales, atribuidos al avance de la modernidad que transforma el mundo para integrarlo en una única visión global al otorgarle valor a la apariencia ante los demás y a la ostentación de la riqueza. Existe también, una tasa alta migratoria masculina al extranjero, principalmente a Estados Unidos (CODHEY, 2011: 34), con miras a obtener dinero como modo inculcado, o por el deseo de vivir una aventura fuera del lugar de origen (Góngora, 2007: 25-30, 41-42), o bien como rito de iniciación en los varones (Machuca y Arizpe, 2011: 281-287).

Sumado a esto, las narraciones acerca de antiguas civilizaciones o relatos de personajes célebres tradicionales no se relacionan con los “héroes” contemporáneos. Una identidad regional posiblemente erosionada en conjunto con el avance tecnológico, corre el riesgo de reproducir valores que no ayudan a alcanzar una madurez y claridad de sentidos que permitan ver más allá del propósito de satisfacer necesidades inmediatas (Graves, 1948; May, 1997; Campbell, 2014). Esta problemática se observa en el municipio de Oxkutzcab, al sur de Yucatán, en donde los intercambios culturales entre lo local y lo global mezclan tradiciones para gestar identidades híbridas tanto en individuos locales como en sus migrantes o los que regresan al lugar de origen después de un tiempo de estancia en el extranjero.

Se genera “un cambio de mentalidad y (...) valores distintos que se relacionan con la modernidad y el consumo” (Machuca y Arizpe, 2011: 293-294). Los términos “*mexamericans*”, “*chicanos*”, “*pochos*” o “latinos”, no engloban de manera general a estos individuos, que a su vez no pueden llamarse enteramente “mayas”, “yucatecos”, “mexicanos” u “oxkutzcabenses” (Hervik, 2001). Estos cambios culturales se manifiestan de diversas maneras, una de ellas es el incremento durante el 2010 de actos violentos atribuidos a las pandillas juveniles locales (SSP, 2010: 18). La creencia de los pobladores supone que esto es debido al aprendizaje obtenido en la estancia de los adolescentes migrantes en Estados Unidos.

Oxkutzcab en el 2010 se clasificó como foco rojo, debido a los pocos e insuficientes esfuerzos de las autoridades para atender estos sucesos (Bacab, 2012; Diario de Yucatán, 2015). Se asemejan a los casos con “cholos” de la Costa Chica de Guerrero, donde su manera de actuar rompe con los parámetros tradicionales porque sus códigos resultan contrapuestos, resultando inasimilables dentro de los marcos en los que los pobladores se encontraban procediendo habitualmente (Machuca y Arizpe, 2011: 306).

Al respecto, instituciones públicas, privadas, organizaciones y particulares elaboraron tareas para atender las cuestiones suscitadas en Yucatán, siendo una el contrarrestar la pérdida del acervo que conforma al patrimonio inmaterial, atribuida a los factores mencionados. Destacan algunas acciones llevadas a cabo por el gobierno estatal, como la publicación de los cuadernillos *Kanules del Mundo Maya*, para enaltecer valores de esta cultura en niños de escuelas públicas primarias (García, 2014).

A partir del siglo XXI surgieron no pocos estudios respecto a los cambios en las identidades culturales, sucedidas en territorios caracterizados anteriormente por la preservación de manera casi estricta de las tradiciones heredadas por los antepasados. Un ejemplo es la aplicación de la *Encuesta Yucatán 2005*, la cual revela la existencia de una identidad yucateca más fuerte que la identidad nacional, arraigada en individuos de bajo ingreso y herencia étnica maya, persistiendo con un cambio mínimo en las generaciones jóvenes (Figueroa, 2013). Es importante mencionar que las preguntas en ese estudio se hicieron a sujetos pertenecientes a los municipios de Mérida, Hunucmá y Tixkokob, carentes de una alta tasa de migración como es el caso de las comunidades de Oxkutzcab, Peto y Cenotillo (Mentado, 2014). Para comprender estas transformaciones se ha hablado de incorporar perspectivas transdisciplinarias que señalen “elementos objetivos y subjetivos, simbólicos e instrumentales, que contribuyen en la conformación del sentido de las prácticas colectivas y de la acción social” (Valenzuela, 2014: 21).

Aunque se cree que el medio rural mexicano se encuentra empobrecido cultural y económicamente debido a las crisis, en ocasiones las tradiciones religiosas y familiares llegan a reestablecerse en el extranjero, ya que dos tendencias (recuperación o recomposición y pérdida) actúan “[...] de forma diferencial: una más acentuada que la otra, dependiendo del ámbito de la reproducción cultural” (Machuca y Arizpe 2011: 300-301).

La labor de los académicos ha servido para tratar estos temas en debates, conferencias y foros. Sin embargo, el embate globalizador amenaza con borrar cualquier vestigio local al estandarizar un régimen hegemónico en territorios heterogéneos, como puede percatarse en documentos desoladores (Franco, 2013; Reguillo, 2005; Valencia, 2014) y en literatura que recrea imaginarios deplorables (Bolaño, 2012). El aporte del presente trabajo se basa en considerar la utilización del *paper toy* por sus atributos intrínsecos y su fácil manejo, como recurso válido capaz de interactuar con los jóvenes para la producción de diálogos acorde a los escenarios locales contemporáneos.

Hipótesis.

La elaboración de *paper toys* basados en personajes extraídos de relatos regionales es viable como recurso discursivo que evidenciará de manera tangible la presunta erosión de los mitos locales en jóvenes oxkutzcabenses y se traducirá en representaciones tangibles posiblemente asociadas a un imaginario con referentes de la cultura mediática de entretenimiento global contemporánea.

Preguntas de Investigación.

Bajo este planteamiento se elaboran varias preguntas que conducen el trabajo de investigación: ¿es posible expresar los imaginarios regionales conceptualizados por jóvenes oxkutzcabenses mediante ejercicios que generen juguetes armables volumétricos de papel y que funcionen como reflejo de las preferencias y las inquietudes de los jóvenes? ¿Hay imaginarios tradicionales aún vivos en la región? ¿Quiénes son los “héroes locales” o personajes que más influencia tienen en Oxkutzcab, qué actividades hacen, quiénes son sus seguidores y porqué? ¿Quedan “héroes” y “mitos” regionales que apelen a los intereses de la juventud en la localidad? ¿Cuáles son los códigos considerados “tradicionales” o “locales” en Oxkutzcab, determinados por el grueso de la comunidad? ¿Cómo es percibida la juventud por los habitantes del lugar? ¿Es posible trabajar con los jóvenes utilizando los juguetes de papel como recurso discursivo? ¿Cómo diagnosticar o propiciar la recomposición del patrimonio inmaterial, utilizando los *paper toys*? ¿Cómo ha sido transformado el patrimonio cultural inmaterial en las mentes de los pobladores jóvenes? ¿Qué actividades artísticas y/o escénicas hacen estos mismos jóvenes? ¿cómo se manifiestan los ídolos de los adolescentes en sus prácticas observables? ¿Pueden los propios adolescentes plasmar a sus “ídolos” a través de un objeto maleable cargado de alta expresividad, como es el caso de los juguetes armables de papel?

Objetivo General.

Verificar la pertinencia en utilizar herramientas lúdico-plásticas basadas en la experiencia previa con ejercicios de producción de *paper toys*, para elaborar representaciones del patrimonio inmaterial en jóvenes de Oxkutzcab inmersos en problemáticas complejas globales y locales.

Objetivos particulares.

- Identificar los atributos más sobresalientes del universo de *paper toys* y su posible relevancia con el trabajo con jóvenes tomando como tema central los relatos regionales.
- Identificar las influencias multiculturales que inciden en las representaciones juveniles en Oxkutzcab, al sur de Yucatán.
- Usar la experiencia previa en la impartición de cursos de *paper toys* para la elaboración de ejercicios apropiados, encaminados al objetivo general y que puedan exhibir a sus participantes como individuos creativos poseedores de una visión particular de su legado histórico.

I. Marco Teórico: Juventud, mitos, juguetes, *tipo* y *estilo*

Como se ha podido apreciar hasta este punto, se tocan varios temas que son importantes a desarrollar para un mejor entendimiento. Los trabajos con jóvenes resaltan porque sus identidades culturales no permanecen inamovibles o cristalizadas; por el contrario, se enclavan en un determinado tiempo y espacio, atribuido a un único período histórico particular para ser analizado a futuro en investigaciones comparativas entre los jóvenes actuales y los de la posteridad. Juvenólogos como Feixa, Valenzuela, Reguillo y Nateras, entre otros, han definido a la “juventud” como un concepto vacío, fuera de su contexto histórico y sociocultural. La importancia de este sector de la población radica en su presencia numérica¹⁰ y las dificultades a las que se enfrentan, como son la “exclusión de casi todo, o todo, junto con la fractura de los sentidos y significados [...] la fugacidad, rapidez y la volatilidad de las vivencias en la vida cotidiana coloca a muchos jóvenes en situaciones límite” (Nateras, 2002: 10-11). Estas mismas adversidades transforman los valores culturales tradicionales de una región, especialmente si en ella convergen procesos migratorios de gran envergadura, alta marginalidad, consumismo pauperizado y una crisis identitaria. Por ello, es relativamente sencillo para algunos jóvenes su incorporación a alguna tribu en resistencia, como son las pandillas, en su búsqueda de pertenencia a un grupo social y de encontrar un sentido de identidad (Machuca y Arizpe, 2011).

Los estilos ofrecidos por los medios masivos de comunicación.

Situados en este escenario, el elemento que provee identidad a los diversos grupos de jóvenes es el *estilo*, definido por Feixa como la integración de “elementos heterogéneos provenientes de la moda, la música, el lenguaje, el comportamiento no verbal, el graffiti, los *mass media*, etcétera” (Feixa, 1993, citado en Nateras, 2002: 23).¹¹ En este mismo sentido, los medios masivos de comunicación han generado una imagen de la realidad en donde se presentan las diferentes configuraciones o *estilos* totalmente delineados para ser adoptados. Películas, cómics, *anime* (Phoenix, 2006: 11), videos de *youtube*, redes sociales y la publicidad conforman este gran discurso mediático en el cual se gesta una “identidad global, común a una gran diversidad de jóvenes en el mundo sin importar su lugar de origen. Podríamos

¹⁰ En el 2014 se habló de un posible futuro positivo para la juventud mexicana por el bono demográfico (Ojeda, 2014).

¹¹ Esta mezcla de elementos Feixa la nombró *bricolage* y se define como “proceso de resemantización o resignificación de los objetos o símbolos” (Feixa, 1993, citado en Nateras, 2002: 23).

hablar de una identidad generacional y de clase social” (Gamboa, 2012: 188). Estos criterios de los medios masivos (sobre todo de las producciones de entretenimiento realizadas en Estados Unidos) han sido motivo de discordia incluso en los recintos educativos que se supone deben guiar al alumnado, enfrentándose al dilema de la utilización de estos formatos audiovisuales para contrarrestar las consecuencias homogeneizadoras en jóvenes acostumbrados a ver todo tipo de imágenes (Pró, 2003).¹²

La importancia de los mitos.

El escritor Robert Graves ya hablaba en su libro *The White Goddess* (1948) de una importante consecuencia ocasionada por el veloz avance tecnológico, como es la destrucción de mitos. Su tesis propone que la adoración pagana hacia una deidad femenina lunar comandada por mujeres en el pasado antiguo fue sustituida por la veneración a un astro solar representado en los sacerdotes apolíneos, utilizando métodos propagandísticos.¹³ El reemplazo de dichos mitos se asemeja a las condiciones del nuevo milenio, en donde la *No Verdad* ha ganado a la *Verdad*.

Según Jung, los mitos nos han conducido a la sobrevivencia; son manifestaciones psíquicas que reflejan la naturaleza del alma, reescritos de acuerdo a descubrimientos de arqueólogos, antropólogos, filólogos y otros especialistas, quienes encuentran imágenes simbólicas y los mitos sobrevivientes de los ancestros (Jung, 2002: 105). De acuerdo a ello, la disposición de los símbolos, que él llama *arquetipos*, sigue un modelo de completamiento en el individuo y su comprensión actúa como fuerza creadora al inspirar nuevas ideas o destruye cuando esos pensamientos se afirman en prejuicios. Las imágenes arquetípicas van cambiando conforme al “espíritu de los tiempos”, sin embargo, su esencia permanece, oculta del Hombre, “[...] Por eso mueren de tanto en tanto los dioses” (Jung, 2010: 24-25).¹⁴ En *Arquetipos* (1970), Jung se pregunta si es posible adoptar símbolos anclados en una cultura ajena; probablemente, aunque con una adopción que no llega a ser integral. Estos símbolos se esconden en la Naturaleza, en las leyendas históricas, en los textos relatados por los ancestros, en el patrimonio cultural.

¹² Son pocos los colegios que han dado cuenta de la insuficiencia educativa en el aprovechamiento de recursos iconográficos para la comunicación, en parte por la falta de formación de los profesores o por una poca consciencia de los formatos audiovisuales como formas de expresión diferenciada (Pró, 2003).

¹³ Al ocurrir esto, el culto derivó en la alabanza a *Apolo*, el Sol (razón, lógica, luz, vida y eternidad) en vez de *Danu*, la Luna (pasión, sabiduría y poesía), lo que trajo consecuencias nefastas. En el mismo texto se habla que el estudio de la mitología se basa en la contemplación de la naturaleza y la vida a través de las estaciones en los campos (Graves, 1948).

¹⁴ Una afirmación radical que también la enarbó Nietzsche.

La relevancia de los mitos es explorada como recalca Rollo May en *The Cry for Myth* (1997), en que son necesarios como parte de los lazos invisibles que dan estructura y soporte vital a las sociedades. Rollo May antepone el *mito* antes que el *arquetipo*: los *mitos* son los enlaces entre el humano y la Naturaleza primitiva. Son dramas que comienzan como un evento histórico y presentan a sus personajes como un medio para orientar a las personas en la realidad. Al deteriorarse los mitos, las sociedades caen en un vacío espiritual, manifestándose en depresión, adicciones, consumismo y desesperanza.

El rol del héroe.

Campbell coincide con estos argumentos, presentes en su obra, haciendo énfasis en que "las religiones, las filosofías, las artes, las formas sociales del hombre primitivo e histórico, los primeros descubrimientos científicos y tecnológicos, las propias visiones que atormentan el sueño, emanan del fundamental anillo mágico del mito" (Campbell, 2014: 17). Así mismo describe con eficacia la función del mito: "[...] parece que mediante los cuentos fantásticos-que pretenden describir las vidas de los héroes legendarios, las fuerzas de las divinidades de la naturaleza, los espíritus de los muertos y los ancestros totémicos del grupo-se da expresión simbólica a los deseos, temores y tensiones inconscientes que están por debajo de los patrones conscientes de la conducta humana" (Campbell, [1959] 2014: 283).

Para Campbell, es fundamental la aventura del héroe (y heroína) en los relatos de cualquier pueblo, siendo el ser capaz de romper el *status quo*: es quien se encarga de combatir a las bestias de la oscuridad, quien brinda luz a la civilización, quien libera a la vida. Sin embargo, con el avance tecnológico y la exaltación individualista de la sociedad, los mitos se han enterrado casi por completo. La recuperación de los mitos, como misión de los héroes modernos cargados de esperanza, permitirá observar el presente y visualizar el futuro, brindando dirección a las hazañas de la humanidad.

Los mitos como fundamento del patrimonio cultural intangible.

Son los mitos los que conforman el patrimonio cultural intangible, inmaterial y vivo de la memoria colectiva de los distintos grupos humanos. Ese patrimonio, legado no material de nuestros antepasados y absorbido de manera inconsciente, brinda un sentido de identidad a los miembros de familias,

etnias, religiones y grupos culturales, a la vez que genera diversidad frente al sinnúmero de culturas, redefiniéndose de acuerdo al período histórico y la creatividad única de cada pueblo (Arizpe, 2009; UNESCO, 2012).¹⁵ La exploración de los aspectos relevantes de cada cultura es apoyada con la visión del relativismo cultural propuesta por Melville Herskovits, en la que se evitan las posturas propias del investigador. Teniendo en cuenta ese postulado, al recopilar relatos regionales se puede elaborar una interpretación respecto a la función del mito en una comunidad de estudio y hacer un discernimiento respecto a cuáles son los mitos más arraigados y el porqué deben reproducirse ya sea verbalmente y mediante otras formas de expresión (Merriam, 1964).

La discontinuidad en la comunicación de los mitos.

La transmisión de los mitos en una comunidad es posible apreciarla como una labor educativa que ha recaído principalmente en los padres. La creatividad y los conocimientos de los progenitores influyen en la continuidad de los valores tradicionales heredados a sus hijos. El fallo en estas cuestiones, por ignorancia o por ausencia, modela la percepción de los jóvenes, inhibiendo su creatividad o truncándola. El deslindarse de esta responsabilidad y dejarla en manos de los recintos educativos no garantiza el aprendizaje de los mitos tradicionales, en parte por los modelos obsoletos de enseñanza que inhiben la estimulación de la creatividad, como se mencionó anteriormente (Rodríguez y Ketchum, 1995).

El juguete como representación de las realidades particulares.

Es el arte el medio para pensar en formas expresivas donde se observan diferentes visiones, siendo el juguete el acercamiento inicial a las representaciones artísticas que tiene el ser humano. Charles Baudelaire mencionaba que en los primeros juguetes se utiliza un “inmenso poder de abstracción y una poderosa facultad imaginativa” (Baudelaire, 1853). Los juguetes generan una diversidad de estímulos en quienes los usan, especialmente si pueden armarse y desarmarse en múltiples configuraciones; éstos

¹⁵ La definición del concepto de *patrimonio inmaterial* aún se encontraba en proceso hasta la elaboración del presente documento. El enfoque de esta investigación no respalda las propuestas operativas de salvaguarda de la UNESCO, ya que a juicio personal, coloca al patrimonio como "bien cultural" a emplearse como moneda de cambio, continuando así con una cultura de consumo encaminada hacia el turismo que no termina con lo material, engullendo al legado cultural. En la Convención del 2013 se menciona: "La importancia del patrimonio cultural inmaterial no estriba en la manifestación cultural en sí, sino en el acervo de conocimientos y técnicas que se transmiten de generación en generación. El valor social y económico de esta transmisión de conocimientos es pertinente para los grupos sociales tanto minoritarios como mayoritarios de un Estado, y reviste la misma importancia para los países en desarrollo que para los países desarrollados" (UNESCO, 2012).

adquieren aún más valor cuando son fabricados con materiales al alcance de quien lo crea, ejercitándose la creatividad y la imaginación del autor (Rodríguez y Ketchum, 1995: 52, 70, 141, 156-168, 192).

Con este pensamiento, artistas destacados han usado al juguete como una nueva escultura expresiva, entre ellos Alexander Calder con su circo de alambre, Gerrit Rietveld con sus piezas vanguardistas y Jeff Koons con sus juguetes *kitsch*, por nombrar algunos (Pérez, 2005: 293). Los artistas japoneses Takashi Murakami y Nara Yoshitomo han plasmado a sus personajes en "juguetes de autor" para explorar la capacidad de comunicar nuevos imaginarios a los coleccionistas, transmitiendo a la vez un discurso ideológico personal (Steinberg, 2010: 210; Lowey y Prince, 2014: 232). A su vez, los creativos contemporáneos de *Art Toys* alrededor del mundo han recurrido a estos objetos para dotarlos de estilos singulares que los diferencian de otros autores y así colocar a las piezas en ámbitos variopintos como museos, tiendas, galerías o en las calles.

El origen de los *Art Toys* y su repercusión en el medio del arte.

Su aparición data a partir de la década de los noventa, en la cual el discurso prevaleciente hablaba de un descontento juvenil. En las manifestaciones mediáticas de esos años, prevalecían los valores de competencia, sobrevivencia y concentración de la riqueza, aplastando dogmas como el compromiso, el trabajo arduo, la trascendencia y una visión a largo plazo. Surgieron nuevas representaciones híbridas de los metarrelatos fundamentales de la humanidad, algunas con carácter nostálgico (como la saga de *Star Wars*). La tendencia de romper con las instituciones a través de producciones mediáticas sin moraleja continuó para esos años, enaltecándose la estridencia por encima de todo.

Al término de la Guerra Fría en 1989, Estados Unidos y Japón dejaron atrás sus conflictos históricos, ocasionando que la última nación se "americanizara", lo cual marcó una absorción de valores capitalistas norteamericanos en la juventud japonesa (Hayashi y Prescott, 2003). El coleccionismo de juguetes e items nostálgicos se presentó como fenómeno importante, siendo los fanáticos adultos y padres adultos con hijos quienes adquirieron estas piezas en establecimientos del barrio *hipster* Harajuku en Tokio.¹⁶

¹⁶ En ese momento histórico las tiendas en la calle Takeshita y la parte norte de Omotesando gestaban el movimiento "*Ura-Harajuku*" (Garro, 2010). En esa zona de Tokio se reunían artistas, diseñadores y entusiastas que portaban prendas creadas por ellos mismos, originándose así grupos afines a un estilo único que proporcionaba identidad a tribus particulares. Entre las piezas más solicitadas estaban muñecos vintage de los años 70's, figuras de *Star Wars*, la primera línea de los

En esa misma área la tienda *Bounty Hunter*¹⁷ popularizó en 1996 la venta de juguetes que su dueño, Hikaru Iwanaga, conseguía en sus frecuentes viajes a Estados Unidos. Para 1997 el diseñador *Sk8thing* le presentó a Iwanaga el arte de un niño llamado *Kid Hunter*, vestido de marinero con actitud desafiante mientras estiraba el brazo apuntando con su dedo índice; una mezcla entre *Chucky*¹⁸ y *Dave* (un tripulante del barco S.S. *Guppy* liderado por el capitán *Horatio Magellan Crunch*¹⁹), portando colores negro y blanco, esenciales en la cultura *punk* (RTHQ, 2007: 45). En ese verano apareció en una playera, acompañada de una figura de plástico del mismo personaje, manufacturada en alguna fábrica japonesa.²⁰ Al poco tiempo se produjo una segunda figura, el *Skull Kun*, con rasgos similares a los “*cartoons*”²¹ (Lowey y Prince, 2014: 232). Dicha premisa siguió presente en colaboraciones posteriores con los artistas James Jarvis, Kaws y Frank Kozik, los cuales consolidaron el movimiento conocido como “*Designer Toys*” (MTV y STRANGEco, 2005; Klanten y Hübner, 2006; Vartanian, 2006; RTHQ, 2007: 47).

Simultáneamente, en Hong Kong los diseñadores Michael Lau y Eric So compartían la afición por intervenir juguetes de *G.I. Joe* de 12” de alto (Lowey y Prince, 2014: 232) mientras buscaban un lugar en las artes.²² En 1996 ambos expusieron en el Hong Kong Arts Center por lo cual fueron invitados a un bazar de verano para venta y compra de juguetes especializados, organizado por Neco Lo Che Ying (Târcă, 2014; Lubow, 2004). Para 1998, Lau fue invitado a dibujar una tira para la revista *East Touch*, en la cual presentó a los personajes *Gardeners*; jóvenes tatuados rebeldes, inmersos en las tendencias de la moda, el *hip-hop*, el graffiti y el *skate*: elementos que integraban al “arte de las calles” (*street art*), predominante en ese momento. Sumó elementos del basquetball, del surf y de la cultura *rave* con rostros de sus amigos; con ello, los jóvenes lectores se sintieron identificados de inmediato. En esas mismas fechas, Eric So intervenía figuras de Bruce Lee tomando como base fotografías viejas para recrear los atuendos setenteros del actor-artemarcialista (Lowey y Prince, 2014, p. 232; Valladolid, 2015c).

G.I. Joe, modelos de aviones japoneses, personajes de series (*Ultraman*, *Gundam*), los íconos de cajas de cereales (*Cap'n Crunch*, *Franken Berry*, *Boo Berry*, *Fruit Brute* y *Count Chocula*) y los McFarlane Toys del personaje del cómic *Spawn*.

17 Su nombre rinde homenaje al cazador de recompensas espacial *Bobba Fett*, de *Star Wars* (RTHQ, 2007: 45)

18 El “muñeco diabólico” de las películas de terror con el mismo nombre.

19 Es la mascota del cereal con el mismo nombre, *Cap'n Crunch*.

20 Con 9” de altura, 240 grs. de peso y un costo de ¥5,800, nació el primer “*Designer Toy*” (Klanten y Hübner, 2006: 006).

21 Series animadas o “caricaturas”, como se le dice en México.

22 Michael Lau y Eric So se conocieron trabajando en una agencia publicitaria, compartiendo ambos orígenes humildes. Eric So nació en 1968 y Lau en 1970, siendo éste uno de seis hermanos provenientes de un granjero de pollos en los Nuevos Territorios pertenecientes a Hong Kong. Lau antes de entrar a trabajar en ese lugar, había ya hecho trabajos para el grupo de heavy metal *Anodize*, para su amigo músico Jan Lamb y para la cantante Cass Phang, a partir de 1994 (Valladolid, 2015a).

Al regresar Lau de un viaje a Europa en esas mismas fechas, decide convertir a los *Gardeners* en un formato 3-D inspirado en las esculturas de Jean-Marie Pigeon basadas en el personaje *Tintín*. El resultado, presentado en el bazar de juguetes (llamado después *Toycon*), fueron piezas caracterizadas por la minuciosidad otorgada a los detalles.²³ Las piezas exhibidas se encontraron en la línea entre escultura y objeto lúdico, destinadas a colocarse en un lugar especial como pieza de museo. Al mismo tiempo, So dejó de lado la intervención de figuras de Bruce Lee que hacía desde años antes; comienza entonces a producir personajes propios como medio para transmitir sus discursos, aprovechando la novedad mediática. La *Toycon* colocó a Lau y a So como los pioneros de un nuevo movimiento emergente: El “*Art Toy*”, en el que se destacaba el trabajo autoral e independiente del artista en un juguete intervenido (MTV y STRANGEco, 2005; Budnitz, 2006; Caballero, 2006: 32-34; So, 2015).

El 29 septiembre de 1999, Lau presentó un universo ampliado de *Gardeners* en la exposición “*Crazys-miles*”, compuesto por 101 personajes, capaces de desarrollar relaciones entre ellos, casarse, tener hijos, ir al trabajo, salir de la ciudad, mudarse, incluir a otros miembros a su comunidad e incluso pertenecer a un grupo de hip-hop llamado *Lazymuthafucka (LMF)*.²⁴ Así lo demostró con un manifiesto:

*What is the lifestyle of nowadays?
You can find it at Gardenergala.
What is the current trend of street culture?
You can find it in Gardenergala.
No booze, No smoke, No drug
That's Gardenergala.
We, a group of young people, are living nowadays.
We are living in our own world, with our own culture.
We are living under the blue sky.
We belong to nowhere and going on our way.
We are the real people and we smile crazily.
And we have 101 different stories
(Lau, citado por Valladolid, 2015a).²⁵*

²³ Lau tardó nueve meses en la manufactura (Lubow, 2004). Los aditamentos de cada personaje se asemejaron a los productos de moda del momento (las marcas que usan los *Gardeners* en vestimenta y calzado eran DC, Alphanumeric, Bathing Ape, Maharishi, Saru y Zero Nine); incluso los peinados y los tatuajes eran idénticos a los de los espectadores *hipsters*. Cada personaje contaba con un empaque de caja numerada y una bolsa *ziploc* para un cambio de ropa (Valladolid, 2015a).

²⁴ Lau se considera miembro oficial del grupo musical *Lazymuthafucka* (Valladolid, 2015b). La afiliación de los *Gardeners* a los *Lazymuthafucka* se puede saber si la pieza está pintada en una combinación de blanco y negro e incluye un tatuaje de un número en la mano derecha. El término “*lazy*” quiere decir “flojo”, pero para los integrantes del grupo se refiere a que se proclaman como *no-violentos*.

²⁵ La traducción es propia: “¿Cuál es el estilo de vida hoy en día?/ Puedes encontrarlo en Gardenergala./ ¿Cuál es la tendencia actual en la cultura de las calles?/ Puedes encontrarla en Gardenergala./ No alcohol, No cigarro, No drogas./ Eso es Gardengala./ Nosotros, un grupo de jóvenes, vivimos hoy en día./ Vivimos en nuestro mundo, con nuestra propia cultura./ Vivimos bajo un cielo azul./ No pertenecemos a ningún lugar y seguimos nuestro propio camino./ Somos la gente de verdad y sonreímos locamente./ Y tenemos 101 historias diferentes.”

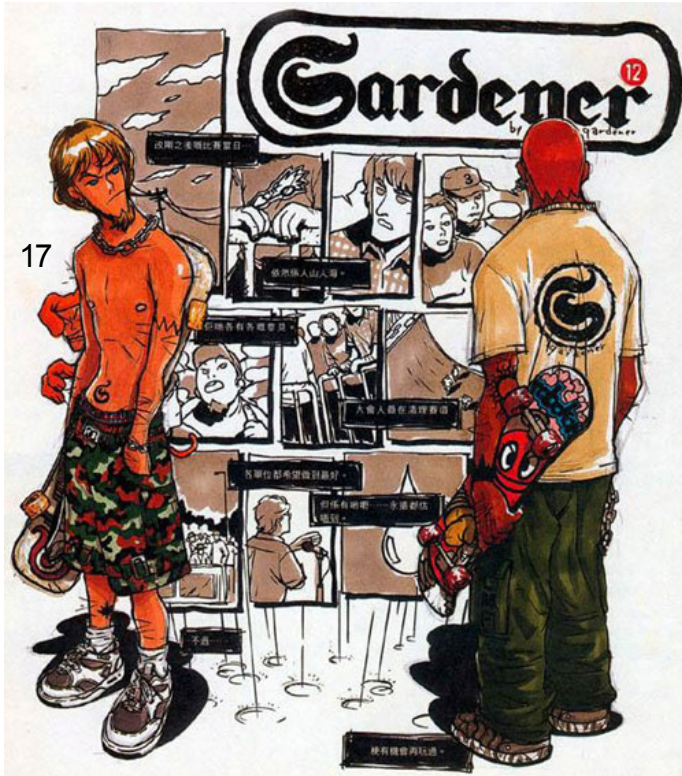


Fig. 17: Extracto del cómic *Gardener*, publicado en *East Touch*, arte por Michael Lau, 1998 (<http://www.michaellau-art.com/comics.html>).



18

Fig. 18: Jean-Marie Pigeon trabajando en una escultura basada en el personaje *Tintin* (objectible.net/series/Pigeon/).

Fig. 19: Portada del CD "Action Figures" del grupo *Anodize*, arte por Michael Lau, 1997 (bitetone.com/2010/03/01/cd-review-anodize%E4%BA%9E%E9%BE%8D%E5%A4%A7-action-figures-1997/)

Fig. 20: Maxx, de la primera serie *Gardener*, técnica mixta, arte por Michael Lau, 1999 (www.michaellau-art.com/gardeners001.html).



20



19

Ninguna de las piezas estaba en venta ya que su material de fabricación era plástico ABS (ya que las piezas seguían siendo figuras de *G.I. Joe* intervenidas) solidificado en costosos moldes. El procedimiento que solucionó esa cuestión fue el rotomoldeo,²⁶ con el que se produjeron versiones pequeñas de 6" de alto. Eric So utilizó este mismo proceso cuando Sprite le encargó el diseño y producción de personajes con un corte claramente influenciado por Lau. Así pues, los *Art Toys* dieron un brinco al "vinyl toy", para estar al alcance de cualquier coleccionista (Lubow, 2004; MTV y STRANGECO, 2005; Târcă, 2014). Al iniciar el nuevo milenio el fenómeno se desinfló en Hong Kong, cediendo la corona al norteamericano Paul Budnitz, con su empresa Kidrobot (Budnitz, 2010; Bray, 2014), aunque para el 2017 continuaban apareciendo *Art Toys* así como creadores con propuestas únicas alrededor del globo.

La aparición de los *paper toys*.

Comenzando el siglo XXI, ilustradores, diseñadores, artistas urbanos y entusiastas querían producir *Art Toys*. Muchos de ellos no contaban con recursos para producir tirajes pequeños, por lo que se volcaron a ver otros materiales, en la tendencia "DIY".²⁷ El papel entonces entró a la escena por ser económico, fácilmente manipulable, amigable con el ambiente y versátil para poder experimentar con colores y texturas. El aprendizaje de los softwares de diseño sumado a la masificación del internet facilitó la aparición de cientos de obras compartidas gratuitamente a todo el que quisiera obtenerlas para descargar, imprimir, cortar y ensamblar.

Nombres como Shin Tanaka, Sjors Trimbach, Kenn Munk, Matt Hawkins, Dolly Oblong, Sal Azad y Tougui (por mencionar algunos), de países como Japón, Holanda, Estados Unidos, Italia, Reino Unido e Indonesia, suenan con notoriedad por utilizar el papel para plasmar a sus personajes. La facilidad con que las creaciones se comparten para realizar colaboraciones y la distribución con la comunidad en general, forman el "espíritu" de esta tendencia de arte y diseño. Así se consolidó el movimiento de los *paper toys*, como medio directo y accesible para posicionarse como creador de *Art Toys*.²⁸

²⁶ Método de producción que consiste en pellets de vinilo adheridos a las paredes de económicos moldes, rotando al mismo tiempo que se calientan, dando como resultado objetos huecos, ya que se crea una capa engrosada poco a poco mientras ocurre el procedimiento. La pieza se deja enfriar, para ser pintada después de acuerdo a las especificaciones del artista.

²⁷ El término *DIY* significa "Do it yourself" o "hazlo tú mismo", traducido del inglés, en el que cada individuo puede realizar sus propias creaciones en papel, vinilo, resina o cualquier otro material, aprovechando recursos y habilidades propias.

²⁸ "What I find most appealing is the ability of their creations to cross over with other fellow designers--for collaborations and a general sharing within the papertoy community. That, to me, is the "spirit" of this art form and pop-cultural design movement,

El método de construcción de las figuras tridimensionales de papel difiere del *origami* ya que sus patrones consisten en piezas cortadas con tijeras y unidas con pegamento, lo cual contradice el postulado de “sólo dobleces”. El arte bajo estas condiciones se convierte en un movimiento democrático, ya que prácticamente cualquiera puede ser artista aplicando sus trabajos en estos formatos, especialmente si se poseen algunas cualidades recomendables: destreza, creatividad y paciencia. Los aspectos que tienen en común con los *Art toys* son su soporte accesible y que son “*customizables*”.²⁹ Concursos y exposiciones se añadieron con estos *toys*, parecidos a los recortables antiguos, habiendo muy sencillos hasta otros terriblemente complicados (Hawkins, 2009; Castleforte, 2010; Romo, 2010; Bou, 2011).³⁰

Como en cualquier movimiento artístico, la espontaneidad plasmada en las piezas de los inicios se diluyó para ser reemplazada por licencias de caricaturas comerciales y de superhéroes. Sin embargo, existen proyectos que indagan las posibilidades expresivas e interpretativas de estos formatos.

Entre el 2009 y el 2010 comenzaron a aparecer varias publicaciones acerca de estos objetos, como el compilado *Papertoy Monsters* (2010) en donde profesionales del medio colaboraron en esta publicación editada por Brian Castleforte: entusiasta prolífico de *paper toys* y quien también administra el website *Nice Paper Toys*, donde se exhiben los trabajos de artistas consolidados y algunos aficionados.

Aunque al inicio del documento se mencionaron algunos creadores utilizando *paper toys* para diferentes fines, se encuentran otros con la misma importancia. Entre los proyectos más populares se encuentra el website *Cubeecraft* (Beaumont, 2016), en donde varios personajes de la cultura pop se trasladan a plantillas desplegadas listas para ser descargadas e impresas. También se encuentra Grace Hawthorne con la herramienta creativa *paperpunk*, la cual permite que niños de 6 a 99 años armen y ensamblen poliedros para generar figuras volumétricas que adoptan distintas posibles combinaciones: además pueden ser intervenidos con calcas, marcadores y lápices de colores, entre otros (Paperpunk, 2016).

En Corea del Sur destaca MOMOT Studio, dedicado a hacer coleccionables del bagaje pop y de otros referentes con resultados que llaman la atención, por lo cual su trabajo se ha utilizado para diferentes medios por la versatilidad de sus piezas con las que expone la moda occidental (Momot, 2016).

still awaiting its due and recognition amongst the masses” (Andy Heng, citado por Hawkins, 2009:1).

29 Que pueden ser intervenidos de acuerdo a la preferencia del propietario.

30 Otra interesante rama es la de los Dioramas, los cuales representan escenarios enteros.

Ejemplos de *paper toys* como medio para estimular el patrimonio cultural tradicional



Fig. 21: Colaboración de MOMOT Studio y la marca de calzado Nike para el proyecto WOWSAN107, 2010(<http://blog.naver.com/PostView.nhn?blogId=nsw-blog&logNo=50092530500&categoryNo=51&viewDate=¤tPage=1&listtype=0>).

Fig. 22: *Paper toy* del dios hindú “Rahwana”, arte por Salazad (<https://es.pinterest.com/pin/319192692309627794/>).



Fig. 23: *Paper toys* de la cultura mapuche diseñados por Angello García Bassi (A) Cubotoy (<http://cubotoy.blogspot.mx/>)

Fig. 24: “Mask Hoody” *paper toys*, serie de 12 figuras todas con estampado de camuflaje, arte por Shin Tanaka, 2006 (<http://www.freshnessmag.com/2006/12/17/shin-tanaka-mask-hoody>).



Sacha Finsterbusch y Paula Zuñiga Garcés integran el Proyecto Ensamble, de Chile, generando *paper toys* que embonan a partir de un modelo básico poliédrico y en los que se expresa gráficamente la idiosincrasia particular de colaboradores de diferentes latitudes (Finsterbusch y Zuñiga Garcés, 2016). Del mismo país se encuentra Angello García Bassi (A) *Cubotoy*, quien retoma la filosofía del *paper toy*, enalteciendo su calidad artística y visión personal en el proyecto “Chile Original” para estimular el patrimonio cultural de los pueblos originarios chilenos, como los mapuches. María Luisa Madrid Vicencio recoge el trabajo de sus paisanos para el proyecto “*Püñencantu Papeltun*”, usando *paper toys* como juguetes didácticos dirigidos a niños en la introducción al conocimiento básico del idioma *mapudungun*³¹.

Los ejercicios lúdicos de *tipo* y *estilo*.

Hasta el 2017 aún se podían conseguir juguetes en blanco para ser intervenidos como “plataforma” (llamada también “*canvas*”). Algunos ejemplos son los objetos fabricados por las empresas Toy2R, Trexi, Kidrobot y Kubrick (Harsadi, 2010; MTV y STRANGEco, 2005; Steinberg, 2010; TOY2R, 2015). Estas piezas encajan adecuadamente como exploraciones de los conceptos de *tipo* y *estilo*, en donde el *tipo* es representado por los objetos en blanco y el *estilo* lo propina cada artista.

Un ejercicio lúdico que analiza esta relación es *Las 1,001 casitas* del arquitecto Víctor Ortíz Marín, en donde el *tipo* es un prisma blanco con una cumbre perfecta de dos aguas,³² el cual se entrega a un participante con el fin de que la pieza se altere hasta transformarla en una versión única que contenga su propia visión estilística, es decir su *estilo*. Al realizarse en grupo, es posible observar múltiples gustos “[...] que son producto de la misma diversidad de mitos, ritos, sueños, fantasías y formas de representación que explican los diversos imaginarios colectivos que conviven en el país” (Ortíz, 2010: 88), aunque cabe la posibilidad de evidenciar la absorción de un *estilo* que represente una cultura global dominante.

A través de la teoría descrita, se considera a los *paper toys* como objetos capaces de representar los imaginarios tradicionales concebidos por jóvenes contemporáneos, creativa y espontáneamente.

³¹ Idioma perteneciente a una etnia mapuche, cuyas características es que es ágrafo, siendo su medio de transmisión la oralidad y la “telepatía” (Madrid Vicencio, 2013: 16-23).

³² “El formato de la casita tipo fue propuesto por el arquitecto Federico López Castro. Se trata de un prisma de 5 x 5 centímetros de base, 10 hasta el enrase y una cumbre, en techo de dos aguas, a los 13 centímetros” (Ortíz, 2010: 88)

25



Fig. 25: Be@rbrick Series 27 por Kubrick Toys, 2014. Un mismo *tipo* presenta varios *estilos*, dependiendo del artista que interviene la pieza en cuestión (<http://www.medicomtoy.co.jp/prod/dt/8/47/8306.html>).

Fig. 26: Serie Toy2R DIY, vinilo, 2005. Ejemplo de juguetes que funcionan como "canvas", con diversos *tipos* listos para ser intervenidos (<http://www.inflatablegames.cn/show/?id=3>).

26

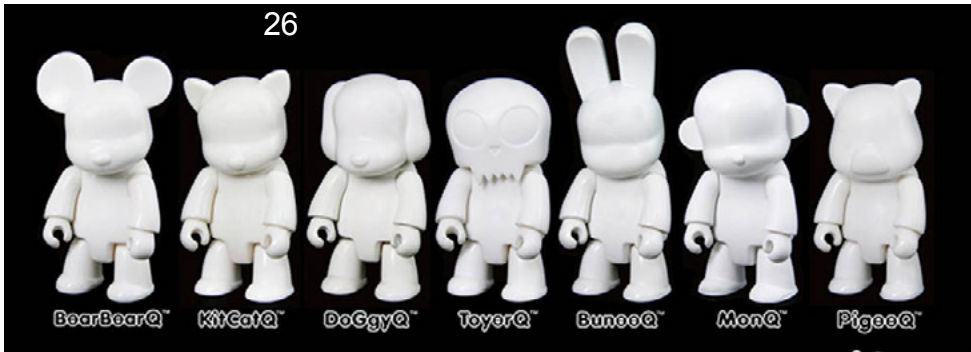


Fig. 27: *Kiki*, de Takashi Murakami. Óleo, fibra de vidrio, resina y acero. Producido entre 2000-2005. Serie de 5 piezas (<http://www.cluttermagazine.com/news/2016/02/happy-birthday-takashi-murakami>).

Fig. 28: Prisma base del proyecto *Las 1,001 casitas*, en donde el *tipo* base es un prisma con una cumbre de dos aguas (Víctor Ortíz, 2016).



28

27

28

II. Contexto del campo de estudio y sus habitantes.

El territorio mexicano desde épocas prehispánicas alberga culturas diferenciadas por cuestiones geográficas, sociales, políticas, históricas, climáticas, ambientales, demográficas y otras más. Entre los estados que conforman el país, el yucateco cuenta con características únicas. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) definió en su reporte del 2008 a Yucatán como una zona rezagada aunque en crecimiento, con alta calidad de vida, vastos recursos naturales con problemas de sostenibilidad, atracciones turísticas en zonas rurales que no obtienen beneficio de ellas, servicios médicos concentrados en la capital, graduados con educación superior que no consiguen empleo y comunidades marginadas.

[...] se clasifica en el lugar 18 en nivel nacional, con ingresos per cápita de cerca de \$4,700 de dólares, menos de 80% del promedio nacional (INEGI, 2007a). Además, Yucatán es uno de 12 estados con niveles de marginación altos o muy altos: En 2005, más de 60% de habitantes rurales y 32% de la población total, vivían en zonas caracterizadas por alguna combinación de bajos ingresos, bajos niveles de educación y condiciones inadecuadas de vivienda (CONAPO, 2005). 63% de la población del estado vivía con menos de dos salarios mínimos y casi la mitad de ella lo hacía en condiciones de hacinamiento (CONAPO, 2007, citado en OCDE, 2008: 34).

Según el Censo de Población y Vivienda del 2010, su población se registró en 1,955,577 habitantes. Se divide en 106 municipios, entre ellos la capital Mérida, considerada centro de desarrollo del estado por su posición geográfica estratégica y por posesión de un nivel económico y cultural mayor al resto de la entidad. Los habitantes de los demás municipios viven en una situación intermedia entre zona rural y urbana, caracterizados por provenir de comunidades indígenas mayas (OCDE, 2008: 101-104).

Para la década de 1960, la economía regional seguía apoyándose en remanentes de la agroindustria henequenera subsidiada por el gobierno y en la milpa como soporte para supervivencia de miles de familias campesinas rurales. En 1970 se crearon empleos para explotar la Sonda petrolera de Campeche y el desarrollo inicial del centro turístico Cancún en el estado de Quintana Roo (Cornelius, Fitzgerald y Lewin, 2007; Fortuny, 2011). Una década después se efectuó el Programa de Reordenación Henequenera que fomentaba el asentamiento de maquiladoras extranjeras en los poblados, para lo cual el gobierno local concedió terrenos, expropió ejidos para instalar plantas y se hizo a la vista gorda en las condiciones laborales. Ya para el 2000, un centenar de maquiladoras generaron 35,000 empleos, aunque en 2006 varias cerraron, habiendo proletarizado el trabajo juvenil (Baños Ramírez, 2012: 58-61).

La agricultura ha prevalecido como actividad económica preponderante, con más de 100,000 sujetos trabajando en este rubro, manteniéndose además con la pesca, producción forestal o ganado, representando alrededor de 25% del empleo fuera de Mérida (INEGI, 2000, citado en OCDE, 2008:91).

Bajo este panorama, no sorprende la migración al exterior como se menciona en el *Estudio Regional de la Migración en el Estado de Yucatán*,³³ finalizado en el 2010, en el que se diferencia a la migración interna de la internacional, ocurriendo la primera dentro de México y la segunda en el extranjero, siendo el principal destino Estados Unidos (CODHEY, 2011: 36-37). Respecto a la migración interna, Mérida se sitúa como primera opción y como segunda, la Riviera Maya (de carácter temporal), con regreso a las comunidades los fines de semana (Tuz Chi, Hirose López y Alcocer Puerto, 2012). Este constante desplazamiento a la Riviera Maya fue en cierta forma un entrenamiento para desplazarse hacia Estados Unidos (Lewin y Guzmán 2005). El auge en la migración yucateca al extranjero cobró visibilidad en los noventas debido en gran parte a las redes existentes de familiares y amistades formadas para ese entonces, las cuales facilitaron el dinero para desplazamiento, alojamiento y proporcionaron muchas veces una ayuda económica inicial (Cornelius, Fitzgerald y Lewin, 2008).

Los primeros yucatecos en migrar al vecino país lo hicieron entre 1942 y 1964 a través del programa "Bracero".³⁴ Según el INDEMAYA, en el 2008 se estimaron 180 mil yucatecos en Norteamérica (Arredondo, 2017), residiendo en San Diego, San Antonio, Thousand Oaks, San Rafael, San José, Nuevo México, Oxnard, Portland, Oregon, Mcallen, Las Vegas, Denver, Los Ángeles y San Francisco, siendo preferidas las últimas tres ciudades. El perfil de los migrantes es joven, entre 18 a 39 años, con el 20% de mujeres y 80% de hombres, siendo mayormente el esposo o hijo el que migra. Los varones partiendo entre los 15 y 17 años, en su mayoría siendo solteros (Cornejo y Fortuny, 2011:96), mientras que las mujeres migran por tener alguna relación de pareja (Méndez, 2006). El 90% de los que ingresaron a ese

³³ Dicho estudio fue elaborado por la acción conjunta de El Instituto de la Cultura Maya del Estado de Yucatán (INDEMAYA), la Universidad Tecnológica Metropolitana (UTM) y el Colegio de Bachilleres del Estado de Yucatán (COBAY), mediante la aplicación de 3,029 encuestas en diez municipios del estado de septiembre del 2009 a septiembre del 2010 (CODHEY, 2011: 36).

³⁴ Bracero fue un programa firmado por los presidentes Franklin Roosevelt y Manuel Ávila Camacho durante la II Guerra Mundial, dirigido a varones jóvenes solteros mexicanos dedicados al medio rural, ofreciéndoles contratos temporales en Estados Unidos. Según el Centro de Estudios del Instituto Nacional de Migración, durante el programa casi cinco millones de mexicanos laboraban en la agricultura norteamericana, "convirtiéndola en la más rentable [...] de todo el planeta" (CODHEY, 2011: 42). A inicios del siglo XXI, la región histórica (Aguascalientes, Colima, Durango, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Nayarit, San Luis Potosí y Zacatecas) aportó el 50.3% de los trabajadores migrantes, en tanto que la región sureste (Campeche, Chiapas, Quintana Roo, Tabasco, Veracruz y Yucatán) sólo el 7% (Durand y Massey, 2003: 74, 89), colocando en segundo lugar a Yucatán con 0.51%, después de Veracruz con 5.6% (Fortuny, 2011).

país fueron indocumentados, aunque la seguridad fronteriza dificulta cada vez más el ingreso, el cual se hacía mayormente a través de “coyotes” por La Rumorosa, Nogales y Tijuana (Arredondo, 2017).

Los más de 25 mil yucatecos radicando en el “triángulo de oro” de la bahía de San Francisco (conformado por San Francisco al oeste, Oakland al este y San José sumado a Silicon Valley al sur) trabajan principalmente en la construcción y en restaurantes (Méndez, 2007a; Johnson, 2014). En éstos últimos lugares se ha tornado común encontrar por lo menos a un yucateco lavando platos o cocinando platillos de nacionalidades diferentes con el mismo sazón de origen, trabajando incluso hasta dobles turnos. La discriminación por desconocimiento del inglés y analfabetismo afecta sus oportunidades de empleo aunque genera una solidaridad económica y social entre ellos (Méndez, 2006; Arredondo, 2017), proviniendo de más de 40 pueblos yucatecos, de los cuales el 70% o más sólo hablan maya (Lewin y Guzmán, 2005). Ante estas adversidades, se han organizado grupos basados en vínculos del lenguaje, afiliaciones regionales, sociopolíticas, así como en usos y costumbres de los pueblos natales (Adelson, 2002; Burke, 2002).

Hasta el 2017 las remesas enviadas continuaban siendo la principal fuente de divisas de México, después del petróleo. Yucatán se encontraba superando en cantidad per cápita de envíos de dólares a estados con más migrantes como Michoacán, posiblemente debido al fuerte arraigo que la comunidad posee con sus lugares natales (Lewin y Guzmán, 2005).³⁵ El municipio Oxkutzcab, ubicado en el sureste yucateco, se considera uno de los destinos principales de cheques, como es posible observar en los letreros pegados en comercios de Mission District en San Francisco.³⁶ Según Efraín Interian Cámara, antiguo servidor público de ese lugar en el cual nació, las remesas se ubican entre 3 mil a 7 mil pesos mensuales a partir de un ingreso quincenal de 1,100 o 1,200 dólares. El dinero se utiliza principalmente para alimentación de la familia, adquisición de automóviles, compra de parcelas y construcción de la vivienda (Mattiace y Fortuny, 2015; 213), estimada entre 150 y 160 mil pesos (Cornejo y Fortuny, 2011: 101; CODHEY, 2011: 40). Es así como los originarios de ese municipio, clasificado como de “alta” y “muy alta marginación”, buscan contrarrestar su situación a costa de sacrificios y trabajo.

³⁵ Para el 2015 Yucatán recibía unos 120 mdd al año en remesas con 180 mil migrantes en Estados Unidos, mientras que Michoacán, (entre los primeros lugares de los estados mexicanos expulsores de habitantes), recibió en 2013, 2 mil mdd con 5.3 millones de personas (datos de Banxico). En promedio el michoacano se encontraba enviando 377 dólares, mientras el yucateco 683 (Arellano y Ortíz Uribe, 2015).

³⁶ Mission District se conoce en San Francisco como el “Barrio Latino”.

Oxkutzcab en un plano general.

Oxkutzcab es uno de los 106 municipios de Yucatán, ubicado en el cono sur del estado en la llamada Sierra Puuc, perteneciendo a la Región VII Sur junto con Muná, Sacalum, Chapab, Mama, Tekit, Chumayel, Mayapán, Dzán, Maní, Teabo, Santa Elena, Ticul, Akil, Tixméhuac, Tzucacab y Tekax. Al norte colinda con Ticul y Santa Elena, al sur con Tekax, al este con Akil y al oeste con Campeche. Tiene 29 localidades, siendo la más importante la cabecera municipal del mismo nombre, seguida por Yaxhá, Xohuayán, Emiliano Zapata y Xul, además de Tecoh, San Anselmo, Kemic y Xobenhaltún.

Se cuenta que Oxkutzcab “fue dado por Holonchac, quien [...] ponía nombre a los lugares donde pasaba” (Ayora, 2005:9). Por derivarse de los vocablos mayas “*Óox*”, “*kuutz*” y “*kaab*”, su traducción puede ser “tierra o lugar de los 3 pavos monteses”, “tierra tres veces fértil” o “lugar de ramón, tabaco y miel”.³⁷ En la época prehispánica, el cacicazgo de Tutul Xiú funda Oxkutzcab una vez abandonado Maní. En 1548, los frailes franciscanos Luis Villalpando y Melchor de Benavente inician la evangelización en la región y “en 1550 fue refundada [...] por Fray Diego de Landa” (Ayora, 2005:9), el cual perpetraría en 1562 el infame “Auto de Fe” de Maní, en el que se destruyeron innumerables imágenes de culto, objetos sagrados y códices mayas.³⁸ Los encomenderos Hernando Muñoz Zapata se encargaron del lugar durante la Colonia, en 1577; mientras que en 1735 las encomenderas Juana y Francisca de la Parra, María de Solís Castillo y Cano y María Nieves Bermejo y Solís supervisaron la zona con 346 indios. En 1825 el estado se afilió al partido de Sierra Alta. En 1847 se libraron combates durante la “Guerra de Castas” y al terminar el conflicto a comienzos del siglo XX, sus pobladores, relacionados más con los mayas “pacíficos” que con los “rebeldes”,³⁹ refundaron la ciudad la cual estaba destruida y casi abandonada, por lo que también se conoce a Oxkutzcab como “3 veces fundada” (Yucatán, 2016a; Ayora, 2005:9-13).

En Oxkutzcab se encuentran monumentos históricos como la Ermita de la Virgen del Pilar (siglo XVII), el exconvento de San Francisco de Asís (siglo XVIII), la Capilla de San Esteban (siglo XIX), la exhacienda de Tabí y monumentos arqueológicos como las Grutas de Loltún así como las zonas arqueológicas de Sayil, Labná, Xlapac, Kom, Kiuic, Oxkutzcab y Sabacché (Yucatán, 2016a).

³⁷ Como se muestra en el escudo realizado por Eliseo Martín Burgos a solicitud del Ayuntamiento y presentado el 20 de Noviembre de 1986 (Yucatán, 2016a).

³⁸ Además de que perecieron más de diez mil indios, según Antonio Gaspar Xiú.

³⁹ Estos últimos asentados en el municipio Felipe Carrillo Puerto, en el estado de Quintana Roo.

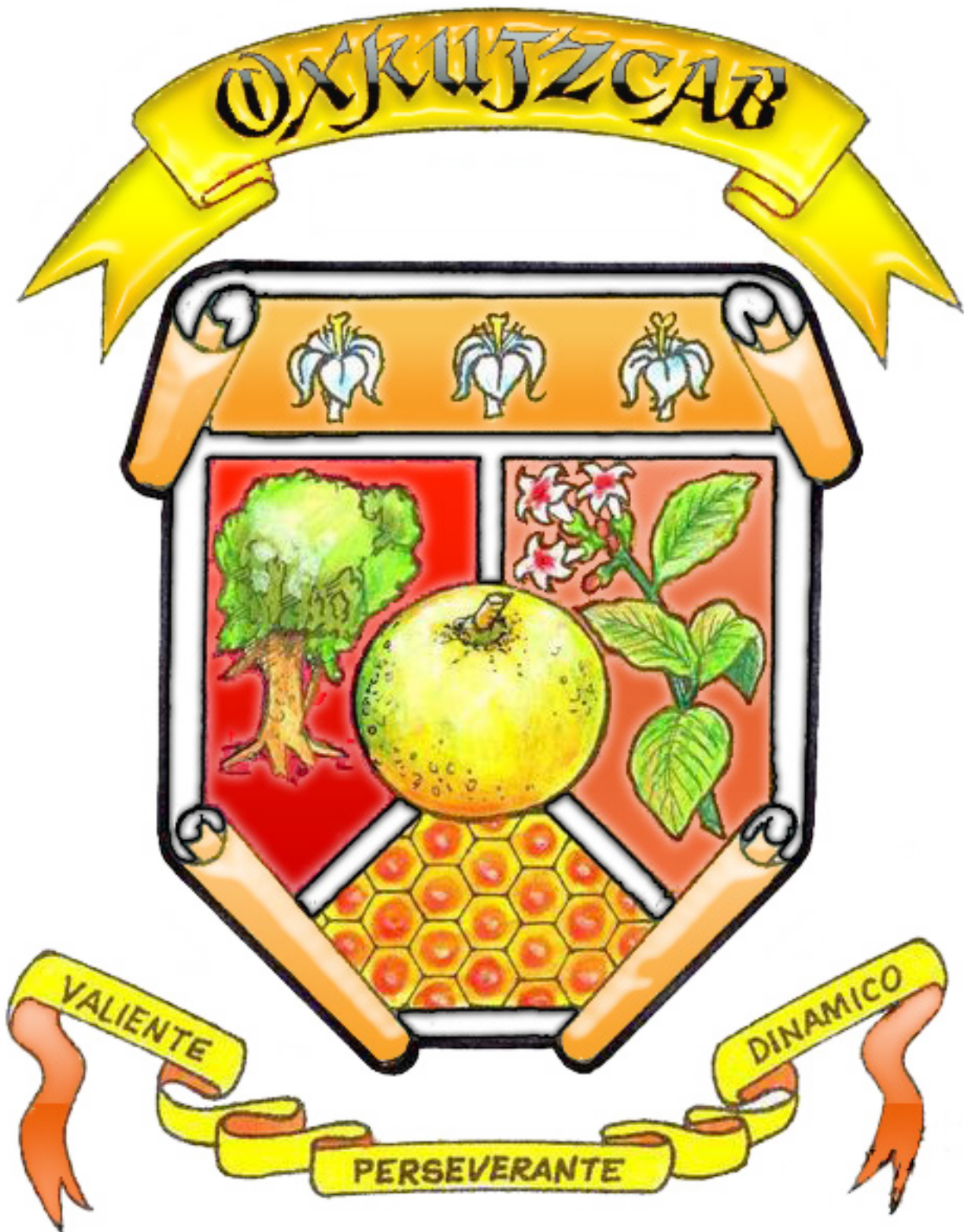


Fig. 29: Escudo de la ciudad de Oxcutzcab diseñado por el dibujante Eliseo Martín Burgos (<http://municipiooxkutzcab.blogspot.mx/>)

El clima de la región es cálido húmedo, con lluvias en verano, que al interrumpirse generan sequías de medio verano, pudiéndose arruinar las cosechas. En zonas de espesa vegetación se pueden encontrar árboles maderables como el jabón, el ciricote, cedro rojo, chicozapote, entre otros. Respecto a la fauna, se encuentran: al venado de cola blanca, el pavo de monte, el jabalí, las codornices, armadillos, el tigrillo, el jaguar y muchas especies de pájaros.

Oxkutzcab recibió el título de ciudad el 15 de abril de 2004 por contar con los servicios requeridos para esta denominación y por el tamaño de la población (Góngora, 2004: 77). No obstante, el estilo de vida se inclina más a lo rural que a lo urbano: los triciclos rondando alrededor del mercado, lo que queda de chozas tradicionales y las calles sin pavimentar del poblado ejemplifican esta “modernidad semirural”.

La economía del municipio, conocido como “la huerta del estado”, se basa en la producción hortícola, permitiendo comercializar los productos a diversas partes del país y del extranjero (Góngora, 2004: 77; Fortuny, 2011).⁴⁰ Varios agricultores ponen a la venta sus productos en la central de abastos y el mercado municipal “20 de noviembre”, en los que se ofrecen mayormente cítricos como naranja y mandarina, además de otros productos de consumo cotidiano. Debido a la gran producción de naranja, se estableció una planta procesadora de jugos en la ruta hacia Akil. Este fruto es tan apreciado por el sustento que proporciona a las familias locales, que da nombre al evento agrícola “La Feria de la Naranja”: festividad regional que convoca anualmente a los pobladores así como a los de áreas circunvecinas.

En Oxkutzcab, como en la mayoría de los municipios de Yucatán exceptuando a Mérida, se yuxtapone la lengua maya con el español como modismo cotidiano, lo cual refleja una identidad singular en los habitantes. Tanto los habitantes de este territorio como los que radican en el cono sur del estado no se nombran a sí mismos *mayas*, *indios* o *indígenas*. Algunos se nombran *mestizos*, de acuerdo al tipo de indumentaria usado por los hombres ancianos (sombrero de paja y guayabera) y las mujeres adultas (las cuales usan el tradicional *jipil*). Los adultos que hablan lengua maya se autodenominan *mayeros* y a sus antepasados los conocen como “*los antiguos mayas o los que construyeron las grandes pirámides*”

⁴⁰ A mediados del siglo XIX Oxkutzcab destacó como centro agrícola de productos diversos. En la década de 1990, la economía del municipio dependía básicamente de la producción de limón agrio, calabacita, hortalizas, sandía, tomate y frijol, en orden de mayor a menor importancia. Según el censo del año 2000 el 39% de la PEA eran trabajadores agropecuarios que cultivaban principalmente naranja dulce, limón, toronja y aguacate. El sector agropecuario disminuyó de 1960 al 2000, aunque sin dejar de ser el principal grupo económico de la PEA (Fortuny y Durín, 2011:15).



Fig. 30: Mercado 20 de noviembre en el centro de la ciudad de Oxkutzcab, con triciclos y triciclos alrededor de la explanada, utilizados como medios de transporte (Gabriel Chacón, 2015).



Fig. 31: Vista de Oxkutzcab desde la Ermita (Gabriel Chacón, 2016).

(Fortuny, 2004:4). Entre el 70 y 79% de la población sabe hablar maya y la gran mayoría también castellano. Sin embargo, el relevo generacional hace que el uso de la lengua sea heterogéneo y que los jóvenes poco a poco abandonen los estilos de vida de sus padres y abuelos, así como el trabajo de *milpero* (Hervik, 2001: 349). No obstante, las tradiciones antiguas y las creencias ancestrales coexisten con las católicas y/o evangélicas practicadas por los pobladores (Hervik, 1999; Fortuny y Durín, 2011:4).⁴¹

El nivel escolar va de preescolar a superior, con licenciaturas e ingenierías relacionadas con las actividades de la región, impartidas en el Tecnológico Superior del Sur. Según el censo del 2010, el grado promedio de escolaridad de la población de 15 años y más se encontraba en 6.2. De acuerdo a datos del 2009, llegaban a 189 los alumnos egresados en bachillerato y profesional técnico (Yucatán, 2016a).

A comienzos del siglo XXI, el 45% de la población, integrada por más de 27,000 habitantes, pertenecía a la Población Económicamente Activa (Góngora, 2004: 77). Sin embargo, de acuerdo a un estudio realizado entre el 2008 y 2009 por la Lic. Guzmán Ayala,⁴² el 59% de la población no se encontraba radicando en Oxkutzcab.⁴³

Migrantes de Oxkutzcab

Población Total (INEGI 2005)	26,982
Población Total Migrante 2008 (casi el 59% de la población) IEGY-SPCS-INAH Encuesta de Migración estatal, nacional e internacional con perspectiva de género en Yucatán, 2009	15,890
Migración interna (Mérida)	1,000
Migración Regional (principalmente a Cancún y Playa del Carmen, aunque se identificaron cuatro ciudades más de Quintana Roo y pocos migrantes a Campeche)	2,990
Migración Internacional 2008 (principalmente en California en donde en San Francisco se concentran poco más de 8 mil migrantes, también destaca la presencia de Oxkutzcab en Portland, Oregon)	11,900

Fuente: IEGY-SPCS-INAH Encuesta de Migración estatal, nacional e internacional con perspectiva de género en Yucatán, 2009

⁴¹ Vale la pena mencionar las observaciones de Alison Greene en el poblado yucateco Pustunich, en donde se ha mostrado un desinterés y una falta de respeto entre los locales hacia las actividades hortícolas, abandonando así la agricultura (Greene, 1996:12, citado en Hervik, 2001:351)

⁴² Estela Guzmán Ayala es socióloga egresada de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. De 1993 al 2000 fue titular de la Coordinación Estatal del Programa Nacional con Jornaleros Agrícolas. Fue Cónsul en Chicago abogando por los derechos de los mexicanos en EU. Desde el 2001 radica en Yucatán; en 2003 creó y dirigió la Subdirección de Atención a Migrantes del INDEMAYA. Del 2008 al 2012 creó y dirigió la Dirección de Atención a Migrantes de la Oficina de Asuntos Internacionales de Yucatán. Desde el 2013 es consultora en el tema migratorio e investigadora en el proyecto financiado por CONACYT "Migración Transnacional y Salud Pública. Un estudio binacional en Yucatán y California" junto con el Dr. Lewin Fischer.

⁴³ Para el 2016 una nota ubicaba a la tercera parte de la población radicando en Estados Unidos (Bacab Chulín, 2016)

Los que se fueron al otro lado.

Uno de los primeros oxkutzcabenses en ingresar a Estados Unidos fue Tomás Bermejo durante el programa Bracero; en 1965 fundó el restaurante-bar de comida mexicana *Tommy's* en el Boulevard Geary de Richmond District en San Francisco (Adelson, 2002; Burke, 2002). Al saberse en Oxkutzcab de su éxito, se unieron su esposa, 4 hijos, un hermano, 6 primos, 20 sobrinos e incontables conocidos, a los cuales Tomás proporcionó empleo temporal y seguridad, hasta su deceso en marzo del 2011 (B. Sarah, 2011).⁴⁴ Aunque Tomás creció hablando maya, declaró que los yucatecos “no necesitan hablar maya ya que ahora son más civilizados” (Bermejo, citado por Burke, 2002).

Así como Tomás, los primeros “braceros” y su descendencia tuvieron éxito económico en los ochentas con lo que compraron parcelas e infraestructura para su trabajo (Terán Contreras, 1987: 186, citado por Fortuny, 2011:3). Otro migrante oxkutzcabense es Francisco Cámara Barbosa, quien salió de su hogar a los 15 años hasta ocupar puestos estratégicos en Microsoft como especialista en tecnologías de la información, presumiendo un trabajo cercano con Bill Gates. *Franc*, como se le apoda, eligió radicar en Seattle con su esposa e hijos, dictando conferencias ocasionalmente (Ricárdez, 2014).

Un personaje importante también es “El Profesor” Nic Santos†,⁴⁵ quien llegó en 1988 a Mission District cuando apenas había a lo mucho 20 hablantes mayas. Santos mantenía viva la identidad maya contando a sus paisanos los relatos del ciclo de siembra del maíz y el dios Chaac, para que no les diera vergüenza sus orígenes o sus apellidos en maya debido a una discriminación contra la cultura, aún en Yucatán (Adelson, 2002). Para algunos oxkutzcabenses, la educación implica una pérdida de tiempo, si al final su destino es irse a Estados Unidos (Cornejo y Fortuny, 2011: 94).

Redes de apoyo transnacionales surgieron como la que se da por afinidad religiosa entre la congregación de la Iglesia Presbiteriana de la Misión y los feligreses oxkutzcabenses (Fortuny, 2011). En San

⁴⁴ En dicho establecimiento, sus hijos crecieron sirviendo platos de guisos envueltos en hojas de plátano. Su hija Elmy se encontraba a cargo de la Oficina de Intergovernmental Affairs para el U.S. Department of Labor en Washington D.C. durante la administración de Obama (SF State Magazine, 2016), mientras que su hijo Julio se quedó como propietario de *Tommy's*.

⁴⁵ Santos trabajó en Yucatán como profesor de educación bilingüe en la Secretaría de Educación Pública durante los años sesenta, viajando a escuelas en lugares remotos, enseñando a leer en español y a entender las tradiciones locales de los antiguos mayas. Debido a un accidente en automóvil se quedó sin ahorros, por lo que emigró al norte. Durante su estancia trabajó pizcando lechuga en Soledad, como ayudante de cocinero en Valencia Street y dictando conferencias de la cultura maya (Burke, 2002). Durante el trabajo de campo en San Francisco, Naomi Adelson confirmó su deceso en Yucatán un par de años antes del término de la presente investigación (Investigación de campo en San Francisco, febrero 2017).



Fig. 32: Nic Santos, de guayabera (Foto por Carlos Ávila González, 2002, en <http://www.sfgate.com/magazine/article/The-Newest-San-Franciscans-Recent-Mayan-2844276.php#photo-2225431>).

Fig. 33: Franc Cámara, 2004 (<http://www.francamara.com/Pages/acerca.aspx>)

Fig. 34: Los jóvenes de Oxkutzcab, con Nic Santos (Foto por Carlos Ávila González, 2002, en <http://www.sfgate.com/magazine/article/The-Newest-San-Franciscans-Recent-Mayan-2844276.php#photo-2225431>)



Francisco han destacado grupos como el Instituto Familiar de la Raza y la Asociación Mayab⁴⁶ (Mattiace y Fortuny, 2015), mientras que en Oakland se encuentra Grupo Maya Mam de Todos Santos Cuchumatán, Guatemala.⁴⁷ Las radiodifusoras que transmiten en maya-español como XEPET *La voz de los mayas*, desde Peto, y XEMQ, desde Mérida, han mantenido viva la comunicación con su cobertura en Yucatán y Estados Unidos. La televisora yucateca TreceTV ha contribuido también a estos flujos de comunicación al transmitir diariamente un segmento de noticias en maya (Kameta, 2008; Güémez, 2007).

Efectos de la migración y la globalización en las comunidades rurales yucatecas.

La migración se presta al abandono, a la zozobra y a la inseguridad. Es usual que las esposas desconozcan el paradero de su cónyuge y no reciban dinero, por lo que se generan denuncias para ejercer presión en este sentido. Los migrantes yucatecos fincados desde hace varios años en San Francisco llevan a sus hijos para vivir con ellos, mientras que numerosas parejas recién reunidas después de estar separadas muchos años así como solteros llegados a finales de los noventa y a principios del 2000, comienzan a formar familias. Por lo cual, niños pequeños en edad preescolar de 0 a 5 años y jóvenes de 6 a 14 años, son segmentos en rápido crecimiento. Estas familias se conforman por niños nacidos en Estados Unidos crecidos en familias nucleares unidas y niños mayores inmigrantes nacidos en México, forzados a confrontar la separación familiar. Algunos de estos últimos en sus viajes a través de la frontera sufrieron experiencias traumáticas, derivando, casi siempre, en actitudes rebeldes hacia sus padres, maestros y otros adultos.⁴⁸ Como ejemplo, en las clínicas de San Francisco se han atendido frecuentemente a pacientes sufriendo depresión o soledad debido al choque de normas con una cultura mucho más individualista y hostil (Rendón, 2011).

46 Ambos grupos han buscado reforzar tradiciones regionales como son las gastronómicas y los bailes como la jarana. La presencia de los integrantes y voluntarios se puede ver más en el Carnaval anual en el que participan usualmente durante el mes de Mayo. Los grupos jaraneros Zaazil- Há y Orgullo Yucateco se encontraban participando hasta marzo del 2017 con la Asociación Mayab, de acuerdo a Naomi Adelson, colaboradora con ésta organización.

47 Fundado a finales de la década de 1980 por refugiados políticos de la guerra civil guatemalteca, busca la inclusión de mayas de diferentes países y cada 9 meses copatrocina una ceremonia al amanecer para celebrar el día en que los dioses crearon la vida humana, según el calendario maya.

48 Muchos niños inmigrantes en sus primeros años fueron separados de sus padres y después de los cuidadores que los crecieron, con los que desarrollaron un fuerte vínculo (parientes cercanos, como tías, tíos o abuelos), mientras sus progenitores se encontraban ausentes. Algunos de sus traumas en el viaje incluyen abuso físico y emocional, miedo a ser heridos o a morir, temor a ser separados de los adultos que los acompañaban, hambre, sed, actividad física extrema al caminar al mismo ritmo que los adultos por largas horas o días en condiciones climáticas extremas, presenciar actos de violencia hacia otras personas, riñas entre adultos y abuso verbal y/o físico por parte de los agentes de inmigración (Rendón, 2011).

En ocasiones los que migran al extranjero piden préstamos dejando en garantía la propiedad de los padres para que el hijo pueda irse, generándose así una deuda. De los que llegan a Estados Unidos y tienen contratiempos, en ocasiones prolongan su estancia para pagar esas deudas (Cornejo y Fortuny, 2011). Si son deportados hay quienes intentan cruzar nuevamente, pero si fallan pueden ir a prisión.⁴⁹ Del 2007 a 2010 el municipio registró 388 oxkutzcabenses deportados, siendo el más joven de 14 años. Algunos murieron en accidentes, asesinados o insolados al cruzar la frontera, entre otros casos. Si esto ocurre se informa a la familia del occiso para después buscar apoyos para el traslado del cuerpo, ya que se considera que el alma sólo descansa al enterrar a sus fallecidos en su tierra de origen.⁵⁰

Mucho del dinero circulante en las comunidades yucatecas se debe a jóvenes que decidieron laborar en Mérida, Playa del Carmen o Cancún y regresar los fines de semana a su lugar de origen. Algunos abandonaron las actividades del campo y la vida tradicional para dar paso a estilos de vida consumista, manifestados en consumo de enervantes, bebidas alcohólicas, drogas, comida rápida "chatarra"⁵¹ y ropa "citadina" o "chola".⁵² El celular es símbolo de distinción entre este segmento, usado más bien para escuchar música ya que en varias regiones de Yucatán no llega la señal.

La creciente proliferación de pandillas en barrios o colonias es para algunos pobladores, reflejo de los estilos de vida observados en los lugares donde migran o trabajan los jóvenes. Es común que estos grupos sean discriminados por empleadores, por las autoridades, por su comunidad y hasta por sus familiares, catalogándose fácilmente como "maleantes". Las mujeres que van y vienen también se discriminan, llamándolas "callejeras" o "catrinas" por los locales. Este rechazo ocasiona un desinterés por participar en actividades rituales comunales, siendo más bien los jóvenes que no migran los que intervienen en este tipo de eventos (Tuz Chi, Hirose López y Alcocer Puerto, 2012).

—
49 Regresar a los deportados requiere un esfuerzo coordinado entre autoridades migratorias, DIF estatales fronterizos, DIF del municipio, INDEMAYA, presidencia municipal y familia

50 El caso más reciente hasta el término de la investigación fue el asesinato de Luis Góngora Pat, oriundo de Teabo, quien fue acribillado por la policía (Carrie, 2016). El traslado del cuerpo se ubicaba en alrededor de 5,000 a 6,000 dólares hasta Oxkutzcab. De 2007 a 2009 se habían transportado 29 cadáveres oxkutzcabenses.

51 La comida chatarra preferida son sopas Nissin, hot dogs, pizzas y burritos. Como dato curioso a petición de Naomi Adelson, los cocineros que han regresado a Oxkutzcab después de haber estado temporadas largas en San Francisco, aprendieron a elaborar bagels, arroz frito cantonés y curry tailandés.

52 En la población de Tiholop, al sur de Yucatán, la venta de *piercings*, aretes, collares, gorras y playeras holgadas ha llamado la atención por su consumo con cada vez mayor frecuencia (Tuz Chi, Hirose López y Alcocer Puerto, 2012).

Jóvenes marginados. Los *Norteños*, los *Sureños* y más bandas yucatecas.

En Mission District de San Francisco, donde habitan la mayoría de los jóvenes oxkutzcabenses migrantes según reportes, Cornejo y Fortuny obtuvieron una descripción de la situación en la zona de acuerdo a entrevistas realizadas con los migrantes en ese barrio y en sus lugares de origen:

Misión Dolores, Potrero Hill, Valencia, Van Ness, Guerrero, las calles 13, 14, 15, 16, 18, 20, 24, entre otras, son los espacios más frecuentados por los originarios de Oxkutzcab, Yaxhachén, Xul, Yotoholin o Dzan. [...] se movilizan principalmente en los autobuses Muni, así como en el sistema ferroviario Bart, con estaciones en Mission Street en las calles 16 y 24, donde al atardecer se observa, [...] gran cantidad de jóvenes varones portando cachuchas de variados colores —predominantemente blancas—, pantalones anchos de tonos oscuros que reposan sobre tenis ampulosos, pero blanquecinos, y playeras amplias, sonriendo y hablando en maya yucateco [...] Mission Street a media noche cobra otro aspecto, aparecen las pandillas de los norteños (se caracterizan por usar cachuchas de color rojo) y los sureños (las portan de color azul). Los sureños generalmente se ubican en la calle 16, mientras que los norteños en la calle 24: ambos llevan navajas, pistolas, asaltan y roban (Cornejo y Fortuny, 2011: 100-101).

La policía del lugar ha identificado a cada pandilla por sus características. *Norteños*: Rojos y sus marcas son "N", "NOR", "14", "XIV" y "X4". *Sureños*: azules y sus distintivos son "M (*Mexican Mafia*)", "13" y "X3". Los códigos de ambos se emplean en vestimenta, tatuajes, tags y en sus "*signs*" (Conley, 2010).⁵³

Simultáneamente, la Secretaría Estatal de Seguridad Pública en Yucatán declaró en 2010 la presencia de más de 100 pandillas al sur del estado, cuyos integrantes sumaban más de mil jóvenes, dispersos en los municipios de Tekax, Oxkutzcab, Tzucacab, Santa Elena y Peto. Según la SSP, cada pandilla integraba más de 40 jóvenes entre los 22 a los 28 años; algunas con niños reclutados entre 9 y 10 años. La institución añade que además de las conductas agresivas por los integrantes de estos grupos, se encontraban consumiendo y traficando drogas como cocaína y crack y otras sintéticas (SSP, 2010: 18):

La tasa de desempleo superior a 4.5%, las pocas posibilidades de educación y la marginación en las zonas urbanas y rurales, [...] llevan a los jóvenes a un estado de marginación y exclusión social, [...] Los factores enunciados anteriormente han influido para que exista una tendencia entre los jóvenes a socializar en un círculo cerrado, formando o incorporándose a alguna pandilla o banda juvenil. [...] poco a poco sus reuniones se llevan a cabo con mayor frecuencia hasta consolidarse de manera permanente en un territorio, aunado a lo cual se inician en el consumo de alguna sustancia tóxica, entre otras actividades que les produzcan mayor diversión, como puede ser el uso de la violencia como forma de hacerse respetar, infundir temor y marcar su territorio.

[...] El Código Penal Federal define a las pandillas como "...la reunión habitual, ocasional o transitoria, de tres o más personas que sin estar organizadas con fines delictuosos, cometen en común algún delito [...]" (SSP, 2010: 5).⁵⁴

⁵³ Salir a la calle con un color de prenda equivocado puede significar una sentencia de muerte (Cornejo y Fortuny, 2011: 101). Los "*signs*" son gestos tribales que se hacen con las manos para evocar una figura que representa una letra o un número. Los distintivos son empleados como recursos plásticos para la distinción social.

⁵⁴ Bajo estos argumentos, la SSP engloba en el mismo documento a personas que circulan "a altas horas de la noche sin oficio ni beneficio" (SSP, 2010: 7) y a tribus urbanas como taggers, emos, darks, skatos, rastafaris y punks (SSP, 2010: 13).

La Fiscalía General de Yucatán no consideró el tema grave, calificándolo como preventivo y reactivo. Para entonces en Oxkutzcab se tenía conocimiento de los “Pelones”, “Pablines”, “Romeros”, “Canarios”, “Galdinos”, “Osos” y “Sur 13”, en disputa por el control del territorio contra otros seis grupos considerados delictivos.⁵⁵ Ángel Basto Blanco, subdirector de Atención a Migrantes del INDEMAYA, afirmó que el 85% de las personas migrantes de Oxkutzcab a Estados Unidos, al regresar lo hacen sin recursos, acarreando problemas sociales como el pandillerismo. El funcionario consideraba que el 30% de los integrantes de pandillas pertenece a jóvenes que trabajaron de “mojados” o son hijos de migrantes inhabilitados para regresar a Norteamérica, mientras que el 70% restante es de muchachos nacidos y crecidos en la localidad, influenciados por el estilo de vida de los retornados (Moguel, 2015).

La guerra *Sureña* y *Norteña* de Estados Unidos se retoma en las pandillas yucatecas, declaradas como afiliadas en alguno de estos bandos. Los integrantes de ambos grupos suelen escuchar *hip-hop* y *rap* local con rimas representativas de las calles: México, drogas, marihuana, clonazepam, tatuajes, mujeres, el barrio, la raza, alcohol, armas, la policía, la represión y la “defensa del pañuelo”. Azul: *Sureño*. Rojo: *Norteño*. Estos conceptos se fusionan con modismos yucatecos en canciones apreciadas por la improvisación y la sutileza al momento de interpretarse, mencionando los estandartes de cada grupo. Ambos bandos portan marcas de ropa similares, como Joker, Fifty Twenty Four, playeras de basquetbolistas y otras más usadas por *Cholos* en distritos precarios de Los Ángeles y San Francisco.

“La Hermandad 128” representa a los raperos *Norteños* yucatecos, llamándose también “Cardenales” o “Los del Paño colorado”. Entre sus miembros figuran “ML”, “Homie 17”, “Sytner”, “Pingüino” y “MC W”, provenientes de Santa María Acú del municipio Halachó, aledaño a Mérida. Otros provienen de las colonias marginales Villas del Caribe, Flamboyanes y de Escárcega, en el estado de Campeche.

Y cuando quieran
aquí está la banda
pura clicha chola los hijos de la chingada
unos viendo estrellas
otros con las botellas
y los putos contrarios vato
me besan la suela
(Alianza de Rimas ft. La Hermandad 128, “De aquellas”, fragmento, 2015)

⁵⁵ De acuerdo al reporte de la Policía Municipal, en el 2014 se registraron siete homicidios, cinco viviendas quemadas y más de 20 heridos por armas blancas, atribuidos a los enfrentamientos entre estos grupos.

Los “contrarios” son los *Sureños* o los *Azules*, entre los que destaca Irving Isaí Puerto Ramírez (a) *El Pinche Mara*, procedente de la colonia San José Tecoh, al sur de Mérida; quizá el que mejor nivel artístico desborda de ambos bandos. Sin pudor ni miedo, fuma un porro o carga una arma de alto poder mientras entona las condiciones del barrio y de su gente. En sus videos aparece con distintivos azules en las prendas que porta; el culto a La Santa Muerte está inmerso también en su cotidianidad.⁵⁶

Bienvenido a la ciudad sin miedo
voy a mostrarte parte del terreno
vas a decirme que yo prenda el leño
si wachas puro Sureño quemando veneno
(El Pinche Mara, “Ya cálese el hocico” fragmento, 2015)

Sus orígenes marginales se pueden encontrar en otras canciones, como su pertenencia a una familia disfuncional, aunque emergiendo de las adversidades (El Pinche Mara, *Vives como yo*, 2015). Las siguientes estrofas hablan de los “trofeos” que pueden obtenerse adoptando ese estilo de vida:

Yo soy un demonio canto para los pelones
y las pinches rucas nos festejan a sentones
Nunca falta mota nunca faltan los condones
somos los más vergas mejor hagan oraciones
y los raperitos ya quedaron en panteones
ésta es mi vida nunca tengo vacaciones
Nunca tengo vacaciones
La neta
Dos clonazepames pa quedarme bien paleta
(Mr. Martínez ft. MC Mara & Tirano, Coro de “La Merka”, 2012)

Otros de ese bando son Mr. Martínez, Warrior,⁵⁷ Mr. Yosie Locote, Rulz One, Tirano. En la escena suenan más nombres: Nano el Cenzontle,⁵⁸ Feo Feo Records, Gima Ranks, Tambor, K-Laco, La Cuarta Línea, General Mufaya, MC Tabas, Yesko, Blue el Dinámico, Rapsta Selectah, Dino Dinamite, Mr. Polanco, Ochkan, Ángel BF137, MC Vanny y Koto, entre otros, de los cuales algunos en ningún momento se afiliaron a algún “pañuelo” o se mantuvieron neutrales. Las casas productoras para este género son Da Players Town, Templo Maya Producciones, Milán Music y KSC Records, por nombrar algunas.

⁵⁶ Para el 10 de junio del 2017, el vídeo “Ya cálese el hocico-El Pinche Mara (vídeo oficial)” tenía registradas 9,941,702 visualizaciones en YouTube. En notas de prensa se menciona que “El Pinche Mara” era líder de la pandilla “Sur 13” y hermano del extinto rapero yucateco Jonathan Puerto Ramírez (a) “MC Chicharra”, asesinado a los 15 años el 6 de enero del 2009 por integrantes de la Banda Silencio frente a las instalaciones del Centro de Reinserción Social de Mujeres (Gamboia Romero, 2013). Fue detenido en mayo del 2013, teniendo 18 años, al intentar darse a la fuga en un auto por su participación en un robo a mano armada, junto con otras 2 personas, en la ciudad de Mérida; los 3 se encontraban en estado inconveniente con alcohol, cannabis y cocaína (Admin, 2013). Se rumora que El Pinche Mara se relaciona con “La Mara Salvatrucha”, aunque él ha negado estar afiliado. Lo que sí es certero es su afinidad con la banda “Florencia 13”, una facción Sureña de Guadalajara.

⁵⁷ Cuando estuvo preso El Pinche Mara, realizó el video musical “Yo Recapacito” con Warrior en el Centro de Readaptación Social de Mérida, quien también se encontraba cumpliendo sentencia en ese lugar (El Pinche Mara, 2014).

⁵⁸ Entre julio y agosto del 2016 fue liberado luego de 3 años en el Centro de Readaptación Social de Mérida.

Artistas yucatecos Norteños y Sureños



Fig. 35: Clip del video «Cuando Quieran» de La Hermandad 128, afiliados a Los Norteños (<https://www.youtube.com/watch?v=hSCmbg-yEBQ>, 2015).



Fig. 36: Imagen promocional del Álbum «Vives como Yo», de El Pinche Mara, afiliado a los Sureños (<https://www.youtube.com/watch?v=HhEFdL-LwJDo>, 2015).



Fig. 37: Clip del video «Somos una Banda Choncha», de El Pinche Mara (https://www.youtube.com/watch?v=2AyVcRj_kAc, 2013).

Los esfuerzos en la entidad para conservar el patrimonio cultural inmaterial.

Ya se ha mencionado la existencia de literatura que relaciona el avance globalizador con la pérdida de tradiciones, especialmente en los jóvenes. En el caso de Yucatán, los relatos que conforman al patrimonio inmaterial se perdieron o se han interpretado de múltiples maneras, debido a que la cultura maya se difundía más por tradición oral que escrita, siendo el paso del tiempo y la mutación en el lenguaje algunos factores generadores de transformaciones incuantificables.

Como se mencionó en la problemática, muchas de las acciones para contrarrestar la pérdida del patrimonio cultural inmaterial han sido mayormente financiadas por el Gobierno Estatal. A continuación se describen con más detalle algunos de estos esfuerzos.

- **Ediciones del Festival Internacional de la Cultura Maya (FICMaya).** En el 2012 se llevó a cabo la Primera Edición del FICMaya, promovido por el Gobierno de Yucatán como un macrofestejo con eventos simultáneos en diferentes sedes de Mérida, con el objetivo de “difundir el legado maya”.⁵⁹ En esa edición fue inaugurado el Museo de la Cultura Maya, además de incluir coloquios, conferencias, exposiciones de libros, presentaciones escénicas y exhibiciones plásticas.⁶⁰ No obstante, las actividades con mayor repercusión mediática no correspondieron a las producidas por mayas contemporáneos (Tatto, 2015) o a los estudios respecto al legado maya,⁶¹ además de avocarse al “*mexican curious*” con rasgos folclóricos. Aún con estos señalamientos, el grueso de intelectuales y artistas locales que participaron consideran que esto no resta validez a la conmemoración.
- **Kanules del Mundo Maya.** En la edición 2014 del FICMaya, la Secretaría de Educación de Yucatán lanza *Kanules del Mundo Maya*, proyecto coordinado por la Dra. Verónica García Rodríguez y el escritor maya Isaac Esaú Carrillo Can. Consiste en un taller lúdico-educativo dirigido a niños de educación preescolar, primaria y secundaria, para fortalecer la identidad cultural y revalorar los

⁵⁹ Para la realización del certamen trabajaron en conjunto con el gobierno estatal, la Secretaría de Turismo (SECTUR), CONACULTA y el INAH. Se pretende institucionalizar este evento por lo menos hasta el 2018, año en que acaba la administración presidida por el gobernador Rolando Zapata Bello, militante del Partido Revolucionario Institucional (PRI).

⁶⁰ Los asistentes a la primera Edición FICMaya del 2012 llegaron a 40 mil, con el tema “El Tiempo”. En el 2013 el tema principal fue “El Paisaje del Mundo Maya”, en 2014 “La Arquitectura en el Tiempo y el Paisaje del Mayab”, en 2015 “Los Mayas y la Ciencia”, en 2016 “De la Lengua a la Imaginación” y en 2017 “La Cosmogonía y la Preservación del Planeta”.

⁶¹ En la edición del 16 al 25 de octubre del 2015, los eventos principales fueron: El Ballet de Laura Alonso de Cuba, la danza de la Compañía del Cuerpo de Indias de Colombia, la música de Marsh Dondurma de Israel y un recital de piano del ruso Alexei Lubimov. Estos eventos, con escaso vínculo con lo maya, contrastan con la idea de “ofrecer al gran público del sureste de México lo mejor del talento de otros países, de México y en especial de la península de Yucatán” (FICMAYA, 2015).

elementos de la cultura maya mediante actividades redactadas en manuales de apoyo para los docentes. En el texto, los “*Kanules*” (Señores, *Bacabes*, *Yumtsiles* o *Kananes*) deben “guardar, proteger y establecer el equilibrio de la naturaleza” (Raúl Godoy, citado en García, 2014:5).⁶² El poder propio debe encontrarse mientras se trabaja con materiales comunes en teatralizaciones, desarrollo de personajes, *rallies* y actividades dinámicas. Es pertinente mencionar que los resultados fueron auditados por las mismas dependencias y vanagloriados por medios de comunicación locales, adoleciendo de una crítica precisa externa.

- **Coplas de rap y hip-hop en maya.** Aproximadamente por el 2014 cobró fuerza un género de *hip-hop* y *rap* en lengua maya. En sus líricas se habla de la milpa, del orgullo campesino, de los sueños del pueblo maya, de los retos por la globalización, de la lucha por ser músico, de las pirámides y de los aportes ancestrales: temas que contrastan con las coplas de *raperos* como el Pinche Mara. El Maya, El Poeta, Víctor Santo, Príncipe Maya, Hostalman, Zamná, Santiago Santos y Pat Boy son algunos de estos intérpretes artistas,⁶³ siendo el último muy sonado además de haber sido invitado para festividades en San Francisco, California, mediante la Asociación Mayab (Pat Boy, 2014).

Sangre maya u k'i'ik'el máasewal,
 Be'elake' kin taasik teech u jaajile' ak ch'i'ibal.
 Sangre maya ma' saajako'on meyaj.
 Ch'iinpoltik lela', bobo'chi' maaya k'aay

[...] Ak Úuchben ch'i'ibal yaan u ch'iikulajilo'ob
 U'uye'ex leti'obe' mix yaanchaj ti'Leti'ob
 u nu'ukulil meyajob, yaanchaj ti'ob
 u náajaltiko'ob U ma'alo'obil tuukulo'ob

Sangre maya Ciudades que no conocen
 donde ofrecen corazones para deleitar a dioses
 en mi presente tierra maya del cultivo
 el maíz sagrado que mantuvo el maya vivo

Una civilización de cultura de misterios
 como ellos sin herramienta levantaron su imperio
 cultura que ofrecen sus creencias leer las estrellas
 les daban las respuestas a sus ciencias
 (Pat Boy y el Cima †(1994-2014), fragmento de “Sangre Maya”, 2012).

⁶² La Dra. Verónica García Rodríguez trabajó anteriormente en proyectos literarios que indagan en el conocimiento antiguo maya (La Iniciativa de Izquierda, 2008). “*Kanules del Mundo Maya* es un juego fantástico con seres mitológicos del Mayab, que recrea la historia de *Chan Kanul*, siendo ayudado por los niños del mundo para convertirse en los nuevos *Kanules*, guardianes del paisaje, de la fauna, de los árboles, de la ciencia, de la vida, del agua...Para convertirse se siguen diez pasos, como descubrir un nombre maya propio así como el poder interno y los secretos guardados en las paredes” (Canul Ek, 2014).

⁶³ Jesús Pat Chablé, mejor conocido como Pat Boy, es originario del poblado Pino Suárez, en Quintana Roo. Santiago Pat Santos proviene de la laguna Kaná y tenía en su trayectoria más años cantando en maya que Pat Boy (Said Charruf, 2014).



Fig. 38: *Kanules* elaborados por el grupo de tercero B del jardín de niños Octavio Paz (<https://www.facebook.com/photo.php?fbid=10152824572429674&set=o.600299650080939&type=3&theater>).



Fig. 39: Jesús Pat Chablé (a) «Pat Boy» (Pepe Molina, 2013, en http://www.vice.com/es_mx/read/a-rapear-en-maya).

III. Método de investigación basado en la práctica.

Partiendo de experiencias previas de trabajo y retomando el objetivo general, se elaboró un esquema de trabajo dividido en cinco fases, descritas con más amplitud en sus apartados correspondientes.

Fase Inicial 1: Aclimatación y conocimiento del contexto. Con el propósito de comprender la situación de los jóvenes se realizó un primer acercamiento precedido por una estancia de corte etnográfico en Oxkutzcab para diciembre del 2015.⁶⁴ Mediante la utilización de una bitácora, grabaciones en celular, observación participante y entrevistas con actores clave fue recopilada información cualitativa acerca del entorno, la horticultura, los festejos locales, la cotidianidad, la migración de familiares y conocidos, los lugares frecuentados, la construcción de amistades y los comportamientos de los pobladores. Se buscó un acercamiento con una pandilla local para conocer su dinámica, presentando honestamente el propósito del trabajo para obtener así información veraz mediante entrevistas fugaces.

Fase Intermedia 2: Conocimiento y selección de relatos regionales locales. Es imprescindible conocer los relatos regionales más relevantes que conforman al patrimonio inmaterial, así como los héroes que pertenecen a dichos textos y sus hazañas. Para ello se consultó una bibliografía extensa de historiadores y mayistas notables así como documentos con información pertinente.

Las siguientes fases se esbozaron para realizarse una vez que se estableciera *rapport* en los contextos y se contara con un avance significativo en la Fase 1 y 2. Se bosquejaron así las demás etapas:

Fase 3: Taller de *paper toys* basados en relatos regionales en Oxkutzcab. Una vez conocidos y seleccionados los textos adecuados, establecer un grupo en Oxkutzcab con al menos 10 participantes para un taller de *paper toys* basados en dichos relatos, distribuido en 3 actividades durante 4 ó 5 sesiones de 3 a 4 horas y así conocer aspectos referentes a la conceptualización de los personajes. Fotografiar a cada creador posando con sus obras para encontrar rasgos semejantes del autor con el armable.

- **EJERCICIO 1:** Creación de un “héroe” por participante, con un relato corto de su origen, sus motivaciones, círculos afectivos y posibles adversarios. Este ejercicio tiene similitudes con la actividad

⁶⁴ La estancia se hizo durante ese período aprovechando que del 3 al 13 de diciembre del 2015 fue realizada la festividad anual “La Feria de la Naranja”. Debido a que estos días son diferentes al resto del año, la búsqueda de datos se amplió hasta el 19 del mismo mes para contrastar la información recabada, antes y después de la celebración.

“*Super You*” de Matt Hawkins, con la diferencia de que cada personaje será de diferente *tipo* y se adaptará a poliedros en un formato de *paper toy*. Será desarrollado a lo largo de las sesiones para conocer la percepción que se tiene de esos conceptos en los participantes.

- **EJERCICIO 2:** A partir de relatos previamente seleccionados extraer personajes a representarse en *paper toys*. Con los formatos obtenidos se busca conocer el grado de conocimiento, si es que existe, de los conceptos tradicionales que integran al patrimonio cultural inmaterial.
- **EJERCICIO 3:** De manera conjunta decidir un *paper toy tipo* que funcione como un “*canvas*” para intervenir por cada participante, poniendo de manifiesto el *estilo* singular “hasta transformarlo en una versión alterada, que contenga su visión estilística, [...] y que expresará, al final, su cosmovisión a través de un sencillo discurso plástico” (Ortíz, 2016: 20). Analizar las afinidades y diferencias entre las diferentes visiones de un grupo de individuos con características semejantes.

Fase 4: Estancia en Tijuana y San Francisco. Se gestionó una estancia de investigación en el Colegio de la Frontera Norte Campus Tijuana para conocer investigaciones respecto a los fenómenos *inter* y *trans* culturales en comunidades semirurales del territorio mexicano, aprovechando también la proximidad con California para conocer de primera fuente a la comunidad migrante yucateca radicando en la ciudad de San Francisco y también elaborar un taller similar al de Oxtutzcab.

Fase 5: Análisis de resultados. Mediante el análisis de los objetos y las imágenes obtenidas en Oxtutzcab y San Francisco, se intenta comprender la manera en que los jóvenes imaginan y plasman a los personajes pertenecientes a su patrimonio local, brindando una interpretación subjetiva de los factores que atraviesan estos procesos. Se indagará la posibilidad de exhibir los artefactos en una exposición colectiva itinerante, fomentando así la acción creadora de los participantes.

Cabe señalar que el trabajo de campo arrojó diversos resultados que modificaron las actividades para adecuarse mejor con las observaciones encontradas. Estos cambios se mencionan en la descripción extensa de cada fase de trabajo y se exponen también las razones que fueron consideradas para ello.

Fase 1: Aclimatación y conocimiento del contexto.

En este apartado se mencionan los hallazgos importantes para entender las cuestiones suscitadas respecto al sentir y al comportamiento cotidiano de los jóvenes de Oxkutzcab. De manera más detallada puede consultarse el Anexo que contiene el Reporte de la Estancia Etnográfica de diciembre del 2015.

Se pudo notar que la ciudad se encontraba urbanizada aunque aún se encontraron escasas chozas tradicionales en algunos bloques. Así mismo se observó un comercio intenso de frutas y flores al menos en la explanada del mercado "20 de Noviembre", a precios muy bajos.

En cuanto a la impartición de talleres culturales, se pudo verificar que eran prácticamente inexistentes y que los responsables de elaborar propuestas relacionadas tenían poco interés en promover este tipo de actividades. Los talleres que se impartían se centraban en el aprendizaje de algún oficio o si eran ejercicios plásticos, se dirigían a niños. Lo que sí hubo fueron actividades deportivas promovidas por las instituciones respectivas. Los recintos donde se impartían cualquiera de estas actividades eran el CENDI y lo que fue una estación antigua de ferrocarriles llamada Centro Cultural Siglo XXI.

El asunto de la proliferación de pandillas, el cual se mantenía como una gran preocupación por los habitantes del municipio, fue asignado al comandante de la policía Luis Flores. Bajo su mando, calificado por algunos como represor y autoritario, bajaron los incidentes violentos atribuidos a las pandillas. Las autoridades calificaron a los integrantes de las pandillas como delincuentes y nocivos. No se realizaban acciones incluyentes con la comunidad, sino por el contrario, se les perseguía aún más. No obstante, algunos de los sujetos que se conocieron en la estancia y en visitas posteriores, aseguraron haber participado activamente con alguno de estos grupos marginales. Casualmente, un funcionario encargado de resolver los asuntos juveniles en el municipio fue el que facilitó el contacto con el líder de los "Pablínes".

Al hablar con Pablín, el cabecilla de esta banda, se pudo conocer poco más acerca del comportamiento de los jóvenes oxkutzcabenses que migran a San Francisco y que laboran en dicha ciudad.⁶⁵ Habiendo estado Pablín allá por alrededor de 5 años, aprendió a tatuar a varios camaradas, incluso

⁶⁵ En la noche que se habló con Pablín, la policía me interceptó y en un operativo sorpresa, completamente ilegal, se me recluyó en los separos por 36 horas como falta administrativa por supuesta posesión de marihuana, no sin antes recibir una "caliente" bienvenida acompañada de algunos golpes. Al estar recluido y de acuerdo a lo escuchado en una mazomorra, estar preso por días es casi una rutina para los jóvenes oxkutzcabenses, los cuales son reprimidos constantemente.



Fig. 40: Estudiantes de la comisaría Emiliano Zapata (Gabriel Chacón, 2015).



Fig. 41: Plaza Principal de Oxkutzcab (Gabriel Chacón, 2015).

hasta a algún temido dirigente de la "Mara Salvatrucha". Tanto él como el funcionario que lo presentó estuvieron en San Francisco; contaron anécdotas de mujeres, drogas, desencuentros con la policía norteamericana y las ganancias lavando platos, obteniendo hasta 3,000 dólares al mes doblando turno.

Un dato interesante en su estancia en el extranjero fue que mencionaron un reaprendizaje de la lengua maya, utilizada por varios yucatecos radicados en Mission District. Esto se debió a que los yucatecos migrantes se comunicaban para conseguir comida y hablar entre ellos en maya, burlándose de sus coterráneos que no sabían hablar la lengua. Esto demostró una clara recomposición del patrimonio, al menos en cuanto al lenguaje se refiere, aunque sea como estrategia de supervivencia. La lengua maya versión "californiana", suele entrelazar también términos y palabras en inglés.

Las fricciones de las pandillas con las autoridades y familiares no eran las únicas. Los jóvenes que asistían a la escuela regularmente, rechazaban a los integrantes de las pandillas, llamándolos "vagos" y "maleantes" así como a los "*cholos*". Su vestimenta y su forma de hablar difería de los llamados *cholos*; éstos últimos portando prendas similares de corte norteamericano: gorra, playera holgada, calzado tipo tenis americano y pantalones tipo bermuda en algunos, sin olvidar los tatuajes en el cuerpo.⁶⁶

Los grupos religiosos tenían un acercamiento mejor al que proporcionaban las autoridades e incluso algunos familiares de los jóvenes oxkutzcabenses. Para un dirigente católico, los problemas detectados en los jóvenes eran: consumo de pornografía en exceso, violencia física en noviazgos, alta promiscuidad, la temeridad propia adolescente y el uso sin discreción de las redes sociales digitales.

Durante la estancia etnográfica los entrevistados comentaron que percibían una baja en la migración de "Ox"⁶⁷ a Estados Unidos, atribuido al desplome del peso y al racismo. Viajar al otro lado se consideraba una empresa arriesgada, peligrosa y costosa, oscilando entre los cien mil pesos mexicanos.

Por último, con Pablín se pudo acordar el trabajo con "Pablines" para que un grupo de éstos participase en ejercicios para desarrollo de *paper toys*. Sin embargo, este ofrecimiento cambiaría tiempo después, como se mencionará más adelante.

⁶⁶ Algunos de estos tatuajes identifican a sus portadores con su afiliación a alguna pandilla.

⁶⁷ Abreviación coloquial de "Oxkutzcab"; es muy común que los pobladores llamen así a la ciudad.

Fase 2: Conocimiento y selección de relatos regionales.

Habiendo finalizado la primera etapa, se procedió a la siguiente fase, comprendida por la búsqueda de relatos regionales de interés para los posibles participantes. Para ello se revisó una vasta literatura,⁶⁸ con la que se pudo elaborar un esquema general de clasificaciones:

1. Textos del origen del universo y de la creación del hombre. En éstos es mencionado el panteón de los dioses mayas. Parten de la interpretación de arqueólogos, antropólogos y otros especialistas expertos en la materia. Encontrados en ruinas, estelas, códices⁶⁹ y en el *Popol Vuh*.⁷⁰
2. Leyendas de héroes mayas, entre las cuales algunas mezclan la ficción con el suceso histórico o aumentan la realidad; varios de estos relatos se encuentran en los libros del *Chilam Balam*.⁷¹
3. Cuentos mayas basadas en seres fantásticos. Existen versiones diversas, recopiladas o interpretadas por numerosos autores y estudiosos del tema. También hay numerosos relatos locales que hablan de apariciones de algunos de estos seres o de visiones que involucran espíritus.
4. Rituales mayas. Éstos se consiguen directamente en campo y algunos sólo son proporcionados por los shamanes mayas (conocidos como *h'meen*), si es que deciden compartirlos.

Del universo de relatos investigados, fueron seleccionados los referidos a héroes ilustres interviniendo en algún suceso histórico en Oxkutzcab o en la continuidad mítica maya-yucateca peninsular.⁷² La acotación fue realizada debido a la gran cantidad de información existente respecto a los relatos tradicionales. Los textos que describen a estos héroes se consideraron propicios para realizar representaciones de los personajes en juguetes armables de papel tridimensionales elaborados por jóvenes.

68 Códices, documentos de mayistas, crónicas, investigaciones y recopilaciones de leyendas mayas.

69 Son cuatro los códigos precolombinos que se conservan. El Códice de Madrid (Tro Cortesiano), el Códice de París, el Códice Grolier y el Códice de Dresde. El último es considerado el más importante de todos, por su calidad artística como por la información acerca de las festividades religiosas y rituales (Grube, 2006: 128-129). El Grolier, expuesto en Nueva York en 1971, genera controversia ya que algunos especialistas mencionan su posible elaboración en 1960.

70 El *Popol Vuh* es un manuscrito redactado en maya quiché y español por fray Francisco Ximénez, traducido entre 1701 y 1703. Se cuentan los mitos de la creación y la relación de los mayas con sus dioses y ancestros (Grube, 2006: 263), así como las hazañas de los gemelos *Hunahpú* y *Xb'alanke* al descender a *Xib'alb'a* (inframundo), donde vencieron a los *Ajawab*, para convertirse en el Sol y la Luna posteriormente.

71 Escritos después de la Conquista entre los siglos XVI y XVII, por lo que son influenciados por una educación europea. Se piensa que provienen de la memoria colectiva a partir de la destrucción de manuscritos en el "auto de fe de Maní". "[...] hay listados más de una docena de Libros de Chilam Balam, pero los disponibles para estudio son los siguientes: 1) Chumayel, 2) Tizimin, 3) Káua, 4) Ixil, 5) Tekax, 6) Nah, 7) Tusik y 8) Códice Pérez (Maní)" (Barrera y Rendón, 1948: 9-12).

72 Ya que no es la misma cosmovisión la de, por ejemplo, los mayas *quiché* de Guatemala que los *yukatek* de Yucatán.

El punto de partida elegido es el relato del rompimiento de la Liga de Mayapán,⁷³ referido también como “*La destrucción de Chichén Itzá*” o “*La leyenda de Sak Nicté*” (en maya significa rosa blanca o flor blanca), contado por Antonio Mediz Bolio (1884-1957) en *La tierra del faisán y del venado* (1922): “Dicen que la Princesa Sac-Nicté nació en la noche clara en que el «lucero en que brilla la vida», se junta con el sol.[...] Y fué, en aquel tiempo de esplendor, la princesa de Mayapán, la fortaleza de los Mayas.[...] cuando las tres grandes ciudades habían hecho el pacto de estar siempre juntas” (Mediz Bolio, 1922). Cuando tuvo 15 años vio al príncipe Canek (*Kaan Ek*, en maya significa serpiente negra o, serpiente de la estrella), teniendo éste 21 años y disponiéndose a ser nombrado señor de los itzáes de Chichén Itzá en la ciudad de Itzmal, subiendo las veintiséis escaleras del Templo.

[...] La Serpiente Negra vio entonces a la princesa Blanca Flor, y se retorció su vida [...] habéis de saber que la princesa de Mayapán estaba dada por designio de su Padre, el Rey poderoso que se llamaba Hunac-cel, al joven Ulil, príncipe de Uxmal, que era hijo de los Uitzes y heredero de la alianza de las tres ciudades. En Itzmal estaban los tres grandes señores el día de la purificación, y allí se vieron y se inclinaron unos ante otros. La princesa Sac-Nicté brilló sobre ellos como la luna clara. Y escogió la vida del príncipe Serpiente Negra para levantarla a su luz y a su dulzura (Mediz Bolio, 1922).

Una vez coronado Canek, se empezaron a contar 37 días para que Ulil y Sac Nicté se casaran. Hunac-Cel y Ulil mandaron mensajeros al señor de Chichén Itzá con la invitación a la boda, la cual refuta. Sin embargo, la leyenda habla de cómo un viejo hace cambiar de opinión a Canek:

Vino un enanillo viejecillo y dijo al oído del rey: «La Flor Blanca está esperándote prendida entre las hojas frescas, ¿has de dejar que otro la arranque para él?» Y se fué el enano viejecillo, por el aire o por debajo de la tierra. Nadie le vio sino el rey, y nadie lo supo (Mediz Bolio, 1922).

Se designaron 3 días de celebración en Uxmal con danzas y bebidas en exceso por el próximo casamiento. Llegaron regalos y embajadores de Xibilbá, de Copán, de Palenque, de Yaaxchilám, de Tullíá, de Zacquí; de todos lados menos de Chichén Itzá. En la noche del tercer día, Canek se presentó.

Salió, de pronto, en medio de Uxmal, con sesenta de sus guerreros principales, y subió al altar en donde ardía el incienso de la boda, y los sacerdotes estaban cantando. Estaba vestido de guerra y con el signo de Itzá sobre su pecho.

¡ltzalán! ¡ltzalán! — gritaron sus hombres en las gradas del templo, levantando sus lanzas.
¡ltzalán! ¡ltzalán! — gritaron como en el campo de combate. No lo gritaron tres veces, ni un solo

⁷³ La fundación de Mayapán se le atribuye al gran señor Kukulcán:

[...] Que es opinión entre los indios que con los *Yzaes* que poblaron *Chichenizá*, reinó un gran señor llamado *Cuculcán*, y que muestra ser esto verdad el edificio principal que se llama *Cuculcán* [...] Y que *Cuculcán* puso nombre a la ciudad, no el suyo, como hicieron los *Ahizaes* en *Chichenizá*, que quiere decir *pozo de los aizaes*, mas llamóla *Mayapán* que quiere decir *el pendón de la Maya*, porque a la lengua de la tierra llaman maya (De Landa, *circa*. 1566).

Ah Mekat Tutul Xiu, es considerado el gobernante que inició y fundó la Liga de Mayapán en los años 987–1007 d. C., formada por las tres principales casas sacerdotales: los itzáes de Chichén Itzá, los tutul xiúes de Uxmal, y los cocomes de Mayapán. Sin embargo, otros señoríos como los de Itzamal, Zamá (Tulum) e Ichpatún, también se unieron a la liga (Wikipedia, 2017).

brazo se había levantado contra ellos, cuando ya se había cumplido todo. El príncipe Canek entró, como un viento encendido, y alzó a la princesa Sac-Nicté y la arrebató en sus brazos delante de todos.[...] Quedó solo el príncipe Ulil frente a los sacerdotes y junto al altar. [...] Las calles y las plaza están llenas de gente, que canta embriagada de balché y no sabe lo que ocurre. Los guardias del príncipe Ulil perdieron sus armas y no las encuentran. ¿Quién está armado en Uxmal en día de gran fiesta? [...]

He aquí como los Itzaes dejaron sus casas y sus templos de Chichén, la segunda vez en su tiempo, y abandonaron la ciudad bella de sus padres, que está recostada a la orilla de la laguna azul, y huele como la miel de flores bajo el sol que enciende la vida. Todos se fueron llorando, una noche, con la luz de los luceros. Todos se fueron en fila, con las estatuas de los dioses y los libros de los templos. No quedó en Chichén más que el silencio que tiembla.

La princesa Blanca Flor llenó de fuerza el corazón del príncipe Serpiente Negra y abrió sus ojos para ver el camino. [...] Un día llegaron al lugar tranquilo y verde, junto a la laguna quieta, en donde esta el sagrado Petén, lejos de todas las ciudades. Y allí pusieron el asiento del reinado y edificaron las casas sencillas de la paz. Volvieron a los tiempos antiguos y la Serpiente Negra sintió renacer sus alas y se levantó otra vez por el aire. [...]

Llegaron a ella, numerosos y enfurecidos como avispas, los ejércitos de Uxmal y de Mayapán y no encontraron ni el eco de un suspiro en los palacios vacíos y en los templos sin dioses. Entonces, su ira puso el fuego del incendio sobre las casas de los Itzaes, y marcaron con el filo de sus hachas las puertas abiertas, y derribaron los altares. Y se volvieron de allí para que la vida del Mayab siguiera como debía seguir (Mediz Bolio, 1922).⁷⁴

Es importante mencionar que muchos documentos acerca de los mitos mayas fueron destruidos, por lo que la cosmovisión después de la Conquista se volvió mestiza, relatada e imaginada por los españoles o por indígenas conformes con aquellos.⁷⁵ Incluso con escritores consagrados como Antonio Mediz Bolio y Luis Rosado Vega (1873-1958), “la imagen del indígena empezó a ser objeto de estudio y tema de interés para la literatura, pero no dejó de ser ‘el otro’, separado de quienes controlaban la palabra escrita, ‘el nosotros’ ”(Shrimpton, 2002: 104). Con la obra *Canek* (1940) de Ermilo Abreu Gómez (1894-1971), se empezó a conformar una identidad regional yucateca, distinta a las propuestas anteriores, en la que el indígena asume un rol protagónico con base en su historia específica. El mismo escritor reconoce en su obra *Héroes Mayas* (1942) a tres caudillos que generarían esta reivindicación regional y que se consideraron para integrar los textos seleccionados.

⁷⁴ El Chilam Balam de Chumayel menciona el final de la Liga de Mayapán, en 1194, cuando ocurre “el segundo abandono de Chichén Itzá por los itzáes a causa del complot de Hunac Ceel de Mayapán contra Chac Xib Chac, jefe de Chichén”. En el texto se cuenta que el grupo Itzá “ya no estaba presente en el norte de Yucatán cuando se realizó la conquista de los europeos, sino que habitaba en la Laguna de Peten en Guatemala desde hacía varios siglos” (Barrera y Rendón, 1948: 22-25). Según documentos coloniales, la ciudad era Noj Petén (también llamada Tayasal), en el interior del lago Petén Itzá, gobernada por el rey Kanek’ (Vayhinger-Scheer, en Grube, 2006: 382-383) o Can-Ek. Se cuenta que estos itzáes fueron los últimos en sucumbir a los conquistadores españoles, pasando más de 150 años desde la Conquista, hasta finalmente caer en marzo de 1697 ante las tropas españolas de don Martín de Urzúa (Stephens, 2003: 411-416). A comienzos del nuevo milenio, aún se encontraban dos pequeñas poblaciones al norte del lago Petén Itzá de alrededor de 500 itzáes decididos a conservar su lengua y cultura (Vayhinger-Scheer, en Grube, 2006: 382-383).

⁷⁵ La destrucción más grande fue en el “Auto de Fe” realizado por Fray Diego de Landa el 12 de julio del año 1561 en el convento franciscano de Maní, mencionado anteriormente. Posteriormente entre 1566 y 1568 el fraile, posiblemente arrepentido, escribió “Relación de las cosas de Yucatán”, en donde se mencionan los rasgos y características de la cultura maya.

Los héroes de la trilogía *Héroes Mayas* son: *Zamná* (dios y líder de la época prehispánica, maya), *Nachi Cocom* (rebelde maya, 1562) y *Canek* (1761), tres protagonistas de conflictos históricos en Yucatán. Lo llamativo del proyecto es la visión diacrónica de los sucesos en donde se observa la repetición de los abusos del dominante sobre el dominado, desde la conquista hasta la época colonial, y por “juegos del tiempo” hasta el presente. La idea que fluye a través de la trilogía es que el conflicto perdura y la lucha continúa [...] (Shrimpton, 2002: 110)

Zamná, Itzamná o Itzamnaaj, “Itzamatul, que quiere decir el que recibe y posee la gracia, o rocío, o sustancia del Cielo” (Lizana, 1893:4, citado por Barrera y Rendón, 1948: 29) es una de las divinidades superiores del panteón maya, descrito como deidad del agua y hechicero de los cielos. Se le atribuye la fundación de Chichén Itzá hacia 525 d.C al llegar con los *chanes* de Bacalar (llamados después *itzáes*) como sumo sacerdote.⁷⁶ Aparece también como ave celeste *Itzam Ye* en lo alto de una gigantesca ceiba que representa el árbol cósmico de la configuración del universo. Es dios de la sabiduría, del trabajo, de la ciencia, de la agricultura y se le atribuye como fecundo creador de la cultura maya.

En el plano mortal, el aguerrido *Nachi Cocom* (nacido de manera estimada en el año 1510), *Halach Uinik*⁷⁷ de la provincia yucateca de Sotuta y señor de los *Cocomes*,⁷⁸ mantuvo una rivalidad añeja con los *xius* de Maní por una masacre perpetrada por Ah Xupan Xiu contra ellos.⁷⁹ Nachi Cocom no perdonaba aquel agravio, mucho menos cuando Tutul Xiú se sometió al yugo español. Según datos históricos, después que los españoles abandonaron Yucatán durante cinco años, Nachi Cocom derrota durante una emboscada en Otzmal a Ah Dzum, quien estaba al mando de los *xius* en 1535 (De Landa, *circa*. 1566; Chamberlain, 1974). Nachi Cocom reúne fuerzas de varios poblados para derrocar a los españoles o hundirse para siempre, siendo derrotado finalmente el ejército maya el 11 de junio de 1541, simultáneamente en T'hó (donde posteriormente se fundaría Mérida) y en Tixkokob. Nachi Cocom se refugia en Sotuta, pero es combatido y derrotado por Francisco de Montejo "el Sobrino", aunque conservando sus derechos de cacique para él y sus descendientes. En 1562 muere, siendo conmemorado como héroe.

Su legado fue retomado por el intelectual y activista indígena Artemio Camaal Hernández.⁸⁰

⁷⁶ En esa ciudad el culto al agua se hacía presente con ritos en los cenotes sagrados, como en Tulum y Noj Petén.

⁷⁷ Quiere decir “Máximo gobernante”.

⁷⁸ “Que entre las tres casas de señores principales, que eran los *Cocomes*, *Xiues* y *Cheles*, hubo grandes bandos y enemistades [...]” (De Landa, *circa*. 1566).. También estaban los *Cupules* y los *Canules*.

⁷⁹ Ah Xupan Xiu fue un líder de los *xius*, el cual gobernó entre 1441 y 1461. Según textos históricos, asesinó a los *Cocomes* porque mantenían oprimida a la población con mercenarios contratados: los *canules* y los *mexicas*. Nachi Cocom se salvó de esta matanza por encontrarse “[...] en tierra de Ulúa, que es adelante de la villa de Salamanca, al saber la muerte de su padre y el desbarato de la ciudad, vino muy presto y se juntó con los parientes y vasallos y pobló un lugar llamado Tibulón, que quiere decir jugados fuimos [...] La provincia donde manda este señor se llama Zututa” (De Landa, *circa*. 1566).

⁸⁰ Artemio Camaal Hernández (1946-2013) nació en Tixmeuac, Yucatán. Fue profesor de Educación Indígena y se le atribuye el reconocimiento de los caudillos mayas de la Guerra de Castas. Fue alcalde de José María Morelos en Quintana Roo de 1979 a 1982 y fundó la A.C. “Kuxaanoon” para defensa de indígenas mayas quintanarroenses.

El último héroe de la trilogía es *Jacinto Uc de los Santos Canek Chichán Moctezuma* o *Jacinto Canek*⁸¹ (sobrenombre de Jacinto Uc de los Santos), el cual nació en 1730.⁸² Su historia gira alrededor de una rebelión en la población de Cisteil (pronunciado Quisteil), el 19 de noviembre de 1761, después de la fiesta dedicada a Nuestra Señora de la Concepción, en la que el comerciante español Diego Pacheco, quien dicen vendía aguardiente, aparece muerto.⁸³ Jacinto Canek, desde el atrio de la Iglesia de Cisteil (cerca de Sotuta, de donde era originario Nachi Cocom), exclama el siguiente discurso poco después:

“Hijos míos muy amados: no sé que esperáis para sacudir el pesado yugo y servidumbre trabajosa en que os ha puesto la sujeción a los españoles; yo he caminado por toda la provincia y registrado todos sus pueblos, y considerando con atención qué utilidad o beneficio nos trae la sujeción de España [...] no hallo otra cosa que una penosa [...] servidumbre” (Jacinto Canek).

Los rebeldes indígenas logran aplastar al primer contingente que busca sofocarlos, por lo que el gobernador José Crespo y Honorato ordena la concentración del ejército colonial al mando del general Cristóbal Calderón emplazado en Tiohosuco. El 26 de noviembre 500 soldados españoles entraron a Cisteil y lograron la victoria ante los insurgentes atrincherados por su superioridad armamentística. El trágico final de Jacinto Canek y sus aliados es descrito con lujo de detalle por Bracamonte:

El pueblo de Quisteil fue quemado y sembrado de sal para evitar que pudiera poblarse de nuevo, mientras que en Mérida se prepararon juicios a los centenares de prisioneros capturados. Jacinto Canek fue ejecutado, para escarmiento de su raza, el 14 de diciembre en un cadalso construido en la plaza principal de la ciudad. Sus huesos fueron rotos con un fierro candente y su carne arrancada con tenazas, posteriormente los restos se quemaron y las cenizas se esparcieron por el aire. Al día siguiente se ahorcó a ocho de los caudillos y sus cuerpos fueron despedazados, mientras que numerosos macehuales fueron castigados con azotes, la pérdida de una oreja y la expulsión de la provincia (Bracamonte, 1994).

El *Canek* (1940) de Abreu Gómez, lo presenta como la voz un pueblo oprimido y un caudillo. “En este Canek hay un trabajador, un líder, un sacerdote, un profeta y un guerrero” (Shrimpton, 2002: 107-108).

Canek dijo:

—Los dioses nacen cuando los hombres mueren. Mientras los hombres se tuvieron confianza no hubo necesidad de dioses; los hombres podían confiar su corazón y su mente a los otros hombres; podían decir su palabra a los otros hombres sin miedo ni engaño. Pero cuando los hombres se ocultaron de los hombres para comer la fruta que a todos dio el campo; cuando los hombres acecharon a los hombres por el gusto de la mujer; cuando los hombres hicieron secreto de la oración que se dice en público, entonces nacieron los dioses.

Por eso los dioses son tanto más poderosos, más crueles y más lejanos, cuanto mayor es la desconfianza que separa a los hombres de los hombres (Abreu, 2006: 41).

⁸¹ Llamado también por algunos historiadores José Cecilio de los Santos Uc. Según Bracamonte, en su obra *La Encarnación de la Profecía, Canek en Cisteil* (2004), su nombre de “guerra” lo toma del héroe Canek.

⁸² Se dice que nació en el barrio de San Román, perteneciente a San Francisco de Campeche, cuando estaba incluido dentro de la Capitanía General de Yucatán. También se dice que nació en el barrio indígena de Santiago, en Mérida, Yucatán.

⁸³ Según algunos historiadores y fuentes españolas la rebelión se inicia entre 1761 a 1762 en lo que fue para estos investigadores una insurrección o un intento frustrado de prolongar una fiesta rural por conseguir alcohol (Gunsheimer, 2006: 392).

Percances y ajustes en el trabajo de campo.

Una vez elegidos los relatos a emplear para la tercera fase del método, se regresó a Oxkutzcab el martes 16 de agosto del 2016 para afinar los detalles con Pablín. Se acordó empezar las actividades el sábado de esa misma semana, a eso de la una de la tarde. El mismo día se contactó vía telefónica al reportero local Juan Venegas del cual se tuvo conocimiento al investigar los medios de comunicación locales, resultando en una invitación para participar en su programa radiofónico.⁸⁴ La cita quedó para el mismo sábado que se había acordado con Pablín, sólo que a las 10 de la mañana.

El sábado 20 de agosto se acudió a la entrevista, en compañía del antropólogo Luis Ángel Vera. En la participación se habló de la intención de impartir un taller con “chavos banda”, a pesar de una advertencia del comandante y se comentó brevemente lo sucedido durante diciembre del 2015. Al término de la entrevista, a eso de las 11 de la mañana, se acudió a una cantina cercana en compañía del periodista Jesús Bacab Chulín⁸⁵ y su amigo Rafa, quien no hacía mucho había estado preso en los separos cortesía del prepotente cuerpo policíaco. En la taberna se habló de temas escabrosos, como el tráfico de narcóticos por el municipio y la ineficacia operativa de las autoridades en atender ese tema. En la misma plática Venegas mencionó su reciente trabajo como docente en una escuela vespertina, en la que según él “puro vándalo” acudía a las clases. Pasando la una de la tarde se despidió de Venegas.

Al llegar al encuentro con Pablín salió a atender su esposa para informar que éste se encontraba indispuesto por una celebración del día anterior, sugiriendo regresar al cabo de dos horas. Al salir se encontraba reunido un grupo de jóvenes tomando cerveza, a pocas casas de la de Pablín. Intuyendo que probablemente eran “Pablines”, se trató de motivarlos para que participasen en el proyecto. Desafortunadamente no fue posible una comunicación eficaz debido a las molestias de uno del grupo, visiblemente alcoholizado e interesado más bien, en los lentes oscuros que portaba Vera. Hubo una respuesta ríspida al mencionar el “permiso” otorgado por Pablín, a lo que el hostigador dijo que no le importaba aquello y que incluso se desquitaría posteriormente con Pablín.

⁸⁴ Juan Venegas invitó a su programa transmitido los sábados de diez a once de la mañana por la aplicación de streaming en *facebook*. Periodista ocasional del periódico *Por Esto!*, con cobertura en el estado de Yucatán. Su página oficial de *facebook* tenía más de 10,000 fans hasta septiembre del 2017 y recibe comentarios constantemente por su estilo poco ortodoxo de informar entre palabras altisonantes, muchas de ellas dirigidas al comandante Flores. Al parecer tenía amistad con el alcalde Raúl Romero aún con la publicación de notas rimbombantes (Investigación de campo, agosto 2016; Venegas, 2016).

⁸⁵ Bacab Chulín se encontraba trabajando en la oficina regional oxkutzcabense del Diario de Yucatán y como corresponsal de esa misma publicación (Investigación de campo, agosto 2016).

Al ver lo tenso de la situación, sus compañeros sugirieron que se regresara más tarde antes de que ocurriera algo que lamentar, optándose por la retirada a un lugar cercano para hacer tiempo y retornar.⁸⁶

Como a las 4 de la tarde del mismo día se regresó a ver a Pablín, con la esperanza de que estuviera ya recuperado. Nuevamente su esposa se asomó para decir que éste había salido a tatuar a un cliente y que no sabía a qué hora estaría de regreso. Con una gran decepción se decidió emprender el regreso a la ciudad de Mérida, ya que no se pudo lograr un progreso. Durante el trayecto en automóvil, se descartó la opción de trabajar con los “Pablínes” en las condiciones observadas sumadas a la disponibilidad de tiempo, ya que para hacerlo posiblemente se necesitaría un lugar controlado en donde los factores externos no implicaran distracciones o riesgos, aunado a que seguramente también se debería contar con más tiempo de inmersión en campo para evitar un posible conflicto con los “Pablínes”.

En septiembre del 2016 se le preguntó a Juan Venegas si había oportunidad de impartir el taller con algún grupo de la secundaria en donde labora. Se tomó esta opción por el espacio controlado ya que permitía unas condiciones de trabajo óptimas, lo cual implicó un ligero cambio no tanto en el método de trabajo pero sí en los relatos seleccionados. Después de llamadas y mensajes se pudo contactar al director de la escuela, Jorge Soberanis, al cual se le comentó el curso, aceptando su impartición en el lugar. Una vez arreglados algunos asuntos académicos en la UAM Xochimilco, se estableció octubre del 2016 como el mes para arrancar con el proyecto, mediante una cita previa con Soberanis.

El jueves 6 de octubre del 2016 se hizo la visita a la escuela Josefa Ortíz de Domínguez en Oxtutzcab, en la cual laboraban Venegas y Soberanis. Inicialmente se agradeció la oportunidad y después se acordó impartir el curso durante los siguientes 3 sábados, de 10 de la mañana hasta el mediodía con el grupo 1.º B de secundaria. Se hizo una inspección breve a un salón de clase en el cual se encontraba un profesor dando clase, para apreciar tanto el estado del aula como para conocer a los futuros participantes. Con estos conocimientos, se hizo el viaje de regreso a Mérida para hacer los preparativos.

86 El joven preguntó hasta tres veces seguidas: “*What are you looking for?*” para luego dirigir su atención a los lentes oscuros -“*Nice glasses*”-mencionó. Le enfureció el permiso de Pablín, a lo que dijo: “A Pablín le parto su madre”. Esto es un ejemplo de que en las jerarquías de estos grupos constantemente hay fricciones y que las estructuras no se mantienen estáticas.

Fase 3. Taller de *paper toys* basados en relatos regionales en "Ox".

Primera fecha, sábado 8 de octubre de 2016.

Juan Venegas hizo la presentación con el grupo, conformado por 7 mujeres y 8 varones.⁸⁷ Uno por uno se preguntaron nombres, sus actividades favoritas y sus edades, las cuales oscilaban entre los 12 y 14 años. Entre lo más destacado que respondieron fue lo que dijo Milagros, de 14 años, ya que le agradaba escuchar canciones de *El Pinche Mara*, *Santa Grifa* y otros artistas similares. Joel, de 14 también, le gustaba dibujar y ver *anime*. Varios veían fútbol, otros ayudaban en la casa y ninguno jugaba béisbol.⁸⁸

Se les preguntó si conocían algunas leyendas locales, a lo que respondieron que no, pero Perla de 12, dijo que sí sabían. Habló de la *Llorona*, de la cual Milagros interrumpió, diciendo que su madre al subir un cerro la vió despedazar a un perro y que incluso la grabó con su celular, aunque al siguiente día el can apareció intacto. Hablaron de los *señores-brujos* que se transforman en diferentes animales, como el *wáay miiis*, *wáay k'eeek'en*, *wáay pek* y el *wáay chivo*.⁸⁹ Según el consenso, están "poseídos", son "como el demonio" y en las noches se aparecen para asustar; así mismo se mencionó al "hombre sin cabeza", que algunos afirmaron haber visto.⁹⁰ Cuando se les preguntó quiénes creían en esos seres, 4 asintieron y otros 4 lo negaron; 6 respondieron haber visto alguno de estos seres, entre ellos los alumnos más grandes. Hablaron también de los *aluxes*,⁹¹ con una opinión dividida en la apariencia de esas criaturas: un alumno dijo que eran de piedra, otro que eran brillantes, uno más que aparentaban ser niños, otro que se asemejaban a duendes de 30 centímetros, otro aclaró que medían no más de 1.20 metros y uno más que comían maíz. Mencionaron también a la *X'tabay*,⁹² al "dragón de la gruta" y a la "virgen que sale a pedir agua". En un siguiente ejercicio se anotó en el pintarrón los atributos que debía poseer un "héroe" o "heroína" y su objetivo a perseguir, sin discriminar alguna respuesta:

87 Antes de acudir a la primera fecha, se consiguieron materiales necesarios para al menos 12 participantes. Luis Ángel Vera se comprometió a asistir en las fechas del curso y se estaría viajando en su automóvil. Tanto los materiales como los viáticos fueron financiados por cuenta propia. Los lineamientos del curso se encuentran en el Anexo de Sesiones Didácticas.

88 El béisbol era el deporte más practicado en la localidad según varios pobladores de Oxkutzcab.

89 El *wáay miiis* (se transforma en gato), *wáay k'eeek'en* (en cochino), *wáay pek* (en perro) y *wáay chivo* (en chivo).

90 Según otras creencias, los *wáayes* no se consideran malignos, más bien se encargan de la seguridad del poblado espantando a aquél que se encuentre rondando en las noches, evitando también los robos. También se dice que «Familiar que tienen los nigrománticos, bruxos o bechizeros, que es algún animal, que, por pacto que basen con el Demonio se convierten fantásticamente; y el mal que siteede al tal animal sucede también al brujo cuyo familiar es» (Diccionario de Motul, folio 439r, citado en De la Garza, 1987). Al "hombre sin cabeza" se le llama en maya *kuulkalk'iin* (Colectivo Turix, 2009).

91 Son seres similares a los gnomos que se encargan de cuidar las cosechas y las milpas, aunque se les deben realizar ofrendas para que no se ofendan, ya que de hacerlo, esconden cosas o molestan tirando piedras pequeñas en la noche.

92 El relato tiene semejanzas con "La Llorona", aunque la *X'tabay* es el espíritu de una princesa bella que se aparece en el árbol de ceiba y espanta a los hombres que deambulan borrachos por la noche.

RESCATAR / AYUDAR / LUCRAR / GUAPO / FUERZA / CORRER / ALTO / VOLAR / VALIENTE / CAPA / ESCUDO / OJOS AZULES / BUENO / FEO

Enseguida de esa actividad, cada alumno debía dibujar un ícono que representara alguno de los atributos al lado de cada palabra. Esta parte no resultó, ya que el grupo no quiso pasar a dibujar por pena o por carencia de habilidades, así que se impacientaron. Se continuó con la entrega a cada alumno de hojas y lápices para escribir un relato corto de su propio "héroe" o "heroína", utilizando algunos de los atributos del pintarrón. Al cabo de 15 minutos, tenían que dibujar a ese personaje descrito.

Los resultados en los varones fueron al menos 4 representaciones de *Gokú*⁹³ y en las mujeres 2 princesas *Rapunzel*.⁹⁴ Otras representaciones fueron: Una "Súper Barvi", un superhéroe similar a "Ghost Rider"⁹⁵ y el "Cholero 13", un personaje que "tiene fuerza, amabilidad, ayuda a la gente que lo necesita y es guapo con mucha energía" (Milagros, taller de juguetes armables, 2016). Este personaje, creado por Milagros, representaba a un *cholo* portando un paliacate en la cabeza con el número 13, con pantalones holgados, el pelo puntiagudo y su torso desnudo, tatuado con "Sureño 13", "Locos" y un cráneo.

Casi al final de la sesión, se les mostró una caja grande con juguetes armados del sello *The Paper Army por Chakz Armada*. Al mismo tiempo se le repartió a cada alumno una planilla diferente por armar, aunque por la premura del tiempo sólo escribieron su nombre para ensamblarlos en la siguiente sesión.

Segunda fecha, sábado 16 de octubre de 2016.

Se proyectó a los alumnos una presentación acerca de los *paper toys* y sus exponentes, acompañada de vídeos. Durante la proyección, alguien del grupo dijo que seguramente "se haría a *El Enano de Uxmal*".⁹⁶ Terminada esa actividad, se colocaron los escritorios en los extremos del aula. Se entregaron los armables de la sesión pasada a cada alumno, junto con regla, cúter y tijeras. Los pegamentos y cintas adhesivas se entregaron a unos cuantos con la consigna de compartirlos. Al pasar lista, varios participantes de la primera sesión no estaban presentes y nuevos fueron introducidos. Se explicó el uso

93 El protagonista del *anime Dragon Ball* del autor Akira Toriyama, transmitido en México por *Canal 5* desde 1996.

94 Una princesa que habita en la torre de un castillo la cual es rescatada por un príncipe al escalar por el cabello de ella.

95 También llamado "Motociclista Fantasma", personaje de cómics de Marvel: conduce una moto y su cabeza es un cráneo con fuego. El resto de su vestimenta es de cuero y también porta cadenas.

96 Otro relato regional, del cual se hablará en la siguiente página.

Dibujos realizados en la primera sesión del taller en Oxkutzcab, 8 de octubre del 2016.

Murka Rebeca Cen-Tz'akun

Va Pun Sel Wei
Celi

42



La super barvi

La hixbana de una bama que en las noches o la
tarde sale a ver en el pueblo para aver que ahencl
perdo para ayudar a las persona como a los niños, así
mas, abado, porque ella ayuena con todos. Fin.



43

Perla draceli ruz Chic
Yo me llamo un heroe guapo con
un escudo bonito y es chafaro y ve/a
mucho, Lucha y tiene mucha fuerza y es
bueno tes velos Pero mox guapo con una
cara color azul con rojo y garator
bonito con pelo corto y tan chico y con
ojos azules pelo color negro.....



¿he llamo? crendi ...

44

Fig. 42: La Super Barvi, interpretación de «heroína».

Fig. 43: Rapunsel, interpretación de «heroína».

Fig. 44: Hombre guapo y fuerte, interpretación de «héroe».

Fig. 45: Gokú, interpretación de «héroe».

Fig. 46: Cholero 13, interpretación de «héroe».

(Todas las imágenes de la página, Taller de juguetes armables, octubre 2016).

Miguel
Alberto
Interior Ba



goku

CHOLERO 13



Thots

45

46

Hilagos Hena Nov

del cúter, para no rebanarse los dedos o lastimar a alguien y cómo realizar dobleces con la regla. Se fue pasando con cada uno para aclarar dudas debido a que los artefactos eran de diferentes *tipos*, lo que dificultó la resolución grupal, por lo que al finalizar la sesión, no todos terminaron de ensamblar. Los que sí acabaron se llevaron sus objetos y los que no guardaron las piezas cortadas en un sobre rotulado.

El Enano de Uxmal.

La historia comienza con una anciana hechicera que quería tener hijos pero no podía por su edad, pidiéndole a los dioses ser madre. Encuentra un huevo al que contempla con fervor hasta que un día éste de repente se abre y sale de él un niño; conforme el ser crece le sale barba y pelo pero su cuerpo queda pequeño. La hechicera escondía un *tunkul*,⁹⁷ que en un descuido el enano toma y emite con él un sonido tan fuerte que llega hasta el palacio del rey de Uxmal, vaticinando el final de su reinado:

[...] el rey decidió indagar, con el mismo enano, si existía alguna manera de librarse del terrible vaticinio. El enano le respondió que mandara a construir un camino desde Uxmal hasta Kabah, y cuando el camino estuviera terminado, él regresaría con la respuesta. Tan pronto el camino quedó listo, el enano puso una nueva condición: romper un cocoyol en la cabeza de ambos. El rey aceptó, siempre y cuando el enano fuera el primero en pasar por la prueba, y la pasó sin problemas; sin embargo, el rey perdió la vida en el intento. Y enano fue proclamado rey de Uxmal (Fernández Noa, 2010).

El enano hizo que la vida en Uxmal fuera pacífica pero al cabo de varios años se convirtió en un tirano e incluso mandó a erigir una estatua que se convirtió en la adoración de los pobladores. Aquello fue una afrenta para los dioses y no se supo más del enano cuando entraron unos guerreros a saquear Uxmal.

Intermedio 1:

Inicialmente se contempló que los primeros *paper toys* se basaran en los “héroes” de la primera sesión. Al constatar las escasas habilidades artísticas, se simplificaron los ejercicios. Se decidió contar únicamente los relatos de *La destrucción de Chichén Itzá* y el *Enano de Uxmal* en la tercera sesión; el primero porque involucra un príncipe y una princesa, intuyendo una posible identificación de las mujeres con la princesa *Sac Nicté*. El segundo relato aunque no había sido considerado, cobró especial relevancia al mencionarse. Aprovechando el alumnado, se elaboró un cuestionario sencillo para conocer más del comportamiento juvenil. Para las siguientes piezas, se decidió que se elaborasen en equipos.

Una última fecha fue solicitada con el director Soberanis para concluir el curso de manera satisfactoria.

⁹⁷ Artefacto musical que se semeja a un tronco de madera que se toca como un tambor.

Tercera fecha, sábado 22 de octubre de 2016.

Antes de arribar a Oxkutzcab, se desayunó en un puesto instalado en un entronque.⁹⁸ Poco después se llegó a la escuela e inmediatamente se entregó a cada participante un cuestionario para responder durante la sesión.⁹⁹ Después se les preguntó si conocían los relatos de *La destrucción de Chichén Itzá* y el *Enano de Uxmal*. Del primero no tenían conocimiento y del segundo sí. Se contó primero el del *Enano* y luego el de *La destrucción de Chichén Itzá*. Seguidamente se escribieron a los personajes de cada relato en el pintarrón. Luego se armaron 5 equipos con 3 integrantes y uno con 4, pidiéndole a cada equipo elegir algún personaje para dibujarlo de acuerdo a su imaginación y para debatir su apariencia, asignando media hora para el ejercicio. Conforme avanzaron se entregó a cada equipo una plantilla en blanco del mismo *tipo*, compuesta por poliedros sencillos. La instrucción siguiente fue trasladar el dibujo del personaje a la plantilla. Se esperaba que pintaran primero la plantilla, pero al desconocer cómo luciría el armable, los equipos optaron por cortar y ensamblar las piezas primero para pintarlas después. Hubo personas inactivas, por lo que se establecieron las acciones a realizar en el grupo y avanzar más rápido: un integrante cortaba, otro pegaba y otro más pintaba. Para el mediodía, 4 equipos ya tenían armado al personaje y se resolvió terminar la intervención en la siguiente sesión, por lo que cada equipo escribió el nombre de sus integrantes en el artefacto, no sin antes repartirles a cada alumno una plantilla adicional en blanco como obsequio.

Intermedio 2:

El miércoles 26 de octubre del 2016 se entrevistó a la Dra. Verónica García, responsable del proyecto de escritura creativa *Kanules del Mundo Maya*,¹⁰⁰ quien comentó acerca de los esfuerzos para conservar el legado de los relatos regionales. Habló también de que es esencial plantear a los alumnos las situaciones en sus textos “como si estuvieran sucediendo en la realidad” (García Rodríguez, 2014:

98 Debido a que el automóvil de Luis Ángel se encontraba en el taller, el arquitecto Enrique Chacón Barrera y el ingeniero Bernardo Posada brindaron un aventón a Oxkutzcab en automóvil. Mientras eran ingeridos los alimentos se escuchó la plática de un comensal portando un reloj ostentoso, acerca de las tribulaciones sacando pepino de mar y un “periodicazo” denunciando la captura de un embarque con varios ejemplares. Desde hace 5 años comenzó la fiebre por la captura del pepino de mar en aguas yucatecas como respuesta a la demanda del mercado chino. Debido a que el kilo se cotiza entre 100 y 600 dólares, esta actividad se ha convertido un negocio millonario. Como consecuencia de la sobre explotación, la especie está en vías de extinción, por lo que la pesca del equinodermo es ilícita, aunque un pescador por día puede ganar 7 mil pesos clandestinamente (Alvarado, Estrada y Melgoza, 2016). Es posible que algunos oxkutzcabenses piensen en sumarse a estos trabajos en donde pueden percibir ingresos altos sin tener que migrar.

99 El cuestionario se encuentra en los Anexos.

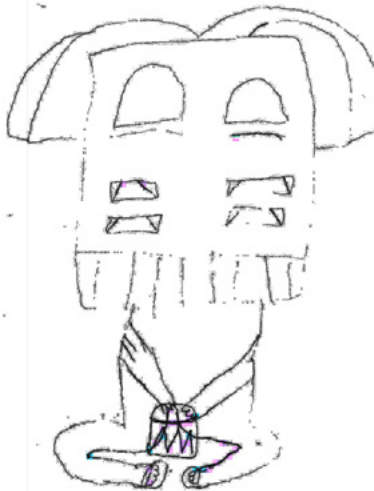
100 Al momento de la entrevista estaban publicados cuatro cuadernillos: *Protectores del paisaje* (2014), *Arquitectos del paisaje y el tiempo* (2014), *Protectores de la ciencia* (2015) y *Protectores de la lengua y la imaginación* (2016).

Dibujos realizados en la tercera sesión del taller en Oxkutzcab, 22 de octubre del 2016.

wendy
maria
yamilz



47



48



Enano de Uxmal
JMa
gesio
Jost

49

Fig. 47: Dibujo basado en la princesa Sac Nicté del relato *La destrucción de Chichén Itzá*.

Fig. 48: Dibujo basado en el relato *El Enano de Uxmal*.

Fig. 49: Dibujo basado en el relato *El Enano de Uxmal*.

Fig. 50: Dibujo basado en la princesa Sac Nicté del relato *La destrucción de Chichén Itzá*.

Fig. 51: Dibujo basado en el príncipe Canek del relato *La destrucción de Chichén Itzá*.

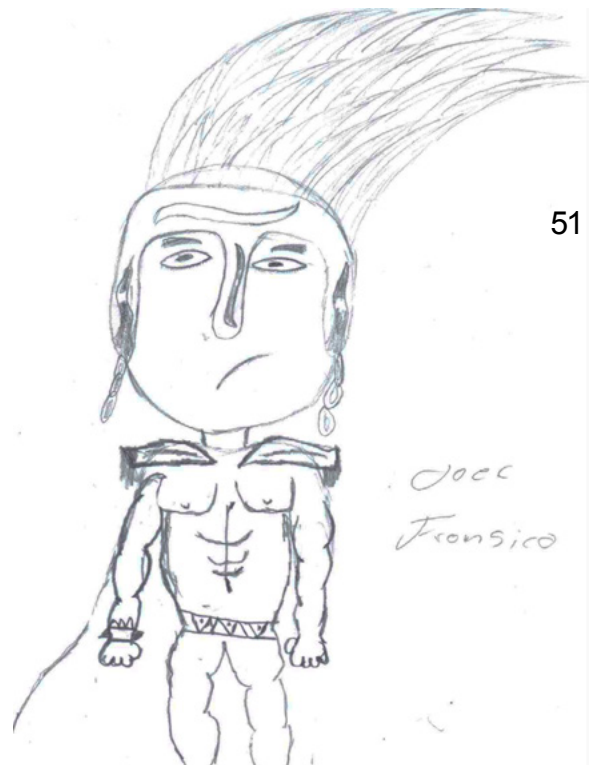
(Todas las imágenes de la página, Taller de juguetes armables, octubre 2016).

SAC-NICTE
Princesa

50



como se ve en el video



Joc
Francisco

51

43), para que asuman su rol de *SER* protectores, descartando “imaginar que son protectores” y que los ejercicios se destacaran como hazañas. Al compartirle las observaciones de Oxkutzcab, coincidió en la importancia de los mitos relativos a seres fantásticos (*wáayes*, *aluxes*, “hombre o niño sin cabeza”, *X’-tabay*) con los que conviven cotidianamente, por lo que éstos no se perciben como ajenos o en desuso.

Cuarta fecha, sábado 29 de octubre de 2016.

Se llegó a la escuela más temprano de lo usual en compañía del fotógrafo Rodrigo Díaz Guzmán,¹⁰¹ encontrándose un docente aún impartiendo clase, por lo que se esperó a que concluyera. Durante la espera, se platicó con estudiantes de 3.º de secundaria, entre los que se encontraba “Santos”, quien *rapeó* un par de canciones de *El Pinche Mara*, antes de avisarnos que podíamos ya pasar al aula.

Se entregaron tanto los armables como los dibujos hechos anteriormente. En una mesa grande se colocó material de trabajo adicional para corte, pegado y coloreado. Para esta última sesión se llevaron 5 caples de 90 x 60 cms., de los cuales a cada equipo se les entregó la cuarta parte de un pliego, explicándoles cómo cortar piezas del sustrato para usar como ornamentos. A un par de alumnas nuevas se les entregó material para que se ocupasen. Mientras los alumnos trabajaban, Rodrigo tomaba fotografías del proceso. Antes de que terminaran de intervenir los juguetes, se les entregaron reconocimientos acompañados de la firma del director y la propia. Conforme los 6 equipos acabaron, Rodrigo fotografió a cada grupo posando con el armable para luego fotografiar únicamente al artefacto. El equipo en el que se encontraba Milagros no entregó ningún objeto ya que perdieron el interés. Otros equipos intervinieron el *paper toy* pero plasmaron arte diferente del dibujo hecho en la tercera sesión. Los alumnos se despidieron conforme acabaron hasta no quedar ninguno, descartándose por el momento una exposición colectiva. Luego de limpiar el aula, se agradeció al director por sus atenciones y se les obsequiaron “panes de muerto” entre el personal aún presente y a 2 alumnos de 3.º de secundaria. Después de un agua de jamaica, una de pitaya y un par de cervezas en la cantina al lado de la terminal, tanto el fotógrafo como un servidor abordamos el autobús con destino a Mérida, a eso de la una y media de la tarde.¹⁰²

¹⁰¹ El viaje se hizo en compañía de los progenitores y el fotógrafo, ya que Vera no pudo apoyar en esa fecha.

¹⁰² En la cantina se presentó un joven llamado Gil, quien dijo haber estado en San Francisco 15 años y contar con otros 15 en Oxkutzcab desde su regreso. Se le preguntó: “¿Qué prefieres, Estados Unidos o México?” Gil dijo que Estados Unidos. La otra pregunta fue: “¿Por qué regresaste?” “Por pendejo”, dijo (Trabajo de campo, octubre 2016).



52



53

Fig. 52: "Santos" de tercero de secundaria, haciendo una seña gestual de "Sur 13".

Figs. 53-57: Imágenes de los ejercicios realizados el 29 de octubre del 2016 en el aula con los alumnos de 1.ºB de la escuela vespertina Josefa Ortíz de Domínguez, en la cabecera municipal de Oxkutzcab, Yucatán.

(Todas las imágenes de la página, Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



54



55



56



57



Fig. 58, de izquierda a derecha: Equipo de Yamily, Wendy y Brenda, con su *paper toy* representando a la princesa Sac-Nicté (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Figs. 59 y 60: Detalle de *paper toy* basado en la princesa Sac-Nicté (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



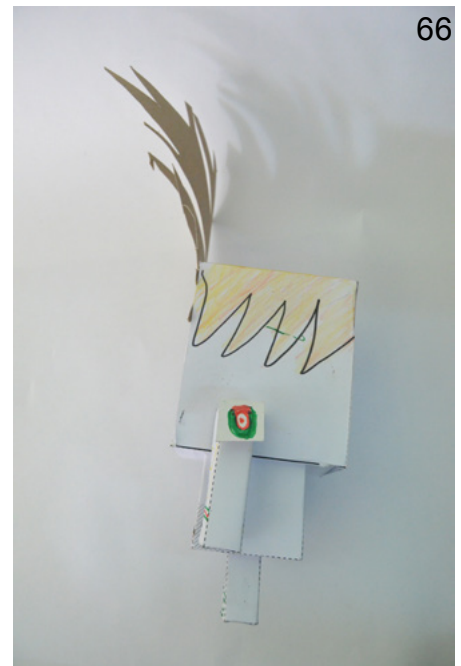
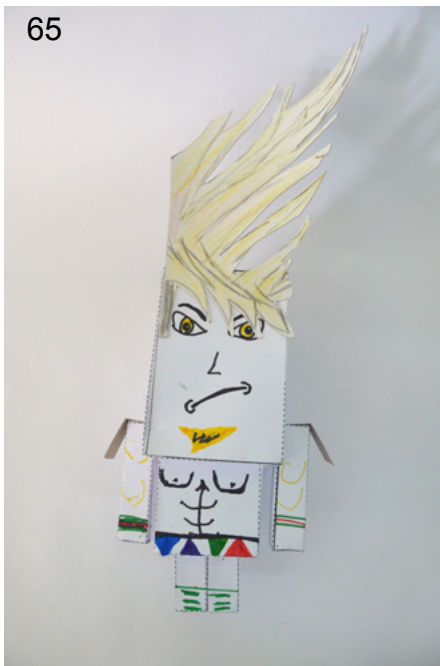
Fig. 61, de izquierda a derecha: Equipo de Miriam y Yarely, con su *paper toy* representando a la princesa Sac-Nicté (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Figs. 62 y 63: Detalle de *paper toy* basado en la princesa Sac-Nicté (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Fig. 64, de izquierda a derecha: Equipo de Joel y Francisco, con su *paper toy* representando al príncipe *Canek* (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Figs. 65 y 66: Detalle de *paper toy* basado en el príncipe *Canek* (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).

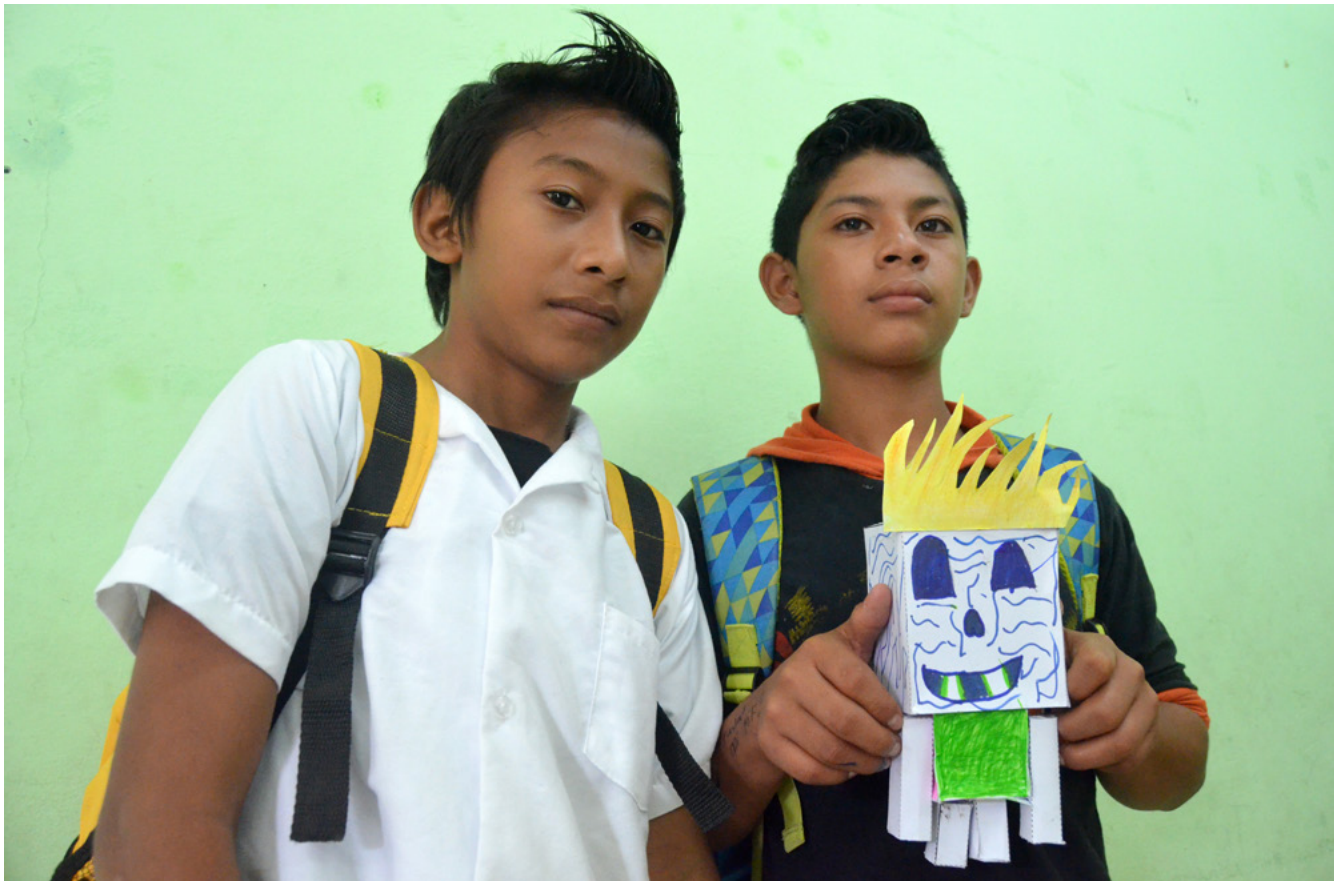
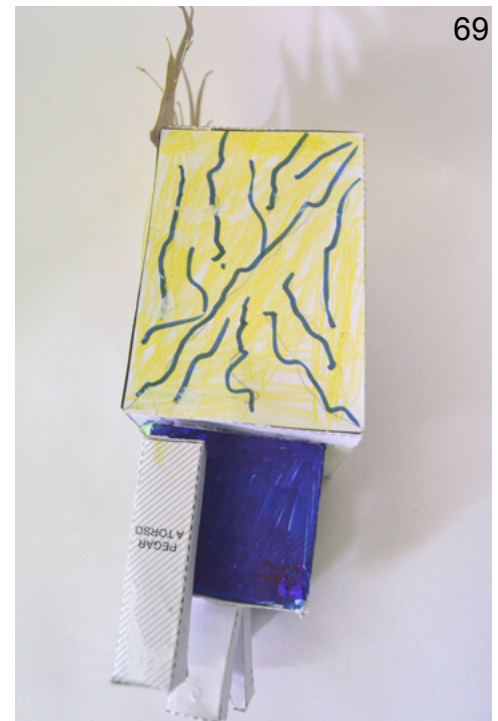
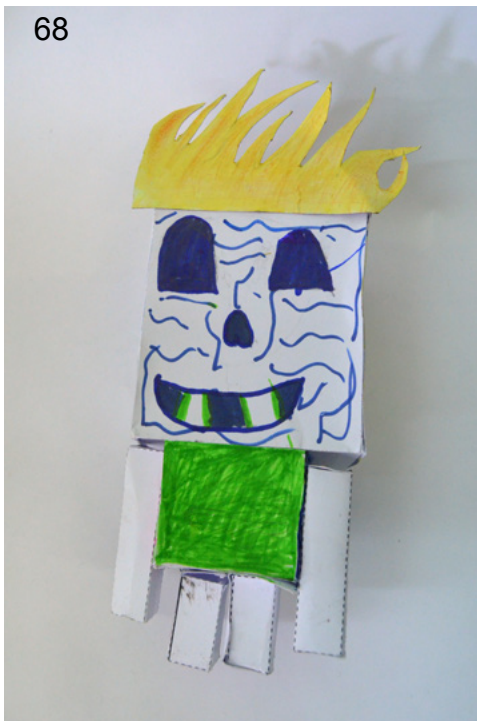


Fig. 67, de izquierda a derecha: Equipo de Miguel y Salomón, con su *paper toy* que inicialmente iba a representar a *El Enano de Uxmal* pero que terminó siendo una calaca (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Figs. 68 y 69: Detalle de *paper toy* (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Fig. 70, izquierda a derecha: Sergio y Omar, con su *paper toy*, que iba a representar a *El Enano de Uxmal* pero terminó siendo un vaquero, tal vez debido a la apariencia del investigador (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).



Fig. 71: Detalle de *paper toy* del equipo de Sergio y Omar (Rodrigo Díaz Guzmán, octubre 2016).

Fase 4: Estancia en Tijuana y San Francisco, California.

Con el propósito de conocer los estudios llevados a cabo por El Colegio de la Frontera Norte sobre la transformación de la cultura a la par con los fenómenos globales y vincular el desarrollo de materiales que pudiesen servir en proyectos transculturales, se hizo una estancia de investigación en el Campus Tijuana del 18 de enero al 20 de febrero del 2017 con la asesoría de la Dra. Sayak Valencia Triana.¹⁰³ Durante este período se desarrolló trabajo de campo en California del 31 de enero al 13 de febrero del mismo año para comprender los procesos migratorios de los yucatecos en su paso por el territorio norteamericano y también para contrastar la información teórica recopilada con el entorno de la comunidad migrante.¹⁰⁴ Dicho trabajo se complementó con la impartición de un taller en las instalaciones de Asociación Mayab, dirigido a individuos de procedencia yucateca radicando en San Francisco.¹⁰⁵

Las instalaciones de la Asociación Mayab, ubicadas en el 3012 de la Calle 16 en Mission District, se visitaron el 3 de febrero, al día siguiente de haber llegado a San Francisco. El acuerdo para el curso se concretó el martes 7 de febrero con el director Alberto Pérez, quien estaba ensayando jarana con unas señoras yucatecas para el próximo Carnaval.¹⁰⁶ Ese mismo día se conoció en persona a la investigadora/intérprete Naomi Adelson, una de las primeras fuentes en describir a los yucatecos en "San Pancho".¹⁰⁷ Mientras Naomi informó las acciones llevadas a cabo por la Asociación, Alberto mandó correos invitando a sus contactos para asistir al taller. El mismo día del taller Naomi asesoraría a intérpretes de los lenguas maya *yucateco*, *mam*, *ch'òl*, *ts'eltal* y *quiché*. Días antes de la fecha, se afinaron los últimos detalles del curso, programado para el sábado 11 de febrero del 2017 a partir de las 10 de la mañana.

103 Doctora en ciencias Sociales con especialidad en sociología por El Colegio de México, profesora investigadora y coordinadora del Departamento de Estudios Culturales de El Colef. Sistema Nacional de Investigadores nivel III del CONACYT. Autora de varias publicaciones, siendo su obra más reciente hasta ese momento la reedición de *Capitalismo Gore* (2016).

104 Se hizo un recorrido que inició cruzando la Garita de Tijuana hasta llegar a San Ysidro, para después tomar un "raite" hasta Los Ángeles que duró 4 horas. De allá se hizo una escala familiar de 2 días en Lancaster vía tren Metrolink, a 4 horas. A San Francisco se arribó la noche del jueves 2 de febrero del 2017 para residir en el departamento del compañero Daniel Rueda en Trinity Towers 888 O'Farrell, dentro del Tenderloine District. Cuando se llegó en camión a la terminal Transbay de San Francisco después de un viaje de 9 horas, fue grande el impacto al cruzar en camión el puente Oakland Bay, contemplar los rascacielos, escuchar las conversaciones en inglés y sentir el aire frío, a diferencia del clima cálido de Yucatán; en ese momento, la palabra "ajeno" cobró un significado preciso (Trabajo de campo, 2017).

105 El 30 de enero se envió un mail a la Asociación Mayab, por recomendación de la investigadora Estela Guzmán, explicando la intención de realizar un taller de *paper toys* basados en relatos regionales yucatecos. Al siguiente día se contactó al Director de Programas de la Asociación Mayab, Alberto Pérez Rendón, quién respondió que estaba interesado en que se realizara el taller, por lo que se fijó el 11 de febrero como fecha para impartir el curso. De todas maneras, se acordó hacer contacto días antes de esa fecha para revisar detalles y conseguir los materiales necesarios con la asistente Karent Novelo, originaria del poblado de Yotohólin: poblado a escasos metros de Oxtutzcab (Trabajo de campo, 2017).

106 Festejo realizado en Mission District con la presencia de varios yucatecos radicados en San Francisco (Fritsche, 2016).

107 Los yucatecos le llaman "San Pancho" a la ciudad de San Francisco.

72



Fig. 72: «Born & Raised Mission Mi Vida Loca Yucatan», mural encontrado en Clarion Alley. En algunas calles de Mission se encontraron intervenciones que evidencian la apropiación de los habitantes con el barrio
 Fig. 73: Cartulina encontrada en un salón de usos múltiples de la Asociación Mayab.
 (Todas las imágenes de la página, Gabriel Chacón, febrero 2017).

73



74

Taller de *paper toys* basados en relatos regionales en Asociación Mayab.

Al curso se llegó con 5 minutos de retraso, estando ya en el aula Liliana (de 28 años) con sus hijas Perala, (de 7) y la bebé Nathalya¹⁰⁸ junto con Martha (29) y sus hijas Michelle (8) y Ana (6). También estaba Matilde (50) con su hijo Alfonso (15). En las mesas de trabajo estaban mandarinas, plátanos, galletas y pan dulce para deleite, cortesía de Asociación Mayab. Después de las presentaciones individuales, se preguntó la procedencia de cada quien: Liliana era originaria de Morelos, Martha de El Salvador y Matilde de Michoacán. Aunque los participantes no pertenecían al segmento solicitado poblacional se continuó con el curso. Seguidamente se preguntó si conocían algún relato maya, lo cual negaron.¹⁰⁹

Posteriormente se relató *La destrucción de Chichén Itzá* y luego *El Enano de Uxmal*, de manera similar al trabajo en Ox. Justo al terminar llegaron más participantes, dos madres oxkutzcabenses con las niñas Norma (11), Daniela (11), Cindy (8) y Joanna (11). Por cuestiones de tiempo sólo se contó *La destrucción de Chichén Itzá*, con la sorpresa de que los vástagos de madres yucatecas prefirieron que se relatara en idioma inglés.¹¹⁰ Al terminar se proporcionó material de trabajo, indicando que lo siguiente consistía en seleccionar y plasmar en 10 minutos algún personaje de los relatos en las hojas.¹¹¹

Pasados los minutos, se recogieron los dibujos para fotografiarlos. Se entregaron las plantillas en blanco de los *paper toys* para intervenir y plasmar en ellas a los personajes dibujados anteriormente. Se asistió a cada participante con dudas en los armables y se exhibió un juguete *tipo* en blanco previamente armado. El grupo eligió cortar primero las piezas y después intervenirlas, mientras que el dibujo y pegado de las piezas lo realizaron más bien las niñas. Esta parte fue la que llevó más tiempo, ya que se estuvieron desesperando aunque también realizaron mejor los cortes y el pegado. Conforme terminaron poco antes de las 12:30 se les pidió posar junto con el armable para contar con registro fotográfico. Al finalizar se agradeció la presencia de los participantes así como a Alberto, Karent y Naomi por las facilidades, una vez que se hizo limpieza en el aula.

—
108 Ambas hijas de padre de procedencia yucateca.

109 Matilde contó el relato de una mujer con un bebé, que encuentra una gruta con tesoros de oro. Una voz le dice que tome lo que quiera, pero que tiene un tiempo limitado para hacerlo y que recuerde que es lo más importante; es tanta su ambición que a pesar de los numerosos avisos de la voz, sale de la gruta pero sin su hijo, quedándose éste encerrado. Liliana contó de unas criaturas con manos similares a patos que se dice se esconden en el Cerro de la Estrella, en Itzapalapa, CDMX.

110 También se les preguntó si conocían Yucatán, a lo que las más jóvenes respondieron que no o que habían llegado a San Francisco casi cuando eran muy pequeñas, por lo tanto no tenían recuerdos del sureste yucateco.

111 Las indicaciones de las actividades también se hicieron tanto en español como en idioma inglés.



Figs. 74-79: Imágenes de los ejercicios realizados en el aula con los participantes del taller de *paper toys* basados en relatos regionales impartido en las oficinas de Asociación Mayab, en Mission District, el 11 de febrero del 2017.

(Todas las imágenes de la página, Gabriel Chacón, febrero 2017).



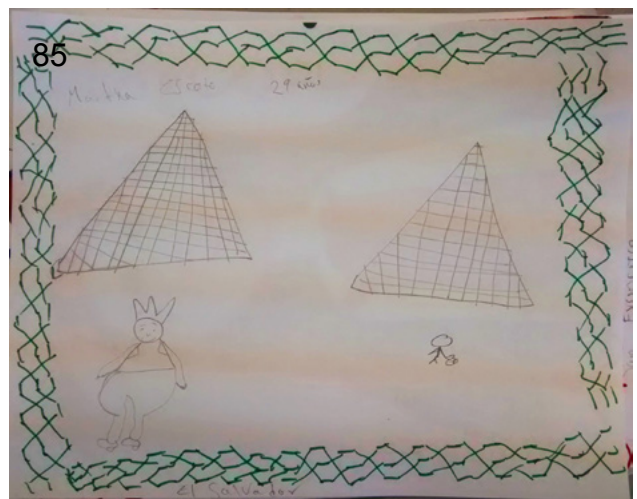
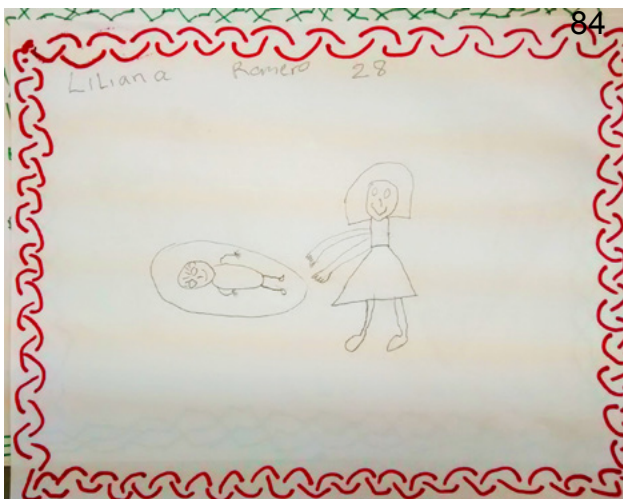
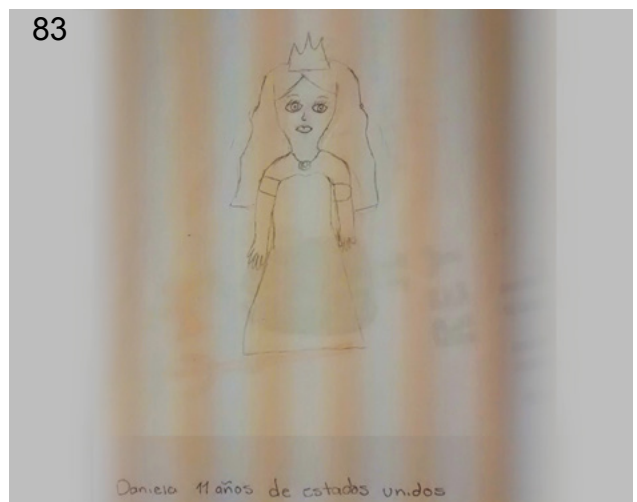
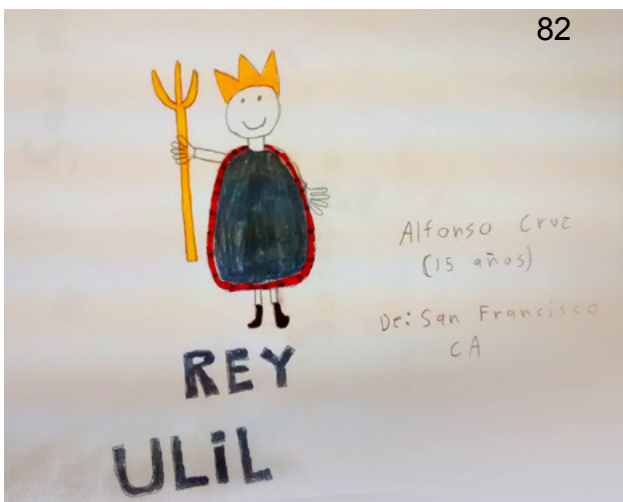
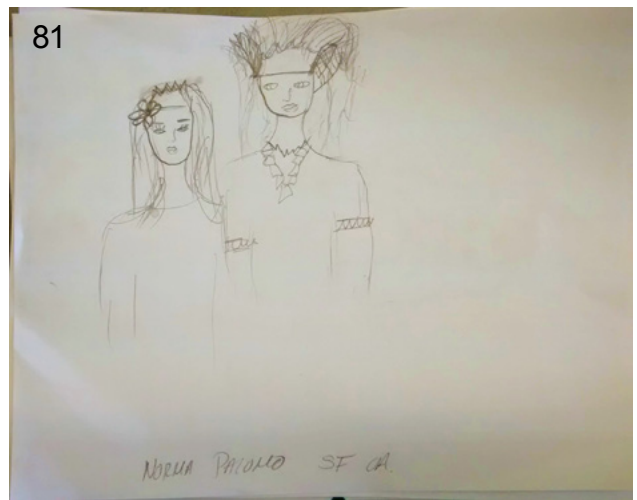


Fig. 80: Dibujo de *Sac-Nicté*, por Joanna, de 11 años, nacida en San Francisco y de madre okutzcabense.
 Fig. 81: Dibujo de *Sac-Nicté* y *Canek*, por Norma, de 11 años, nacida en San Francisco y de madre oxkutzcabense.
 Fig. 82: «*Rey Ulil*» por Alfonso, de 15 años, de San Francisco.
 Fig. 83: Dibujo de *Sac-Nicté*, por Daniela, de 11 años, nacida en Estados Unidos y de madre oxkutzcabense.
 Fig. 84: Dibujo de *El Enano de Uxmal*, por Liliana, de 28 años, nacida en Morelos.
 Fig. 85: Dibujo de *La destrucción de Chichén Itzá*, por Martha, de 29 años, nacida en El Salvador.
 (Todas las imágenes de la página, Gabriel Chacón, febrero 2017).



Fig. 86: Dibujo de *Sac-Nicté*, por Ana, de 6 años, nacida en San Francisco, de madre salvadoreña.

Fig. 87: Dibujo de *Sac-Nicté* y *Canek*, por Cindy, de 8 años, nacida en San Francisco, de madre okutzcabense.

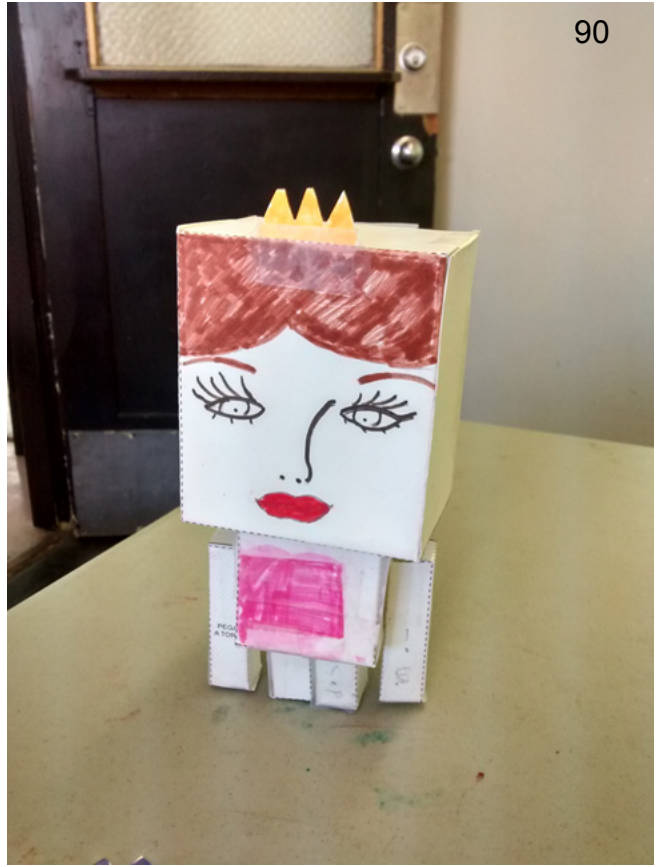
Fig. 88: Dibujo de *Sac-Nicté*, por Michelle, de 8 años, nacida en San Francisco, de madre salvadoreña.

(Todas las imágenes de la página, Gabriel Chacón, febrero 2017).

89



90



91



92



93



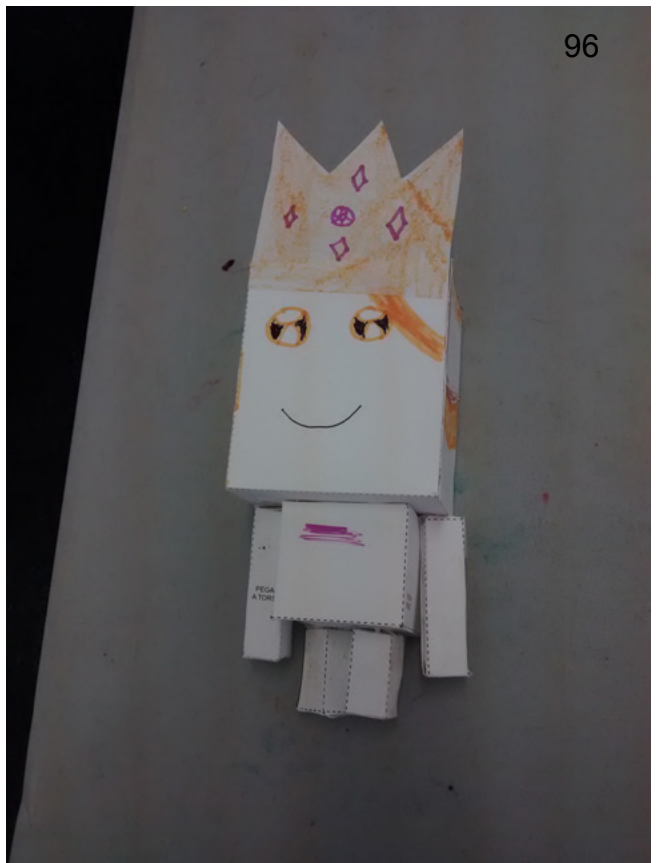
94



95

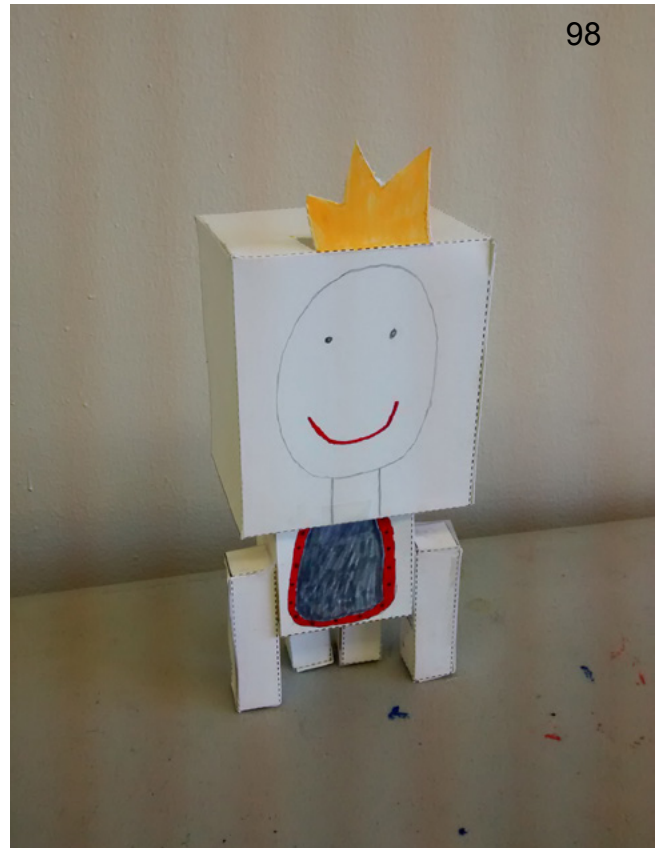


96





97



98

Figs. 89-90: *Paper toy* basado en *Sac-Nicté*, por Joanna de 11 años, nacida en San Francisco, acompañada de su madre yucateca.

Fig. 91: *Paper toy* basado en *Sac-Nicté*.

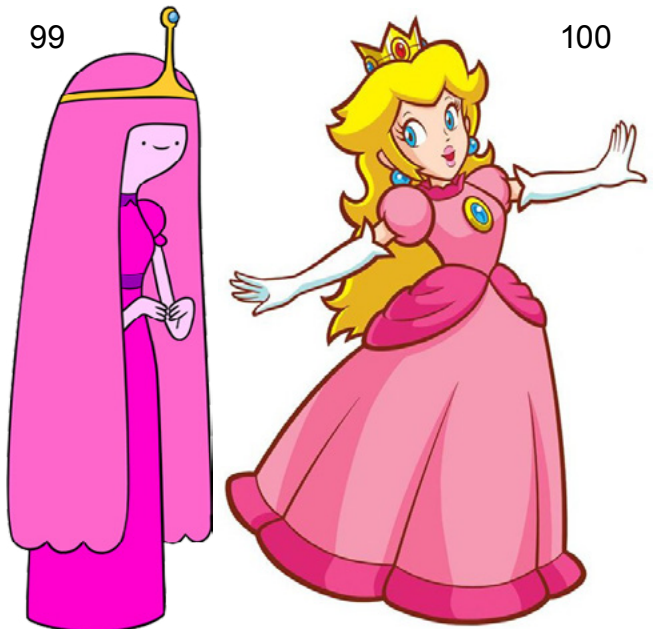
Fig. 92: *Paper toy* basado en *Sac-Nicté*, por Norma de 11 años, nacida en San Francisco, acompañada de su madre yucateca.

Figs. 93-94: *Paper toy* basado en *Sac-Nicté*, por Ana y Perla, nacidas en San Francisco.

Figs. 95-96: *Paper toy* basado en *Sac-Nicté*, por Michelle de 8 años nacida en San Francisco, acompañada de su madre Martha de origen salvadoreño.

Figs. 97-98: *Paper toy* basado en príncipe *Ulii*, por Alfonso de 15 años, nacido en San Francisco, de madre michoacana.

(Figs. 89-98: Gabriel Chacón, febrero 2017).



99

100

Fig. 99: *Princess Bubblegum*, de la serie animada *Adventure Time*. Nótese el parecido de las representaciones realizadas en el taller con el personaje de la caricatura (Fuente: http://vignette3.wikia.nocookie.net/adventuretimewithfinnandjake/images/0/00/Princess_Bubblegum.png/revision/latest?cb=20120921151236).

Fig. 100: *Princess Peach*, del videojuego *Super Mario Bros*. Se asemeja a las representaciones realizadas en el taller (Fuente: <http://www.superluigibros.com/images/media/artwork/ds/superprincesspeach/peach1.jpg>).

Fase 5. Análisis de resultados y asertos.

Una vez terminadas las fases de trabajo anteriores, se procedió a un análisis concienzudo de los resultados obtenidos en Oxkutzcab y San Francisco, compilando las notas de campo y los resultados.

1). Resultados de las gráficas por el cuestionario en Oxkutzcab.¹¹²

Como se mencionó, durante el taller realizado en Oxkutzcab se realizó un cuestionario aprovechando la asistencia del alumnado con el propósito de sondear los intereses de los jóvenes. El cuestionario tenía 10 preguntas con respuestas de opción múltiple, a excepción de los últimos dos reactivos. Para el 76% su actividad primordial fue asistir a la escuela, sólo el 22% trabajaba en casa y una sola persona trabajaba el campo (6%). El 89% consideró importante su aprendizaje educativo escolar y sólo el 11% contestó que le daba igual, aunque sin responder negativamente. Entre los términos para designar su procedencia, hubo un empate con el 33% prefiriendo ser llamado “mexicano” y 33% “yucateco”, con sólo el 17% prefiriendo “oxkutzcabense”,¹¹³ mientras que el 17% no respondió. En general, el grupo contó con una buena relación familiar. 15 participantes respondieron que tenían conocidos radicando fuera de Oxkutzcab, de los cuales 9 contaban con entre 7 a 10 personas viviendo lejos. En cuanto a los personajes fantásticos, sólo una participante supo más de uno, mientras que los demás no mencionaron más de uno de estos seres. El más conocido fue la *X'tabay*, seguido por el *Wáay pek* y muy lejanos, el *Wáay k'ee'ek'en* y el “Niño sin cabeza”, con un solo voto cada uno. En el apartado de los personajes célebres, los ganadores fueron los personajes locales *El Enano de Uxmal* y *Tutul Xiu*, desplazando a *Canek*, *Sac-Nicté* y *Nachi Cocom*. Respecto a los monumentos arqueológicos visitados los victoriosos fueron los cercanos (Uxmal y Loltún), mientras que Chichén Itzá, apenas una persona lo conocía y casi la tercera parte del grupo no había visitado alguno. La transmisión de los relatos aún era por tradición oral principalmente, aunque ayudaban mínimamente las publicaciones de éstos. La percepción acerca de los héroes fue de alguien que *salva*, *ayuda*, *usa disfraz* y *tiene poderes*. Cabe mencionar que las últimas dos preguntas, las cuales fueron abiertas, pocas las respondieron.

¹¹² Tanto las gráficas como el cuestionario se encuentran en los Anexos

¹¹³ En el cuestionario se anotó así por error, siendo mejor la palabra "oxkutzcabense".

2). Observaciones en las sesiones de trabajo en "Ox" y "San Pancho".

En Oxkutzcab, al preguntar al comienzo del curso por los relatos conocidos, las respuestas se decantaron a seres fantásticos que asustan como los *wáayes*, la *X'tabay* y el "Niño sin cabeza", entre otros. Esta cuestión es posible que ocurriese debido a la falta de especificidad en el tipo de relatos o posiblemente también debido a que el interés de los jóvenes o el conocimiento que poseen se enfoca más hacia estos entes, de acuerdo a los comentarios en el aula.

Una cuestión a señalar fue el bajo nivel artístico observado en Oxkutzcab, el cual posiblemente se debió a una desconsideración en la estimulación de esas habilidades. Durante el curso muchas veces los alumnos pidieron ir al baño, pasearon por el aula o se impacientaron, quizás debido a la falta de pericia plástica y/o porque el curso no incluyó una calificación en la boleta escolar. Debido a ello, hubo bastante rotación con los alumnos, por lo que algunos que estuvieron en la primera sesión, no volvieron a verse en las siguientes. Es posible también que ampliando el rango de edad para los participantes, como por ejemplo, en un rango entre 15 a 18 años, se pudiese haber tenido mejores resultados.

Fue un acierto contar con materiales de trabajo incluso para una cantidad mayor de participantes a la esperada, ya que ocurrieron imprevistos. Una cuestión a mejorar fue que en la segunda sesión los *paper toys* eran de distintos tipos, lo cual fue frustrante para algunos y llevó más tiempo explicar las instrucciones de ensamblado, ya que cada ejemplar presentó retos técnicos diferentes. Al utilizarse un mismo tipo es probable que pudiese haberse obtenido un aprovechamiento mejor ya que se conocería de antemano la configuración final de los armables. En el taller impartido en San Francisco, algunos armables no pudieron finalizarse, tal vez debido al poco tiempo asignado para poder realizar los ejercicios en el aula. El más logrado fue el de Joanna (fig. 89-90) quien fue ayudada por su madre oxkutzcabense.

Respecto a las cuestiones de enseñanza, fue provechosa la compañía de un tallerista adicional en Oxkutzcab para aligerar el trabajo y fue gratificante su experiencia pedagógica. Un último detalle respecto a la documentación fue la foto grupal, la cual se omitió por prisa y distracción.

3). Análisis de las representaciones.

En Oxkutzcab la mayoría de los resultados correspondientes a "héroes" arrojaron "Gokús" y "princesas" (figs. 42-45), evidenciando la influencia mediática de entretenimiento norteamericano y japonés. No hay que descartar al "Cholero 13" (fig. 46), el cual denota una presencia mínima pero importante de los grupos marginales que adoptan ese *estilo* "cholo".

En los *paper toys* representando a la princesa Sac-Nicté, destaca el color azul en las pupilas, lo cual contrasta con el fenotipo oxkutzcabense. El de Yamily, Wendy y Brenda (figs. 58-60) tenía el cabello largo castaño y una corona amarilla de 3 picos; un elemento seguramente originado del *estilo* de las representaciones en las princesas *Disney* o similares (fig. 101), ya que la nobleza maya no utilizaba ese objeto.¹¹⁴ En el de Miriam y Yarely (figs. 61-63), el cabello se asemejó al que se asemeja al de mujeres yucatecas: pelo negro y rizado, con gran volumen. La vestimenta roja y el accesorio del cabello parecían provenir de una época cercana, dando la impresión de que su personaje se situaba en el presente.

Por el lado de los varones, la pieza de Joel y Francisco representó al príncipe Canek (figs. 64-66), aunque con ojos amarillos, cabello rubio, largo y puntiagudo, además de una incipiente barba dorada. Tenía sus pectorales y abdomen labrados, asemejándose más a un peleador que a un príncipe, de no ser por la vestimenta usada, un taparrabos con motivos geométricos, hombreras y pulseras. Llamó también la atención que no se puso tono de piel, pudiendo ser un signo de una pigmentación clara.

Miguel y Salomón iban a elaborar una representación poco convencional de *El Enano de Uxmal* (fig. 48), pero en el transcurso de la intervención el armable se orientó a un ser de rostro huesudo con el cráneo descubierto, fleco rubio y puntiagudo (figs. 67-69). En este caso, se refuerza la idea de que los mitos persistentes en los jóvenes son los referidos a los seres sobrenaturales cotidianos *que asustan*.

El último *paper toy* oxkutzcabense es el de Sergio y Omar, el cual se iba a basar en *El Enano de Uxmal* (fig. 49), aunque igual que el equipo anterior, decidieron hacer a un personaje parecido a un vaquero (figs. 70 y 71), probablemente por el atuendo del instructor en la última sesión (fig. 53), aunque también por la complejidad que pudo haber implicado la intervención basada en el boceto realizado.

¹¹⁴ Las investigaciones han apuntado a que la nobleza maya usaba tocados de proporciones mayúsculas, ataviados con plumas y con máscaras de animales. Así también ornamentos de jade, como orejeras (Grube, 2006:96-97).

En San Francisco, los *paper toys* guardaron semejanza con las princesas de *cartoons* como *Adventure Time*¹¹⁵ y videojuegos como *Super Mario Bros* (figs. 99-100), exceptuando las ilustraciones de Joanna y Norma (figs. 80 y 81), aproximadas a la apariencia de nobles mayas. Resulta interesante que esas entregas provinieron de jóvenes con linaje oxkutzcabense. Los que no tuvieron parentesco yucateco se alejaron incluso de interpretaciones folclóricas y no alcanzaron a vincularse siquiera con la fisionomía yucateca (figs. 7-10). En la figura 84, aunque la imagen representó la escenificación del relato, los personajes carecían de rasgos que pudiesen remitir a individuos mayas. La figura 85 ilustra el abandono de Chichén Itzá, aunque la representación de las pirámides está lejos de parecerse a los templos de esa zona, pudiendo atribuirse a un desconocimiento de la arquitectura maya o debido a un incipiente trazo. Resalta que en varios armables se haya colocado una corona puntiaguda como símbolo distintivo de la realeza (figs. 82,83, 86-90, 95-98). Al contrario de lo observado en Oxkutzcab, el color de las pupilas en los personajes no fue azul, sino negro.

Así como sucedió en "Ox", en "San Pancho" no se pudieron obtener representaciones más llamativas debido a que eso hubiera implicado un curso de varias sesiones en donde se debiesen estimular las habilidades plásticas de participantes con mayor edad y pericia. Se considera que al aplicar un trabajo con más extensión puedan lograrse piezas listas para exponerse como ejemplo de las manifestaciones patrimoniales cambiantes en el tiempo.

¹¹⁵ Serie animada estrenada en el 2010 en la que sus protagonistas son Flynn, un humano y el perro Jake. También están más personajes como la Princesa Bubblegum y la vampiresa Marceline, inmersos en un mundo postapocalíptico.

4). Interpretación personal.

En Oxkutzcab, los participantes del taller tenían como actividad primordial la asistencia a clases con cierto entusiasmo. Es posible que sus familias obtuviesen los ingresos suficientes (pudiendo proceder de algún pariente no radicado en Ox) como para no requerir la mano de obra de los hijos, aunque esta ausencia en la milpa también posiblemente generó una pérdida del conocimiento acerca de los mitos y ritos originados en la naturaleza, encontrados en el campo.

Los mitos en Ox aún se propagaron por tradición oral mayormente, aunque se encontraron libros con esta literatura; sin embargo, esto resultó insuficiente debido a varias suposiciones: a) los conocimientos transmitidos por padres, abuelos o personas mayores se erosionaron demasiado o b) la nula contemplación de tiempo de calidad suficiente como para dar importancia a la transmisión de los relatos como resultado del agitado estilo de vida o c) la ausencia de personas en Oxkutzcab que pudiesen propagar esos conocimientos adecuadamente a los jóvenes. Debido a la alta cifra de conocidos que no radicaban en Ox o los que regresaron eventualmente, los relatos pasaron a segundo plano, dándole más importancia al consumismo y a tradiciones “modernas” como la afiliación a pandillas, las cuales datan desde hace tiempo en la zona y permitieron a los jóvenes, de alguna manera, la identificación con un *estilo* lejano al del hortelano campesino o la mujer que cuida la casa e hijos. Para los varones, los “héroes” se representaron fuertes, bien parecidos, con atuendos vistosos y con poderes extraordinarios. Para las mujeres, las “heroínas” ayudaban, eran bellas y vestían como princesas.

El objetivo perseguido, la verificación de la pertinencia en la elaboración de *paper toys* para revelar las transformaciones del patrimonio inmaterial, se cumplió parcialmente, ya que varios aspectos técnicos y de logística se atravesaron en la ejecución de los ejercicios. Entre ellos, la pericia en el manejo de los materiales, los espacios de trabajo y los medios de enseñanza. No obstante, la investigación se benefició por el aporte en la develación de aspectos valiosos (algunos no esperados o contemplados) que pudiesen enriquecer futuras investigaciones patrimoniales, especialmente aquellas que consideren emplear herramientas plásticas.

Conclusiones

Es innegable la injerencia mediática, la cual genera una diversidad de *estilos* posibles en producciones animadas y otras manifestaciones, como lo son las representaciones de las princesas Disney (fig. 101) o de peleadores como Gokú (fig. 102) y Ryu (fig. 103). En contraste, los personajes célebres pertenecientes a relatos tradicionales, no fueron contemplados como héroes frente al al bombardeo extranjero y sus representaciones mediáticas. Por lo tanto, al tratar de generarse representaciones visuales acorde al contexto, resultaron en un *estilo híbrido*, utilizándose referentes de la cultura pop global.

Los textos de personajes célebres conocidos se refirieron principalmente a aquellos con orígenes en un perímetro cercano, mientras que los que provinieron de comunidades alejadas fueron desconocidos. Lo mismo ocurrió con el reconocimiento de zonas arqueológicas antiguas mayas; se conocía lo cercano, pero no sitios como Chichén Itzá, situado a menos de una hora en carretera desde Oxkutzcab. O de plano, ninguno, posiblemente debido al poco valor otorgado por los adultos mayores a los monumentos; lo cual puede repercutir en la pérdida del patrimonio inmaterial y representar una gradual destrucción del patrimonio cultural material al anularse el valor otorgado a su legado histórico por los descendientes.

Era de esperarse en San Francisco que los resultados extraídos del imaginario "maya" estuvieran cargados de significantes encontrados en producciones norteamericanas, aunque se encontraron vestigios de lo que supone un conocimiento vago en sujetos con parentesco sanguíneo yucateco. Para el resto no ocurrió así, evidenciando atributos sobresalientes tanto en color y forma similares a las manifestaciones artísticas populares globales.

Se esperaba la posibilidad de que la tendencia de recuperación o recomposición del patrimonio cultural pudiera haberse encontrado; esto ocurrió más bien en manifestaciones artísticas colectivas, como el aprendizaje de la danza típica yucateca, la jarana y también en la reutilización de la lengua maya entre los migrantes yucatecos radicando en San Francisco.

La adopción de los personajes pertenecientes a la cultura global contribuye a la transformación del patrimonio intangible, el cual pudo exhibirse en algunas de sus mutaciones mediante ejercicios en donde se materializaron a los protagonistas de los relatos regionales.

101

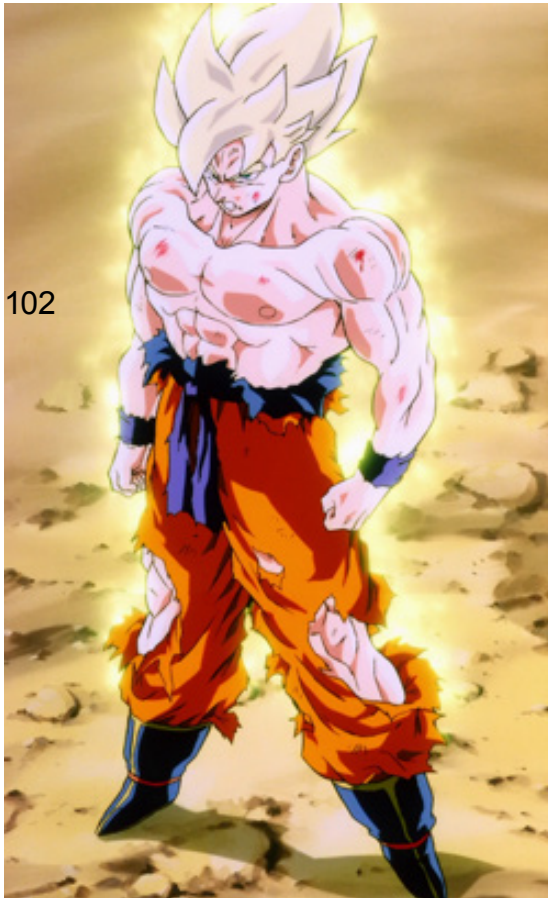


Fig. 101: El universo de Princesas »Disney« (http://2.bp.blogspot.com/-mFp_vLrlqYI/U9W1cX9QIDI/AAAAAAAAA-CTA/MBD2kE1KbY4/s1600/princesasdisney.jpg).

Fig. 102: Gokú en modo »Super Saiyan«, de *Dragon Ball Z*, creado por Akira Toriyama (taringa.net/posts/manga-anime/14306224/Las-evoluciones-de-goku-al-super-sayayin.html)

Fig. 103: Ryu, del videojuego *Street Fighter II*, producido por Capcom (mundodvd.com/figuras-de-videojuegos-64504/138/)

102



103



No todos los influjos provinieron del exterior: el crecimiento de los grupos marginales, etiquetados como pandillas, se halló empoderado como el nuevo modelo a seguir, al haber sido ellos los primeros en dejar de resistirse a los embates multiculturales, postulándose como el futuro viable. Los códigos utilizados promueven un *estilo* cautivador en la juventud yucateca que gana adeptos a gran velocidad al buscar la inclusión. Sin embargo, propuestas como el *rap* en maya de intérpretes como Pat Boy equilibraron en cierta medida la violencia verbalizada y las actitudes sanguinarias del *rap Sureño*.

Para las generaciones jóvenes de Oxkutzcab, los héroes locales resultaron aquellos migrantes que pudieron salir del poblado y se encontraban en el extranjero, especialmente los radicados en Norteamérica, como Franc Cámara. Los que regresaron a Ox y adoptaron conductas pandilleriles, se rechazaron por el habitante tradicional de la comunidad aunque gozaban de cierto respeto entre los menores, quizá por al menos haber tenido el valor de haber estado del otro lado cierto tiempo.

La crisis en los mitos se situó aguda con la falta de actividades artísticas que fomentasen la creatividad y la imaginación de jóvenes ávidos en la búsqueda de *estilos* que los definieran. La educación escolar no parecía dar importancia a estos temas y los esfuerzos llevados a cabo en el estado no rebasaron la influencia mediática. Además, las mismas autoridades se encargaron de dificultar el acceso a propuestas culturales, por desidia en las instituciones correspondientes. La persecución de las fuerzas policiales a los jóvenes en su esfuerzo por mitigar los impactos ocasionados por las pandillas juveniles, se aprovechó como mecanismo para desacreditar cualquier acción encaminada a trabajar con la juventud.

Con todo y la problemática descrita, el patrimonio vivo se encontró, al menos en Oxkutzcab, presente en los mitos asociados a seres sobrenaturales con orígenes procedentes de la fauna y flora locales, de acuerdo a las respuestas de los jóvenes. Esto se debió posiblemente a que una tradición oral (golpeada), aún procuraba relatos insertados en la vida cotidiana, por lo que categorizarlos como “leyendas” no se considera certero. Los participantes oxkutzcabenses afirmaron haber visto alguno de estos entes o tener información fidedigna, siendo la *X'tabay* y el *Wáay pek* los más nombrados.

El conocimiento de los *wáayes* se remonta a los antiguos mayas, como se observa en la iconografía encontrada en los monumentos y también gracias a las investigaciones de especialistas, quienes afir-

man que el *wáay* es el "espíritu guía" del hombre y que asume la forma de un animal, a semejanza del mito de los *nahuales* presente en muchas culturas mesoamericanas o los *diablos* mencionados en *Las enseñanzas de Don Juan* (1968). Desafortunadamente, las creencias se modificaron con el tiempo para ser interpretadas como brujos malignos capaces de transformarse en cualquier animal y no como un tótem magnífico de la Naturaleza que acompaña a cada individuo.

Es necesario mencionar que esta investigación no pretende tipificar a los jóvenes oxkutzcabenses ni predecir su comportamiento y tampoco está libre de haber sido atravesada por contratiempos. No obstante, debe entenderse como un acercamiento en la comprensión de las transformaciones de los imaginarios regionales elaborados por jóvenes, sabiéndose que el tema puede continuarse trabajando a profundidad con una muestra representativa, un equipo multidisciplinario y un período amplio.

Se debe tomar en cuenta la competencia entre las manifestaciones globales para usar adecuados canales de comunicación en la generación de representaciones acorde a los escenarios contemporáneos. Es deseable, por tanto, generar propuestas explorando esta veta con jóvenes en cuanto a la vivencia de sus mitos, más aún con grupos marginales y marginados. La utilización de *paper toys*, como ejercicio de arte y diseño que usa conceptos de *tipo* y *estilo* se considera una propuesta experimental; las tareas descritas contribuyeron como diagnóstico del grado de conservación o deterioro del patrimonio inmaterial e inciden en el debate respecto a la representación de personajes míticos.

Es pertinente analizar la configuración de los armables e incluir conceptos de diseño más elaborados en ejercicios similares para un mejor desempeño, no sin antes elaborar una investigación dotada de una mayor reflexión. De tal forma que los objetos resultantes estimulen una apropiación del patrimonio tanto en los creadores como en los posibles espectadores. Una contribución que se evaluó es el cambio de nomenclatura de "*paper toys*" por alguno acuñado para otorgarle una posible denominación de origen (tal vez---¿"*monitos armables de papel*" o "*muñecos armables de papel*"?).

Como tal, el presente ejercicio es susceptible de ser criticado, perfeccionado y usado en la práctica, no como recurso único para la propagación de un legado histórico, sino como un medio más en la conservación del patrimonio cultural vivo y de pie.

ANEXOS

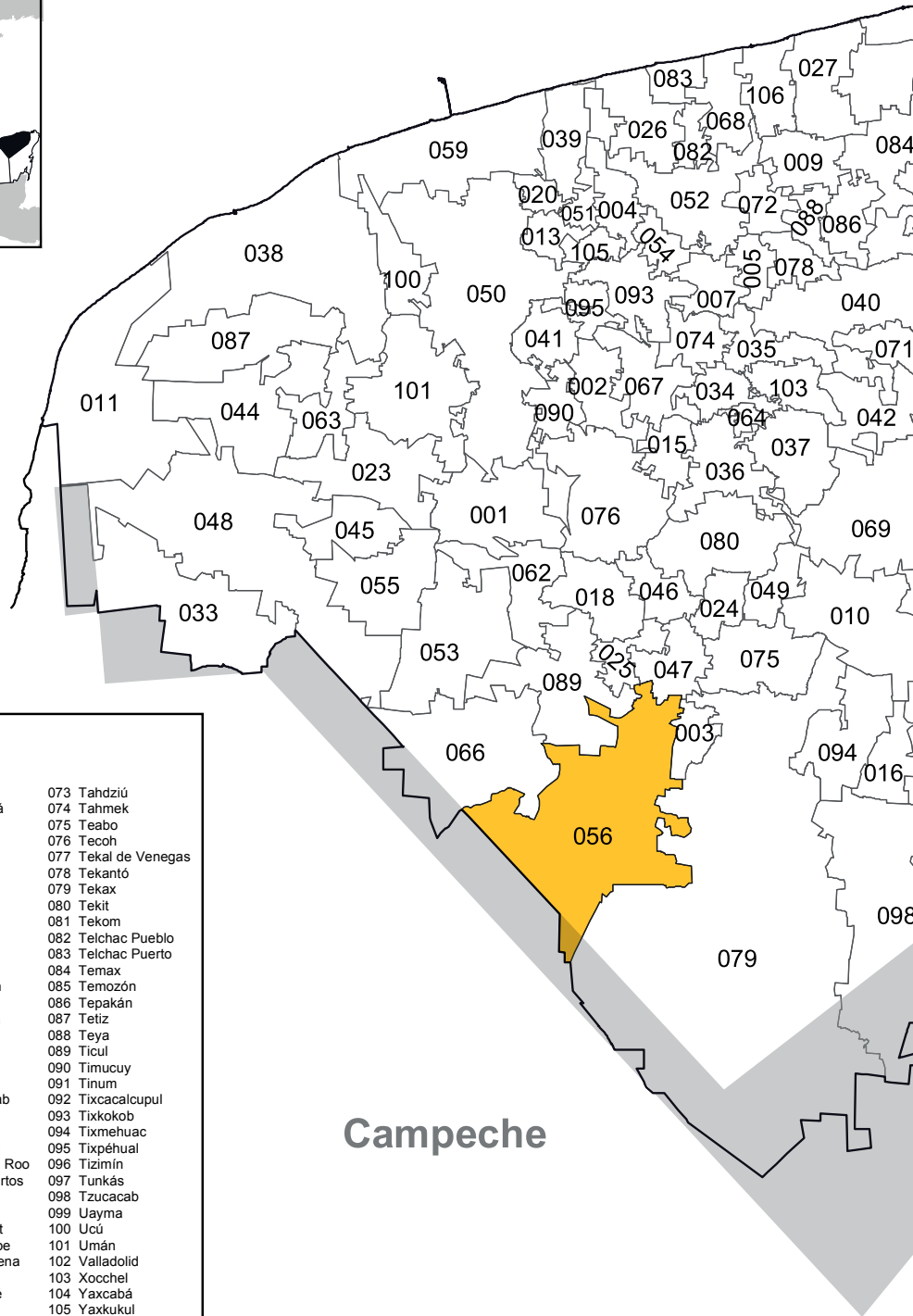
División municipal del Estado de Yucatán	A2
Reporte de la Estancia Etnográfica	A4
Sesiones didácticas del taller de <i>paper toys</i> en Oxkutzcab, octubre del 2016.	A11
Cuestionario	A14
Gráficas de la encuesta	A15
Plantilla de <i>paper toy</i> utilizada	A18

Yucatán

División municipal

División municipal del Estado de Yucatán

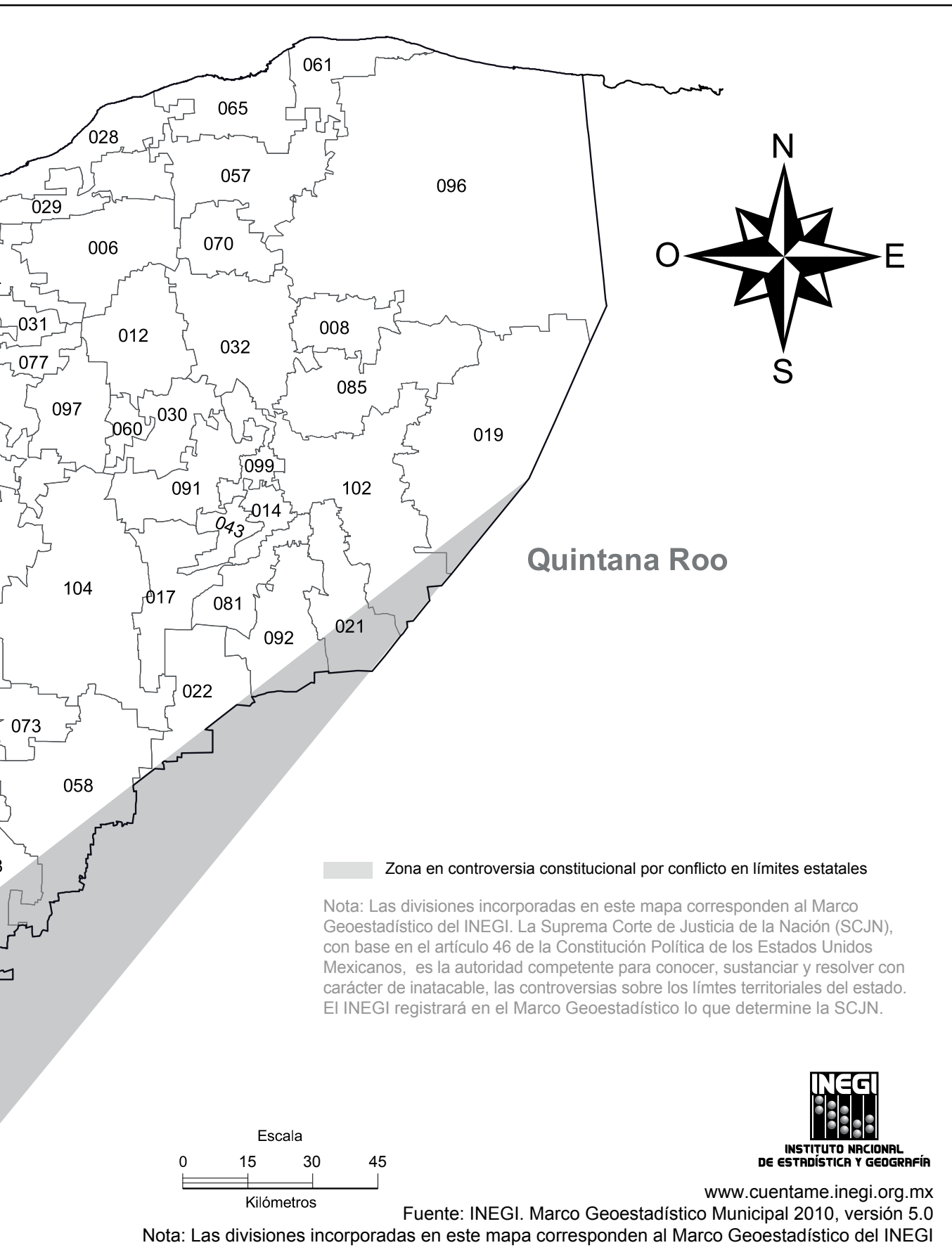
Golfo de México



Yucatán

División municipal

001 Abalá	037 Huhí	073 Tahdziú
002 Acanceh	038 Hunucmá	074 Tahmek
003 Akil	039 Ixil	075 Teabo
004 Baca	040 Izamal	076 Tecoh
005 Bokobá	041 Kanasín	077 Tekal de Venegas
006 Bucutzotz	042 Kantunil	078 Tekantó
007 Cacalchén	043 Kaux	079 Tekax
008 Calotmul	044 Kinchil	080 Tekit
009 Cansahcab	045 Kopomá	081 Tekom
010 Cantamayec	046 Mama	082 Telchac Pueblo
011 Celestún	047 Mani	083 Telchac Puerto
012 Cenotillo	048 Maxcanú	084 Temax
013 Conkal	049 Mayapán	085 Temozón
014 Cuncunul	050 Mérida	086 Tepakán
015 Cuzamá	051 Mocochá	087 Tetiz
016 Chacsinkín	052 Motul	088 Teya
017 Chankom	053 Muna	089 Ticul
018 Chapab	054 Muxupip	090 Timucuy
019 Chemax	055 Opichén	091 Tinum
020 Chicxulub Pueblo	056 Oxkutzcab	092 Tixcacalcupul
021 Chichimilá	057 Panabá	093 Tixkokob
022 Chikindzonot	058 Peto	094 Tixmehuac
023 Chocholá	059 Progreso	095 Tixpéhuac
024 Chumayel	060 Quintana Roo	096 Tizimin
025 Dzán	061 Río Lagartos	097 Tunkás
026 Dzemul	062 Sacalum	098 Tzucacab
027 Dzidzantún	063 Samahil	099 Uayma
028 Dziliam de Bravo	064 Sanahcat	100 Ucú
029 Dziliam González	065 San Felipe	101 Umán
030 Dzitás	066 Santa Elena	102 Valladolid
031 Dzoncauich	067 Seyé	103 Xocchel
032 Espita	068 Sinanché	104 Yaxcabá
033 Halachó	069 Sotuta	105 Yaxkukul
034 Hocabá	070 Sucilá	106 Yobain
035 Hochtún	071 Sudzal	
036 Homún	072 Suma	



Reporte de la Estancia Etnográfica

Primer acercamiento, 25 de Agosto del 2015¹

En compañía del antropólogo Luis Ángel Vera² se llegó a Oxkutzcab, urbanizado y carente de chozas tradicionales en la calle principal, integrada más bien por casas de concreto, así como un intenso tráfico de tricitaxis, combis y autos. En la explanada del Mercado “20 de Noviembre” comerciantes ofrecían frutas y flores, mayormente señoras, protegiéndose del calor por medio de una sombrilla grande que también cubría la mercancía.³

Se pudo charlar con 3 varones adolescentes en la Plaza Principal, estudiantes de bachillerato, con uniforme portando el escudo de “Ox”.⁴ En la escuela a la que asistían, había 12 grupos con 30 alumnos cada uno. Algunos egresados logran trabajar en la población de Peto o incluso en Costa Rica, sobre todo en carreras relacionadas con la agricultura. Comentaron de la afición al béisbol y al equipo local “Los Naranjeros”, seguidos por los fanáticos del fútbol. No tenían conocimiento de talleres culturales, extracurriculares o propuestas alternativas, ya sea por parte del gobierno o de otras instituciones; cine sí había, al que iban por temporadas y el teatro fue nulo. Consideraron que la migración bajó por las condiciones económicas y el racismo en Estados Unidos, aunque el padre de uno de los entrevistados se encontraba trabajando allá desde hacía 7 años y el tío de otro más radicaba ahí desde hacía 10 años. Habían oído de las pandillas locales, como un sonado altercado del 2014, pero no sabían detalles.

Fue visitado el Hotel Classico, propiedad de Francisco Buenfil Góngora, el cual aparece en varias notas periodísticas.⁵ Las habitaciones estaban decoradas con motivos de San Francisco, como el Golden Gate, un tranvía, autos *lowrider*, bicicletas montadas y partes de moto que remiten a un estilo *biker*.⁶

¹ Se partió de Mérida rumbo a Campeche, con desviación a Muna y luego a Ticul, hasta llegar a Oxkutzcab al mediodía, después de 90 minutos de recorrido en el automóvil de Luis Ángel (Visita inicial, agosto 2015).

² Licenciado en Ciencias Antropológicas con Especialidad en Antropología Social por la Universidad Autónoma de Yucatán. Trabajó en talleres comunitarios en Nohuayán, Yucatán, en colaboración con otros investigadores.

³ Dentro del Mercado estaban instaladas fondas, prendas, carnicerías y fruterías. A un costado del mercado, estaban mujeres vestidas con el huipil tradicional vendiendo mango hablando en maya. Curiosamente al lado de un puesto de venta de animales de granja se encontró un local de telefonía celular (Visita inicial, agosto 2015). En la explanada se estacionaron tricitaxis y triciclos para transportar compradores con mercancía, colocada en cajas de 25 kilos. La caja de mandarinas estaba en 20 pesos mexicanos, el limón en 10, el aguacate en 40 y la naranja en 20. También se vendía pepino, sandía, china lima, saramullo y chile habanero. Un vendedor ofreció mango petacón en \$280 preguntando en inglés: -“*What are you looking for?*”- Tal vez confundiéndonos con americanos. De estos vendedores, algunos eran productores (Visita inicial, agosto 2015).

⁴ Pronunciado como “Osh”. Así es llamado por los locales, en vez de pronunciar todo el nombre de “Oxkutzcab”.

⁵ (Arellano Ayala y Ortíz Uribe, 2015; Ortíz Uribe y Arellano Ayala, 2015; Johnson y McClathy Foreign Staff, 2014).

⁶ Los precios de las recámaras oscilaban entre 200 y 330 pesos, dependiendo los servicios y el tamaño (sencilla o doble).

El cabaret de mediodía Nuevo Camino Real fue visitado a eso de las 3 de la tarde, con el fin de obtener información respecto a las pandillas locales. Una bailarina del lugar, de alrededor de 20 años, mencionó que no había notado *cholos* o autos *pimpeados* (o modificados), siendo más bien los feligreses hombres provenientes de Muna, Peto y municipios aledaños. Lo cual quiere decir que éste no era considerado como sitio de reunión de alguna "tribu".

Estancia etnográfica, del 11 al 19 de diciembre del 2015.⁷

El hospedaje fue en el Hotel Rosalia, a pocos metros de la Plaza Principal, con pocos cuartos disponibles debido a que se rentaron a comerciantes laborando en la Feria de la Naranja. Durante este período se pudo tener entrevistas informales con actores clave, ex migrantes y el líder de una pandilla local.

Entrevista con el Comandante Luis Flores. El responsable de Seguridad Pública del municipio, al momento de la entrevista llevaba apenas un mes en el cargo, con la asignación primordial de atender el tema de las pandillas, consideradas delictivas debido a asesinatos recientes.⁸ Por ello, cualquier grupo de personas deambulando se interrogaba o "procesaba" por mandato del comandante. El funcionario recomendó enérgicamente no intervenir con estas tribus, bajo el riesgo de salir lesionado, a pesar de exponerle los motivos. Respecto al procedimiento de afiliación, recomendó buscar en Internet para responder esta cuestión.⁹ Afirmó que los pandilleros sí tienen familia, no están en pobreza extrema y que incluso van a la escuela, haciéndose notar por su vestimenta y comportamientos. Le resultaba increíble

⁷ La llegada fue en transporte colectivo, el viernes 11 de diciembre de 2015, saliendo del Barrio de San Juan, en Mérida.

⁸ Entre los asesinatos más sonados está el del 25 de diciembre del 2013, en el que se apedreó y pateó al anciano Valdemar, padre de "El Palma", siendo capturados 4 "Pablines": Jorge Interián Cruz (a) "Piwi", Gustavo Esteban Hernández Cámara (a) "Tavo", Lilita Guadalupe Puc Caamal (a) Kari y César Ulises Domínguez Sanmiguel (a) "Mongol", así como 2 menores de edad, acusados por homicidio calificado cometido en pandilla (Milenio, 2014). Una de los menores fue sentenciada a 5 años en el Centro Especializado de Aplicación de Medidas para Adolescentes (CEAMA) y 360 mil pesos, por concepto de reparación del daño. A los mayores de edad se les impuso 25 años en prisión y más de un millón de pesos en reparación del daño (Diario de Yucatán, 2014a). Otro homicidio más fue el atribuido a 15 "Canarios", al asesinar a pedradas el viernes 20 de junio de 2014 a Marco Antonio Palma Chan "El Maki", de 24 años, pudiendo detenerse a: "Alan", "Luyo", "Rafa", "Micro" y "El mulix", siendo estos dos últimos presuntos responsables del crimen (Yucatán Ahora, 2014). Fue sentenciado Carlos Manuel A. R. (a) "Calín" a 22 años y seis meses de prisión, ya que fue señalada su participación en tomar una piedra y aventársela en la cabeza al occiso, mientras los demás lo pateaban (Diario de Yucatán, 2014b). Finalmente, el domingo 4 de octubre del 2015 fue asesinado de un balazo Arcángel Chan Moo, siendo Guillermo Pat Cáceres, de "Los Canarios", uno de los sospechosos. En la misma nota se encontraba prófugo Edwin Argüello (a) "Shoker", presunto responsable del asesinato de "El Maki". También se rumoró que los pleitos fueron por la plaza de drogas, con distribución mayor de Quintana Roo, donde se controla a los líderes pandilleros y con los homicidas escondidos en un predio en Tulum (Megamedia, 2015).

⁹ Según el comandante, los nuevos son golpeados y las mujeres violadas, como iniciación. Para escalar en el grupo, se debe dañar a un familiar cercano; no clarificó si estos patrones son seguidos en Ox (Investigación de campo, diciembre 2015).

el avance pandilleril en poblaciones donde no ocurría, como en Eknakán,¹⁰ donde niños de primaria hacían gestos con las manos de la pandilla con más presencia en Yucatán: la *Sur 13*. Por ello el comandante participaba con Grupo Escudo, conformado por trabajadores sociales, psicólogos y especialistas en seguridad, visitando escuelas y citando a los padres con la esperanza de cambiar el comportamiento juvenil, enfocándose en prevención de adicciones y catalogando a las pandillas como algo nocivo.

Feria de la Naranja 2015. Al visitar La Feria de la Naranja 2015 Edición XXXI¹¹ se encontraron puestos vendiendo objetos para el hogar promovidos por merolicos, así como puestos de golosinas¹² y bebidas.¹³ Las decoraciones emulaban fachadas de monumentos arqueológicos tapizadas con cítricos de la región, flanqueadas por huacales dispuestos en diagonal y apilados hasta formar 6 niveles. En un escenario principal cantantes locales interpretaban composiciones en español, románticas y rancheras,¹⁴ mientras que niños y niñas esperaban su turno para las atracciones mecánicas o de fenómenos. Algunos grupos de jóvenes deambulaban sin propósito aparente; parecieron de secundaria en su mayoría, aunque también se observaron adolescentes mayores, seguidos de cerca por elementos policíacos. Los varones andaron en grupos de 4 o más y las mujeres en grupos de 2 o 3. Hubo grupos de 6 a 8 integrantes con 1 o 2 personas que parecían mayores y el resto menores. Sólo se observó que compartieron cigarrillos mas no alcohol. La vestimenta que portaban era similar: Gorra (con logos o imágenes relacionadas a San Francisco y Los Ángeles, casi siempre en tonos azules), playera negra holgada, (con textos fuente *Old English*), calzado tenis tipo botín blanco con logo de Adidas o Nike. También hubo algunas personas de mayor edad portando bigote, cabeza rapada y colores variados en sus prendas *cholas* (blanco, café y negro), en compañía de familia e hijos pequeños. Al parecer, la Feria

¹⁰ Comisaría perteneciente al municipio de Sotuta, al oriente de Yucatán.

¹¹ La tradicional Feria de la Naranja fue organizada por primera vez en 1985, como una festividad agrícola, citrícola, ganadera y artesanal en la que también se presentan espectáculos para toda la familia, además de juegos mecánicos, corridas de toros y vaquerías. Los stands se decoran con naranjas, mandarinas y toronjas aportadas por los campesinos, provenientes de 100 unidades citrícolas. Una actividad importante es el concurso de la Mejor Naranja, en donde se premia a la naranja con mayor dulzura para que los ejidatarios se sintiesen más orgullosos de su producto (Andrade, 2015; Bacab, 2015).

¹² En algunos puestos se vendían marquesitas: ésta es un rollo tipo crepa o barquillo, prensándose primero poca mezcla para que la marquesita quede delgada y ligera, con una parrilla de hierro pesado sobre fuego. Al instante que se quita del fuego, la crepa delgada se llena con un queso rayado holandés edam, o "de bola", como se le llama en Yucatán (Hernández, 2014). También había venta de churros y de salchichas, entre otros muchos antojos.

¹³ La observación se realizó degustando una michelada: un brebaje en el que se sirve cerveza mezclada con un preparado de limón y una mezcla de salsas en un vaso escarchado con sal o chile piquín (Investigación de campo, diciembre 2015).

¹⁴ También participaron grupos de danza formados por niñas pequeñas bailando melodías empalagosas. El público espectador eran señoras mayores sentadas sin aplaudir, hasta que entró en escena "Santa Claus", un reno y un duende, cortesía de Coca-Cola, durante un acto paupérrimo para aventar chucherías a los presentes. Los niños, aparentemente ausentes, emergieron para exigir que se lanzaran más objetos. Al término de esta presentación, un orador de edad avanzada tomó el micrófono para agradecer a la marca su "increíble" acto, en idioma español (Investigación de campo, diciembre de 2015).

era un lugar de tolerancia sin cabida a las hostilidades. La retirada fue por calles con escaso alumbrado público hasta la Plaza Principal. Ese día se celebró a la Virgen de Guadalupe (12 de diciembre), por lo que arribaron al Ex convento de San Francisco de Asís, antorchistas de zonas aledañas, en camionetas, bicicletas y a pie, entre ellos jóvenes portando playeras estampadas con la Virgen de Guadalupe.

Plática con estudiantes de Emiliano Zapata (Cooperativa). Se conversó con un grupo de estudiantes de la comisaría Emiliano Zapata,¹⁵ con edades entre 15 y 17 años. Una chica provenía de Mexicali, otro de Oaxaca con uno de sus padres yucatecos y uno más de Michoacán. Dijeron que para ellos los vagos estaban en el CEBETE, o CBTIS, que “no se puede trabajar con ellos”, “son asesinos”, “no estudian” y “en ese lugar, no son *cholos* los que están, se mueven aparte y no se puede razonar con ellos”.

Centros Culturales CENDI y Siglo XXI. Se inspeccionó la unidad deportiva y cultural CENDI, ubicada casi a las afueras de Ox, en donde impartían talleres de hilado de hamacas, maquillaje, cosmetología, electricidad, karate, danza y otros más, previamente aprobados por el alcalde junto con la Regidora de Educación.¹⁶ Por otra parte, en el Centro Siglo XXI (antigua estación de ferrocarril)¹⁷ se impartían talleres de 4 meses enfocados a formación técnica, aunque desde el 2016 se hacían en un edificio a un costado del CENDI. Sus actividades se enfocaban a adultos y niños mientras que el trabajo con jóvenes se había limitado a pláticas, ya que eran considerados difíciles y debido a la ausencia de propuestas.¹⁸

Audiencia con el presidente municipal. En breve plática con el alcalde Raúl Romero, éste mencionó que los proyectos juveniles los elaboraba la Secretaria de la Juventud y de acuerdo a su conocimiento, los programas llevados a cabo se enfocaron al desarrollo de habilidades. Únicamente citó a los *Crazy Monkeys, bikers y skaters*, como ejemplo de la diversidad de jóvenes con los que se había trabajado.

Entrevista con el párroco del Ex Convento San Francisco de Asís: Se le preguntó al presbítero Gaspar Pacheco su percepción acerca de los jóvenes.¹⁹ Según él, se rumora que los homicidios co-

—
15 Comisaría de Oxkutzcab, también llamada "Cooperativa".

16 Cuenta con 2 canchas de básquetbol techadas, una de ellas con gradas, un campo de fútbol y un inmueble tipo escuela.

17 En 1945 contaba con salidas a Peto y a Mérida hasta su última parada en 1998. Fue elaborada con piedras labradas traídas de las ruinas encontradas en una hacienda yucateca, dotándola de un estilo Puuc (Góngora Cabrera, 2004: 75).

18 En el lugar se encontró a la artista tijuanaense Ana Andrade trabajando un par de meses antes con niños para enaltecer sus tradiciones. Su tema de trabajo es el fenómeno fronterizos, el cual puede consultarse en <http://www.aanandrade.com/>

19 Gaspar tenía experiencia previa con jóvenes del municipio de Peto, en el que radicó año y medio. En Oxkutzcab apenas llevaba 4 meses al entrevistarle, aunque en el transcurso de la investigación fue trasladado al municipio de Tekax.

metidos se vinculaban con drogas. La Iglesia pretendía trabajar con las comisarías del municipio pero le costaba conectar con más gente aparte de los grupos que ya tenía: 1) 50 adolescentes de 13 a 17 años, a los que se les enseñaba valores, conocimientos e identidad, 2) 150 Jóvenes de 18 a 21 años (70% mujeres, observados en agosto, ya que el resto del año trabajan o estudian alguna licenciatura en Tekax, Mérida o Valladolid) que iban a Ox los fines de semana 3) Universitarios entre 22 y 25 años, asesorados los sábados en la tarde por el párroco para formarse como líderes católicos. Según Gaspar, los problemas detectados en menores de edad eran: consumo de pornografía en exceso, violencia física en noviazgos, alta promiscuidad, imprudencia juvenil (pudiendo ir en moto a medianoche a poblados lejanos) y el uso indiscriminado de las redes sociales (comentarios viscerales o fotos sugestivas).²⁰

Entrevista con el director de Asuntos Juveniles: El 17 de diciembre se le preguntó al funcionario José la existencia de programas con grupos marginales. Recordó que en fechas de precampaña política²¹ se convocó a un torneo de fútbol con premio en efectivo para efectuarse en las canchas de un fraccionamiento cercano con participantes provenientes de estos grupos. En el partido final los ánimos se calentaron y se desató la violencia, al grado que intervino la policía, con detenidos y levantados, además de no poder nombrarse algún equipo como ganador. Por ello dijo que para evitar problemas, las actividades debieron realizarse en un terreno neutral. Con las mujeres no hubo tal problema y en ese caso se pudo efectuar el torneo. Al consultarle acerca de la viabilidad de impartir un taller con juguetes armables, José sugirió tomar en cuenta todo lo anterior. En la despedida, se comentó de un posible contacto con “Los Canarias” en la noche; inmediatamente el funcionario contó de su afiliación tiempo atrás a “Los Pablins” y de su estancia en “*Califas*”²² en compañía de Pablín, líder de ese grupo, por lo que José se ofreció a llevarme en su moto a ver a Pablín estando ya encaminado.

La tarde con Pablín, José y El Chiles (más otros percances).²³ A pocas cuadras del Palacio Municipal tiene su tienda/casa Pablín, quien accedió a cooperar para que los “Pablins” realizaran ejercicios

²⁰ En la plaza principal se congregaron grupos de jóvenes y puesteros aprovechando la concentración. En uno estaban tres mujeres adolescentes, entre ellas una chica que correspondió a un saludo seguido de la presentación de un *paper toy*, para después proporcionar su nombre con el fin de buscarla en *facebook*. Horas más tarde, se pudo percibir que algunas de sus fotografías de perfil personal contaban con entre 300 a 500 *likes*, una cantidad considerablemente alta para provenir de un municipio relativamente alejado de la capital (Investigación de campo, diciembre de 2015).

²¹ Ya que en el 2015 hubo elecciones, donde quedó el PRD como partido ganador.

²² Un término abreviado para California.

²³ Algunos nombres y mote fueron cambiados por seguridad de los informantes (Investigación de campo, diciembre 2015).

con *paper toys*, mientras un joven “Pablín”, apodado “El Chiles” fue por unas cervezas.²⁴ Pablín dijo que la presencia de bandas en Ox se remontaba a varios años atrás, estando activo con los “Pablines” desde los 14, controlando su colonia. Como ya tenía hijas y esposa se consideraba semiretirado ya que cuando sucedían problemas con Los Pablines, las autoridades iban inmediatamente a buscarlo.

Pablín estuvo en San Francisco más de 5 años lavando platos; con José estuvo como año y medio, ambos en Mission District, obteniendo hasta 3,000 dólares al mes doblando turno. Los que en ese año costearon el viaje se calculaba que tenían 30 años o más, ya que el viaje costaba, al momento de la plática, entre cien mil pesos.²⁵ Mencionaron la facilidad para conseguir 24 horas alcohol, drogas y mujeres.²⁶ Ambos consumían mucha marihuana allá, hasta que José se tornó paranoico al punto de no dormir, por lo que un psiquiatra le diagnosticó dejar el vicio. José llevaba 2 años sin beber por decisión propia, hasta esa tarde.

En su estancia usaron un automóvil comunitario, turnado entre otros 6 yucatecos para actividades importantes. Cuando las autoridades los infraccionaron debido a la falta de documentación por el vehículo, las autoridades lo decomisaron, para al poco tiempo comprar otro seminuevo por 800 y 1,500 dólares. Confirmaron la presencia de *Norteños* y *Sureños*,²⁷ además de samoanos, negros y latinos. Pablín allá aprendió a tatuar, “rayando” incluso a uno de los líderes *Maras*,²⁸ en Ox se encontraba haciéndose de nombre al ir mejorando en ese oficio.

En San Francisco tuvo que acordarse de la lengua maya, de la cual tenía conocimiento pero no la empleaba. Debido a que varios de sus compatriotas hablaban en maya, aprendió nuevamente, por lo que a su regreso se volvió trilingüe. José, por su parte, confesó que su viaje a California fue más por la aventura, ya que en Ox ganaba bien, con pedidos grandes de limones para Veracruz y otros estados. A su regreso por los excesos, se inmiscuyó en la política.

—
24 Mientras se platicaba con las cervezas que trajo “El Chiles”, ocasionalmente llegaron clientes para comprar abarrotes.

25 Una plática similar se tuvo con Juan Cauich, oriundo de Yotoholín, comisaría de Ticul. Cauich salió a los 18 años rumbo a San Francisco en el 2005, pagando por el viaje alrededor de 30 mil pesos (Investigación de campo, diciembre 2015).

26 “Brasileñas, chicanas, norteñas, pochás; de todo había, además de no ser conservadoras o recatadas, como en Ox” (Investigación de campo, diciembre 2015).

27 Parece ser que los *Norteños* en Yucatán eran nuevos y pocos al momento de hacer la investigación; en California los *Norteños* eran los *chicanos*, quienes fingen no hablar español y desprecian a los migrantes, éstos últimos soliendo ser *Sureños*. Éstos se afiliaron con la *M-13*, de la *Mara Salvatrucha*, mientras los *Norteños* se proclamaron “soldados” de *Nuestra Familia*.

28 Fue descrito por Pablín como una persona con ropa elegante acompañado por 2 féminas voluptuosas.

Las paredes de los lotes a contraesquina tenían pintadas las siglas PBS²⁹ y SUR 13. José proclamó “¡PBS moderfoquer!”, mientras se disculpaba con Pablín por no invitarlo a su boda, debido a percances de última hora. Tras lo cual, “El Chiles” comenzó a hablar de su rutina diaria, mientras sacaba un *wato de mota para tronchar unos porros con unas sábanas*.³⁰ Su rutina empezaba con el trabajo en su hortaliza desde las 6 hasta las 11 de la mañana, antes de una hora más soleada. Después, aceptar cualquier trabajo como desyerbar, albañilería, lo que fuera. Comentó que conoció a la persona asesinada por la cual se acusó a los “Pablines”, pero él reiteró que ellos no fueron los responsables de ese hecho.³¹

Caída la noche, se emprendió el regreso al hotel, sólo para ser interceptado por una camioneta policiaca y ser recluso *en caliente* para los separos por supuesta posesión de un *wato*,³² no sin antes ser golpeado y despojado de las pertenencias.³³ Unas horas después fue ingresado un taxista alcoholizado de Tekax, acusado de ganar un juego de máquinas tragamonedas con trampa.³⁴ Durante la noche se escuchó la detención de mujeres en otras celdas. A un copiloto ebrio también lo ingresaron, únicamente en ropa interior. Otro joven rapado celebraba su cumpleaños con su hermano, hasta que éste cayó borracho, abriéndose la cabeza, siendo reclusos *en corto*.³⁵ Metieron a otra persona rapada con algunos tatuajes por pelear con su mujer al salir éste de su vivienda.³⁶ Los rapados *cholos* se acoplaron rápidamente. Después de 36 horas un oficial abrió la celda; era quien había presentado al comandante Flores días antes³⁷. Entregó una bolsa con las pertenencias, entre las cuales no se encontró el celular.

Un transeúnte por la Plaza Principal brindó la hora: 9:30 a.m. del sábado 19 de diciembre de 2015. Al salir, aún aterrado, se contactó a Pablín y José para contarles la experiencia, la cual describieron como algo cotidiano. Se aprovechó ratificar el compromiso del taller en un futuro próximo, confirmado en posteriores visitas entre enero y mayo del 2016.

29 Abreviación de “Pablines”.

30 De un pequeño bulto de marihuana se forjaron unos cigarros con papel arroz.

31 El Chiles consideraba que “Los Pelones” tenían nexos con la policía y que éstos fueron los responsables de los delitos.

32 ¿Sembrado o no? Desafortunadamente el alcohol impide recordar con claridad.

33 La celda (¿o mazmorra?) tenía charcos en el suelo, 2 camas de piedra, 1 inodoro, una entrada de luz pequeña, una puerta de entrada y grafos en las paredes con las leyendas “SAICO”, “SUR X3”, “Putos Todos”, “Pelones3” y “PLS”, entre otras.

34 Las tragamonedas estaban prohibidas supuestamente. “Al menos no tienes nave”, comentó el taxista. Para recuperar un vehículo decomisado se pagan 5 mil pesos y se muestra la factura de compra (Investigación de campo, diciembre 2015).

35 El joven que ingresaron comentó que hacía tiempo que no lo encarcelaban, desde antes de su estancia en California por 5 años, mientras que a su hermano lo metieron en una celda contigua. Aparentemente, estas detenciones se hicieron para conseguir ingresos al municipio, ya que la multa oscila entre 500 y 800 pesos (Investigación de campo, diciembre 2015).

36 “Pero cuando salga, lo primero que haré es dejar a esa vieja” (Investigación de campo, diciembre 2015).

37 “¡Búho, búho!” así le gritaron a un guardia, conocido por los reclusos (Investigación de campo, diciembre 2015).

Sesiones didácticas del taller de *paper toys* en Oxkutzcab, octubre del 2016.¹

Del 8 al 29 de Octubre del 2016

Duración del curso: de 9 a 12 horas, dividido en 3 o 4 sesiones sabatinas de 10:00 a 13:00 hrs.

Dirigido a: Alumnos cursando primero de secundaria de lunes a viernes en horario vespertino.

Lugar: Escuela Josefa Ortíz de Domínguez.

Dirección: Calle 52 #105 D x 57, Oxkutzcab, Yucatán.

Número de alumnos estimado: 11 a 15 personas.

Materiales que incluye el taller:

- Cuadernillo con hojas en blanco para bocetaje.
- Plantillas de juguete de papel *The Paper Army por Chakz Armada*.
- Lápices de grafito y colores.
- Tijeras, cúter, exactos, regla.
- Crayolas, pinceles, pinturas acrílicas y vinílicas.
- Adhesivos: resistol, cinta, pegamento, UHU.
- Opcional: Papeles de colores, aerosoles, diamantina, parches, calcas, retazos de tela.

Desglose de metas y actividades

Al explorar los relatos y seleccionar los personajes de los textos más adecuados al contexto de los participantes, se procederá al desarrollo de los armables. Las actividades se elaborarán en el transcurso de 4 sesiones de 3 a 4 horas por cada grupo de trabajo.

¹ Este fue el temario inicial propuesto, el cual tuvo que modificarse en la práctica debido a cuestiones prácticas: Falta de pericia en el manejo de las herramientas, inquietud de los participantes y poca experiencia en el desarrollo de actividades artísticas y técnicas.

Sesión 1: Creación de Personajes

10:00- 10:10 hrs: Presentaciones personales con agradecimientos correspondientes. Rol de participación en la comunidad. Comentar la importancia de las manifestaciones artísticas en la región para estimular su fomento. Enfatizar la importancia de trabajo práctico con entusiasmo.

10:10- 10:20 hrs: Presentaciones de los participantes. Solución de cuestionarios sencillos.

10:20- 10:30 hrs: DISERTACIÓN DE LOS RELATOS DE TRADICIÓN REGIONALES. Comentarios acerca de los relatos locales. ¿Qué relatos de tradición local conocen? ¿Cuáles leyendas conocen? Descripción breve de los relatos conocidos. ¿Quiénes son los “héroes” para los jóvenes? ¿A quiénes idolatran? ¿Qué les agrada? ¿Qué les desagrada? ¿Algún modelo a seguir?

10:30- 10:45 hrs: LECTURA DE RELATOS TRADICIONALES REGIONALES. Lectura dinámica de al menos 2 relatos de tradición oral previamente seleccionados.

10:45- 11:30 hrs: DESCUBRIENDO ATRIBUTOS DE UN “HÉROE” O “HEROÍNA” LOCAL. Mención de conceptos que caracterizan a un héroe. Descubrimiento de signos que identifican o acompañan al héroe. Matriz de símbolos y conceptos. *Decidir trabajo individual o grupal.*

11:30- 12:00 hrs: EL CAMINO DEL HÉROE. Generación del relato del héroe en una hoja. Objetivo que busca. Qué o a quiénes protege. Amistades y enemistades. Grupos con los que se relaciona. Herramientas que utiliza. Combinaciones de símbolos para la generación del relato.

12:00- 12:45 hrs: PLASMANDO AL HÉROE. Representación bidimensional a color en hojas tamaño carta. Utilización de símbolos basados en el relato escrito.

12:45- 13:00 hrs: REVELACIÓN DEL CURSO. Exhibición de *paper toys*. Entrega de *paper toys* para armar. Mostrar libros de *paper toys*. Tomar registro de los avances en clase.

TAREA: Armar paper toys de la serie The Paper Army por Chakz Armada.

Sesión 2: Corte y ensamblado de una plantilla existente.

10:00- 10:10 hrs: Saludo inicial. Comentar respecto a la sesión pasada. Retroalimentación de los juguetes armados. Pase de lista. Entrega de materiales para corte y ensamblado.

10:10- 10:30 hrs: Presentación breve “*paper toys*”. Destacar orígenes. Alcances de los objetos. Principales exponentes. Usos y aprovechamiento.

10:30- 12:00 hrs: Corte y ensamblado de plantilla *The Paper Army* por Chakz Armada. Supervisión de ensamblado de los armables.

12:00- 13:00 hrs: Bocetos iniciales para traslado de personaje a poliedros volúmetricos. Devolución de materiales por parte de los asistentes.

TAREA: Bocetar soluciones tridimensionales del personaje.

Sesión 3: Traslado del personaje a poliedros volumétricos.

10:00- 12:00 hrs: Retroalimentación. Desglose del personaje en volúmenes poliédricos o intervención de plantilla en blanco. Trabajo por caras individuales. Utilización de materiales para su elaboración. Consulta de libros para posible adaptación. Supervisión y guía.

12:00- 12:45 hrs: Elaboración de plantilla desplegada. Calco de caras. Registro audiovisual.

12:45- 13:00 hrs: Discutir la posibilidad de poder exhibir los resultados generados en un espacio de la ciudad, de acuerdo a la factibilidad. Devolución de materiales por parte de los asistentes.

TAREA: Presentar en la siguiente sesión 2 armables; uno blanco y otro intervenido. Por parte del tallerista, digitalizar los personajes desplegados en la semana.

Sesión 4: Intervención del personaje

10:00- 10:30 hrs: Revisión del personaje en blanco y del intervenido. Retroalimentación con el alumna-do. Para los proyectos inconclusos, explicar el método para elaboración de plantilla.

10:30- 12:00 hrs: Intervención de las plantillas resultantes por cada uno de los participantes (Al menos 3) o finalizar los trabajos inconclusos. *Decidir de acuerdo al avance observado.*

12:00- 13:00 hrs: Registro fotográfico individual con proyecto personal, al conjunto de trabajos y al grupo para elaborar una visión integral de la cosmovisión percibida individual y grupalmente. *Pedir la asistencia de fotógrafo profesional.* Pase de lista. Entrega de reconocimientos.

Exposición final: Exhibición de obras en un espacio itinerante como exposición colectiva, para fomentar la acción creadora como evidencia de individuos participativos.

Questionario

Nombre:
Edad:
Grado Escolar:
Colonia:

Elige una de las respuesta encerrándola con un círculo o responde como consideres.

1. Actividades que realizas a largo del día

1- Estudio 2- Trabajo en casa 3- Trabajo en el campo 4- Deporte

2. ¿Cual es tu opinión de la educación escolar?

1- Me interesa mucho, es muy importante 2- Es importante tenerlo en cuenta
3- Me da igual 4- No me interesa 5- No sirve para nada

3. ¿Con qué término te identificas más?

1- Maya 2- Mestizo 3- Oxkutzcabeño 4- Yucateco 5- Mexicano

4. ¿Cómo consideras tu situación familiar?

1- Excelente 2- Buena 3- Me da igual 4- Mala 5- Pésima

5. ¿Cuántos conocidos tienes que radiquen fuera de Oxkutzcab?

1- De 1 a 3 2- De 4 a 6 3- De 7 a 10 4- Más de 10 5- No tengo

6. Menciona cuáles de estos personajes encontrado en relatos conoces:

1- Wáay pek 2- Wáay k'ee'k'en 3- Wáay chivo 4- X'tabay 5- Niño sin cabeza

7. Menciona cuáles de estos personajes célebres conoces:

1- Enano de Uxmal 2- Canek 3- Tutul Xiu 4- Nachi Cocom 5- Sac Nicté

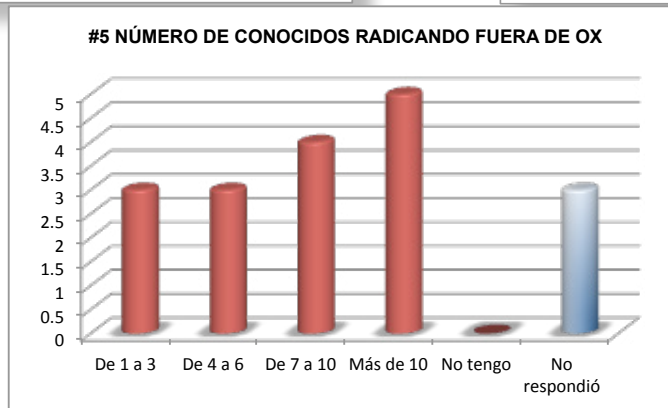
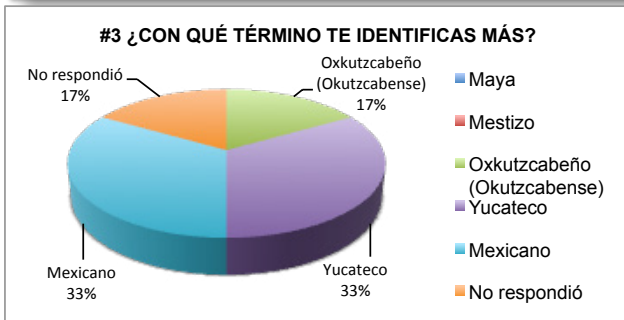
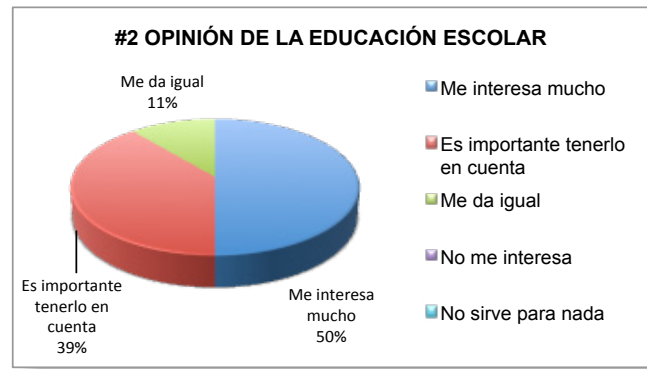
8. ¿Cuáles sitios arqueológicos conoces?

1- Chichén Itzá 2- Uxmal 3- Lol tún 4- Otro: _____

9. ¿Cómo tienes conocimiento de estos relatos?

10. ¿Qué es un héroe o heroína para ti?

Gráficas de la encuesta



(Gabriel Chacón, 2016).

#6 PERSONAJES FANTÁSTICOS CONOCIDOS

#	NOMBRE	Edad	PERSONAJES					Niño sin cabeza
			Wáay pek	Wáay k'ee'k'en	Wáay chivo	X'tabay		
1	José	12			X			
2	Yamily	13				X		
3	Mayra	15	X					
4	Ana Cristina	N.E.	X					
5	Mirian	13				X		
6	Yareli	12				X		
7	Perla	12				X		
8	Sergio	13				X		
9	Francisco	15	X					
10	José Manuel	11				X		
11	Joel Caleb	15				X		
12	Omar	N.E.	X					
13	Jefté	14	X					
14	Miguel	13			X			
15	José Luis	13					X	
16	Brenda	14				X		
17	Gerardo	13				X		
18	Milagros	14	X	X	X	X		

#7 PERSONAJES CÉLEBRES CONOCIDOS							
			PERSONAJES				
#	NOMBRE	Edad	Enano de Uxmal	Caneq	Tutul Xiu	Nachi Cocom	Sac-Nicté
1	José	12			X		
2	Yamily	13		X			
3	Mayra	15					X
4	Ana Cristina	N.E.	X				
5	Mirian	13			X		
6	Yareli	12			X		
7	Perla	12			X		
8	Sergio	13	X				
9	Francisco	15	X				
10	José Manuel	11					X
11	Joel Caleb	15	X				
12	Omar	N.E.	X				
13	Jefté	14	X				
14	Miguel	13	X				
15	José Luis	13	X				
16	Brenda	14			X		
17	Gerardo	13			X		
18	Milagros	14				X	

#8 SITIOS ARQUELÓGICOS CONOCIDOS							
			SITIOS				
#	NOMBRE	Edad	Chichén Itzá	Uxmal	Loltún	Otro	NINGUNO
1	José	12			X		
2	Yamily	13			X		
3	Mayra	15			X		
4	Ana Cristina	N.E.		X			
5	Mirian	13					X
6	Yareli	12					X
7	Perla	12					X
8	Sergio	13		X			
9	Francisco	15					X
10	José Manuel	11		X			
11	Joel Caleb	15	X				
12	Omar	N.E.					X
13	Jefté	14		X			
14	Miguel	13		X			
15	José Luis	13			X		
16	Brenda	14		X			
17	Gerardo	13		X			
18	Milagros	14	X	X	X		

#9 ¿CÓMO SE CONOCEN LOS RELATOS?

#	NOMBRE	Edad	RESPUESTAS
1	José	12	los busco en revistas y los leo
2	Yamily	13	mis papás me los cuentan y mis abuelos
3	Mayra	15	<i>No respondió</i>
4	Ana Cristina	N.E.	<i>No respondió</i>
5	Mirian	13	<i>No respondió</i>
6	Yareli	12	<i>No respondió</i>
7	Perla	12	<i>No respondió</i>
8	Sergio	13	<i>No respondió</i>
9	Francisco	15	Por medio de mi familia
10	José Manuel	11	Por mis abuelos que vivieron en esa época
11	Joel Caleb	15	Porque mis abuelos vivieron en esa época cuando existía Xtabay
12	Omar	N.E.	<i>No respondió</i>
13	Jefté	14	<i>No respondió</i>
14	Miguel	13	<i>No respondió</i>
15	José Luis	13	<i>No respondió</i>
16	Brenda	14	me los dicen
17	Gerardo	13	x que me lo cuentan o lo... (ilegible)
18	Milagros	14	x que me lo cuentan o lo escucho

#10 ¿QUÉ ES UN HÉROE O HEROÍNA PARA TI?

#	NOMBRE	Edad	RESPUESTAS
1	José	12	Es alguien bueno cuida y nos vigila
2	Yamily	13	Es un personaje disfrazado que ayuda a los demás que piden ayuda
3	Mayra	15	<i>No respondió</i>
4	Ana Cristina	N.E.	<i>No respondió</i>
5	Mirian	13	<i>No respondió</i>
6	Yareli	12	<i>No respondió</i>
7	Perla	12	<i>No respondió</i>
8	Sergio	13	<i>No respondió</i>
9	Francisco	15	No sé
10	José Manuel	11	Que es un hombre que tiene demasiados poderes
11	Joel Caleb	15	Una persona que tiene poderes
12	Omar	N.E.	<i>No respondió</i>
13	Jefté	14	Una heroína es una persona que nos ayuda a las personas
14	Miguel	13	Un héroe es para mí una persona que actúa con las personas para rescatar
15	José Luis	13	Una persona con poderes y habilidades
16	Brenda	14	Es cuando te ayuda
17	Gerardo	13	Es cuando salva
18	Milagros	14	Es cuando salva o ayuda

Plantilla de *paper toy* utilizada

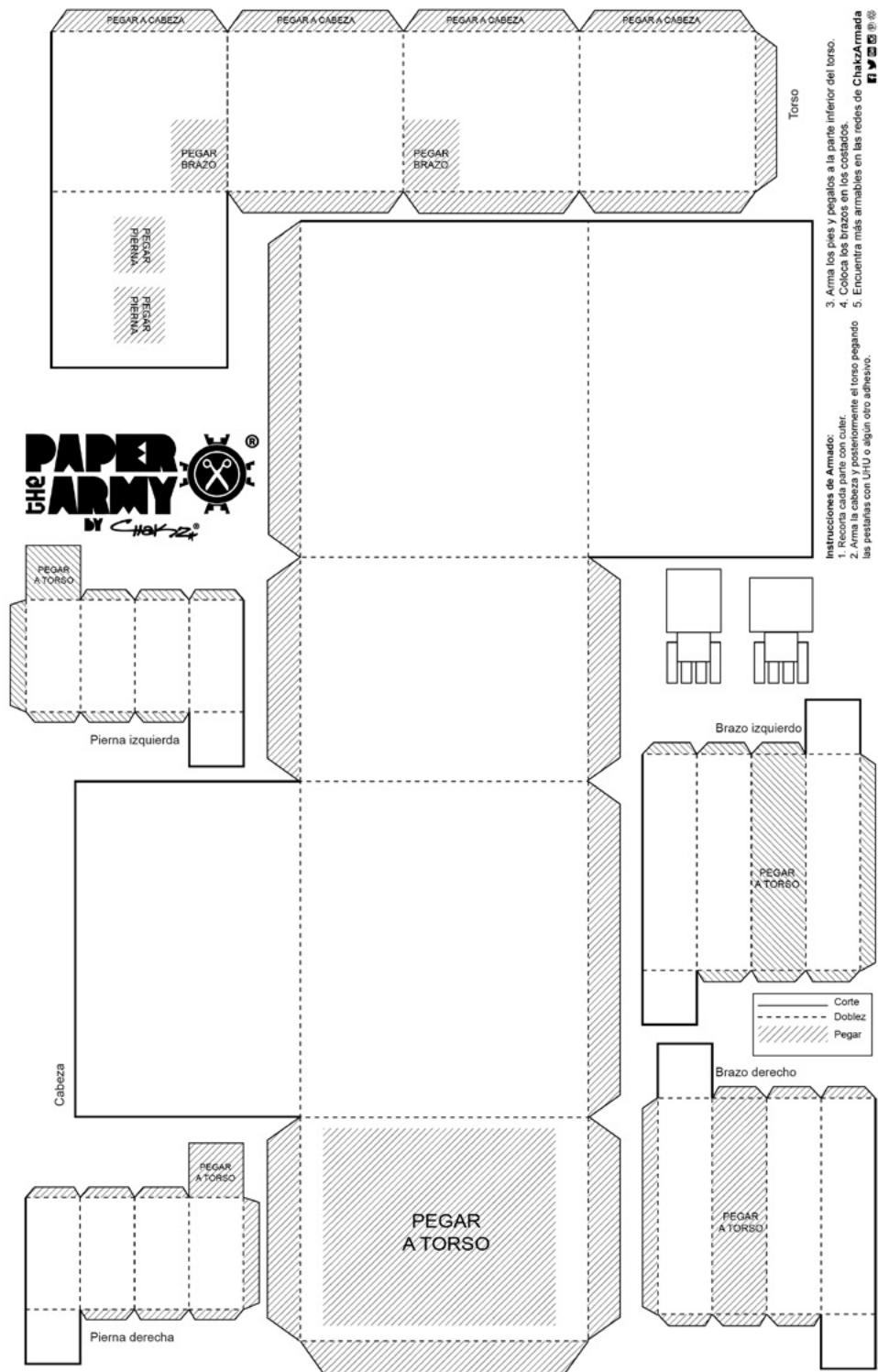


Fig. 66: Plantilla en blanco de *paper toy* básico tamaño tabloide de la serie *The Paper Army* por Chakz Armada (Gabriel Chacón, 2016).

BIBLIOGRAFÍA

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ABREU GÓMEZ, Ermilo, [1940] 2006, *Canek*, 2.a Ed., Instituto Cubano del Libro, Editorial Gente Nueva, La Habana, Cuba, consultado el 18 de julio de 2016, en <http://papalotero.bnjm.cu/autores/99/826/826.pdf>

ABREU GÓMEZ, Ermilo, 1995, *Leyendas y consejas del antiguo Yucatán*, 3.a Ed., Fondo de Cultura Económica, D.F., México.

ARIZPE, Lourdes, 2009, *El patrimonio cultural inmaterial de México, Ritos y Festividades*, H. Cámara de Diputados LX Legislatura/Universidad Nacional Autónoma de México/Consejo Regional de Investigaciones Multidisciplinarias/Consejo Regional para la Cultura y las Artes/Dirección General de Culturas Populares/Miguel Ángel Porrúa, México, D.F.

AYORA PECH, Carla Rossana, 2005, *Historia oral en Oxkutzcab: mitos y leyendas* [tesis de licenciatura], Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias sociales y Económico-Administrativas, Chetumal.

BARRERA Vásquez, Alfredo y Silvia Rendón, 1948, *El Libro de los libros de Chilam Balam*, Fondo de Cultura Económica, D.F., México.

BARBOZA, Renata Andreoni, Eduardo André Teixeira Ayrosa, 2013, "Um Estudo Empírico sobre a Construção da Identidade Social do Consumidor de Toy Art", *Revista de Ciências da Administração*, São Paulo/Rio de Janeiro, v. 15, n. 37, diciembre 2013, pp. 11-21, consultado el 20 de abril de 2016, en: <http://dx.doi.org/10.5007/2175-8077.2013v15n37p11>

BAÑOS Ramírez, Othón, 2012, "Algunas paradojas políticas entre los jóvenes de Yucatán. Limitantes de la ciudadanía política", Miguel Güémez Pineda y Roxana Quiroz Carranza (coordinadores), *Jóvenes y globalización en el Yucatán de hoy*, Universidad Autónoma de Yucatán (UADY), Mérida, Yucatán, México, pp. 45-82.

BAUDELAIRE, Charles, 1853, "La moral del juguete", *Le Monde Litteraire*, 17 de abril de 1853.

BOLAÑO, Roberto, [2004] 2012, *2666*, Herederos de Roberto Bolaño/Editorial Anagrama, Barcelona, España.

BOU, Louis, 2011, *We are paper toys!*, Collins Design and Monsa Publications, New York.

BRACAMONTE Y SOSA, Pedro, 1994, *La memoria enclaustrada. Historia indígena de Yucatán, 1750-1915*, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS), Instituto Nacional Indigenista (INI), D.F., México.

BRACAMONTE Y SOSA, Pedro, 2004, *La Encarnación de la Profecía, Canek en Cisteil*, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS), Editorial Porrúa, D.F., México.

BUDNITZ, Paul, 2006, *I am Plastic: The Designer Toy Explosion*, Kidrobot, Abrams, New York.

BUDNITZ, Paul, 2010, *I am Plastic, Too: the next generation of designer toys*, Kidrobot, Abrams, New York.

CABALLERO, Javier (Javo-Javón), Álvaro Morera y Pablo Valero, 2006, "Da Mecsican Toy Estail", *Complot*, Año 11, Número 109, septiembre 2006, D.F., México, pp. 32-34.

CAMPBELL, Joseph, [1959] 2014, *El héroe de las mil caras. Psicoanálisis del mito*, trad. de Luisa Josefina Hernández, 2.ª Edición, Fondo de Cultura Económica, D.F., México.

CASTANEDA, Carlos, [1968] 2006, *Las enseñanzas de Don Juan: una forma yaqui de conocimiento*, publicado originalmente como *The Teachings of Don Juan (a yaqui way of knowledge)*, prólogo de Octavio Paz y Walter Goldschmidt, trad. de Juan Tovar, 5.ª reimpresión, 2.ª edición en 2000, Fondo de Cultura Económica, D.F., México.

- CASTLEFORTE, Brian, 2010, *Papertoy Monsters*, Workman Publishing, New York.
- CHACÓN Lizarraga, Gabriel Enrique, 2006, *Diseño y producción de contenedor para ropa sucia y ropa reutilizable en habitaciones de adolescentes* [tesis de licenciatura], Centro de Estudios Superiores de la Escuela Modelo, Mérida, México.
- CHAMBERLAIN, Robert S., 1974, *Conquista y Colonización de Yucatán*, Ed. Porrúa D.F., México, cap. XI y XII.
- COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE YUCATÁN (CODHEY), 2011, *La migración de Yucatecos a Estados Unidos como fenómeno social y su relación con los Derechos Humanos*, CODHEY, Mérida, México.
- CÓRDOVA Castillo, José Luis, 2007, "KIRIGAMI Y MAQUIGAMI: una propuesta didáctica para el nivel inicial", *e-Eccleston. Formación Docente*, Año 3, Número 7, Otoño- Invierno, 2007, ISPEI "Sara C. de Eccleston"/ DGES/ Ministerio de Educación/ GCBA, Lima, Perú, consultado el 18 de sept. de 2015, en http://iesecleston.caba.infod.edu.ar/sitio/upload/Revista_N_7.pdf
- CORNEJO Portugal, Inés y Patricia Fortuny Loret de Mola, 2011, "Corrías sin saber adónde ibas. Proceso migratorio de mayas yucatecos a San Francisco, California", *Cultura y representaciones sociales*, Año 5, Número 10, marzo 2011, pp. 82-106, consultado el 18 de sept. de 2015, en journals.unam.mx/index.php/crs/article/view/24450
- CORNELIUS, Wayne, David Fitzgerald y Pedro Lewin Fisher (editors), 2007, *Mayan Journeys. The New Migration from Yucatan to United States*, La Jolla, University of California, San Diego-Center for Comparative Immigration Studies (CCIS).
- CORNELIUS, Wayne, David Fitzgerald y Pedro Lewin Fisher, 2008, *Caminante del Mayab*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, D.F., México.
- DE LANDA, fray Diego, *circa*. 1566, *Relación de las cosas de Yucatán*.
- DURAND, Jorge y Douglas S. Massey, 2003, *Clandestinos Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI*, Colección América Latina y el Nuevo Orden Mundial, pp. 74-96, Miguel Ángel Porrúa, D.F., México.
- FIGUEROA Magaña, Jorge E., 2013, "El país como ningún otro: un análisis empírico del regionalismo yucateco", *Estudios Sociológicos*, El Colegio de México, A.C., Vol. XXXI, núm. 92, mayo-agosto 2013, D.F., México , pp. 511-550, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <http://www.redalyc.org/pdf/598/59831908007.pdf>
- FORTUNY Loret de Mola, Patricia, Quetzil E. Castañeda y Juan Castillo Cocom (coordinadores), 2004, "Transnational hetzmek. Entre Oxtutzcab y San Pancho", *Estrategias Identitarias. Educación y la Antropología Histórica en Yucatán*, Mérida, México: UPN, SEP del Estado de Yucatán/OSEA CITE, consultado el 18 de diciembre de 2015, en https://www.academia.edu/485180/Transnational_Hetzmek_FROM_OXKUTZCAB_YUCAT%C3%81N_TO_SAN_FRANCISCO_CALIFORNIA
- FORTUNY Loret de Mola, Patricia y Severine Durín (coordinadora), 2011, "Migrantes maya-yucatecos de la Iglesia Presbiteriana de la Misión", *Etnicidades urbanas en las Américas: Procesos de inserción, discriminación y políticas multiculturales*, CIESAS, EGAP, Instituto Tecnológico de Monterrey, pp. 139-154, consultado el 18 de diciembre de 2015, en http://www.academia.edu/3358379/Migrantes_Maya_yucatecos_de_la_Iglesia_Presbiteriana_de_la_Misi%C3%B3n
- FRANCO, Jean, 2013, *Cruel Modernity*, Duke University Press, EUA.
- GARCÍA RODRÍGUEZ, Verónica, 2014, *Kanules del Mundo Maya, arquitectos del paisaje y el tiempo. Taller de escritura creativa*, Unidad Editorial de la Secretaría del Estado de Yucatán, Mérida, México, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <http://www.educacion.yucatan.gob.mx/multimedia/publi/KANULES%20DEL%20MUNDO%20MAYA%20Media%20carta.pdf>
- GARZA, Mercedes de la, 1987, "Naguales mayas de ayer y hoy", *Revista Española de Antropología Americana*, no. XVII. Ed. Univ. Compl. Madrid, pp. 89-105, consultado el 23 de marzo de 2017, en <https://revistas.ucm.es/index.php/REAA/article/download/.../24805>

- GAMBOA Cetina, José, 2012, "La representación mediática de la juventud. El caso de la tira de prensa Jeremías", *Jóvenes y globalización en el Yucatán de hoy*, Universidad Autónoma de Yucatán (UADY), Mérida, Yucatán, México, pp. 165-194.
- GARRO, Miguel, 2010, "Calabozo del Androide: Bounty Hunter", *Chilango*, México, D.F, 8 de diciembre de 2010, consultado el 3 de abril de 2016, en <http://www.chilango.com/arte/nota/2010/12/06/calabozo-del-androide-39>
- GÓNGORA Cabrera, Fredy de Jesús y Carla Beatriz Vela Reyes (coord.), 2004, *Memoria Histórica y Fotográfica de Oxkutzcab*, Oxkutzcab, Yucatán, México.
- GÓNGORA Cabrera, Fredy de Jesús y Carla Beatriz Vela Reyes (coord.), 2007, *Los viajes de los mayas modernos: el encuentro de dos culturas*, Oxkutzcab, Yucatán, México.
- GRAVES, Robert, 1948, *The White Goddess: A Historical Grammar of Poetic Myth*, Farrar Straus Giroux, Inglaterra.
- GRUBE, Nikolai (editor), 2006, *Los Mayas. Una civilización milenaria*, Könemann, Tandem Verlag GmbH.
- GUNSHEIMER, Antje, 2006, "Entre la adaptación y la rebelión: La sociedad maya en la época colonial (1546- 1811)", en Nikolai Grube (editor), *Los Mayas. Una civilización milenaria*, Könemann, Tandem Verlag GmbH, pp. 385-393.
- GUZMÁN AYALA, Estela y Pedro Lewin, 2006, "La política pública ante los espacios binacionales de la migración yucateca" [en línea], *Primer Foro sobre Migración Indígena*, Mérida, Yucatán, consultado el 23 de marzo de 2017, en http://tradupedia.org/images/4/4e/Ponencia_Estela_y_Pedro.pdf
- HARSADI, Meryl, 2010, *A Consumer Participation Approach to the Design of Functional Collector Toys by Incorporating Designer Toy Subculture* [tesis para obtención de Maestría en Diseño Industrial en la Auburn University], Alabama, Auburn University, 14 de mayo de 2010, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <https://etd.auburn.edu/handle/10415/1989>
- HAWKINS, Matthew, 2009, *Urban Paper*, HOW Books, Cincinnati.
- HAYASHI, Fumio y Edward C. Prescott, 2003, *The 1990s in Japan: A Lost Decade*, Universidad de Tokio/ Arizona State University, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <https://www.mpls.frb.org/~media/files/research/prescott/papers/japan.pdf?la=en>
- HERVIK, Peter, 1999, *Mayan People Within and Beyond Boundaries. Social Categories and Lived Identity in Yucatan*, Harwood Academic Publishers, Amsterdam.
- HERVIK, Peter, 2001, "Narrations of Shifting Maya Identities" [en línea], *Bulletin of Latin American Research*, Vol. 20, No. 3 (Julio 2001), pp. 342-359, publicado por Wiley en beneficio a Society for Latin American Studies (SLAS), consultado el 19 de enero de 2017, en <http://www.jstor.org/stable/3339733>
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA (INEGI), 2007, *Banco de Información Económica*, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, Aguascalientes, 2007.
- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA (INEGI), 2010, *Censo Nacional de Población y Vivienda*, INEGI, México, 2010.
- JUNG, Carl, [1964] 2002, *El hombre y sus símbolos*, 2.a Edición, Editorial Caralt, Barcelona.
- JUNG, Carl, [1970] 2010, *Arquetipos e inconsciente colectivo*, 2.a Impresión, Editorial Paidós, Barcelona.
- KLANTEN, Robert y Matthias Hübner, 2006, *Dot Dot Dash: Designer Toys, Action Figures, and Character Art*, Die Gestalten Verlag, Berlín.
- LEÓN O'FARRILL, Israel, 2009, "La construcción de identidades étnicas en las rebeliones indígenas coloniales:

la rebelión de Jacinto Canek en Cisteil, en 1761”, en Patricia Durán Bravo y Abril C. Gamboa Esteves (coordinadoras), *Visión Interdisciplinaria de la comunicación*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Dirección de Fomento Editorial, pp. 131-160, consultado el 20 de julio de 2016, en https://www.academia.edu/6460838/La_construcci%C3%B3n_de_identidades_%C3%A9tnicas_en_las_rebeliones_ind%C3%ADgenas_coloniales_la_rebeli%C3%B3n_de_Jacinto_Canek_en_Cisteil_en_1761

LEWIN, Pedro y Estela Guzmán, 2005, “Los migrantes del Mayab”, *Camino Blanco*, Instituto de Cultura de Yucatán, Mérida, Yucatán, México, pp. 8.

LOWEY, Ian y Suzy Prince, 2014, *The Graphic Art of the Underground: A Countercultural History*, Bloomsbury Publishing, NY.

MACHUCA, Antonio y Lourdes Arizpe (coord.), 2011, “Transmisión y producción del sentido en el fenómeno migratorio: su incidencia en la conceptualización del Patrimonio Inmaterial”, *Compartir el Patrimonio Cultural Inmaterial: Narraciones y representaciones*, Dirección General de Culturas Populares/UNAM, D.F., México, pp. 281-310.

MADRID Vicencio, María Luisa, 2013, *Püñencantu Papeltun: El paper toy como juego didáctico para introducir al idioma mapudungun de la etnia mapuche* [tesis de licenciatura], Universidad de Chile, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Diseño Gráfico, Santiago de Chile, julio del 2013, consultado el 18 de abril de 2016, en <http://repositorio.uchile.cl/handle/2250/114786>

MATTIACE, Shannan L. y Patricia Fortuny Loret de Mola, 2015, “YUCATEC MAYA ORGANIZATIONS IN SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. Ethnic Identity Formation across Migrant Generations”, *Latin American Research Review*, Vol. 50, No. 2, Latin American Studies Association, pp. 201-215, consultado el 1 de marzo de 2017, en https://www.academia.edu/28883340/Ethnic_Identity_Formation_across_Migrant_Generations

MAY, Rollo, 1997, *La necesidad del mito: la influencia de los modelos culturales en el mundo contemporáneo*, traducción de “*The Cry for Myth*”, Editorial Paidós, Barcelona.

MEDIZ Bolio, Antonio, 1922, *La tierra del faisán y del venado*, Buenos Aires.

MERRIAM, A. P., 1964, “MELVILLE JEAN HERSKOVITS 1895–1963” [en línea], *American Anthropologist*, Volumen 66, pp. 83-109, Blackwell Publishing Ltd, consultado el 18 de septiembre de 2015, en <http://dx.doi.org/10.1525/aa.1964.66.1.02a00080>

MORA, Emma, 2012, “ARTOY más que juguetes”, *ene o [ensayo del diseño]*, Número 17, Objeto, Grupo Horma, México, D.F., enero-junio 2012, pp. 26-33.

MTV Networks y STRANGEco (editor), 2005, *Toys: New design from the Art Toy Revolution*, Universe Publishing, New York.

NATERAS, Alfredo (coord.), 2002, *Jóvenes, culturas e identidades urbanas*, UAM Iztapalapa/ Porrúa, México, D.F.

ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICOS (OCDE), 2008, *Estudios Territoriales de la OCDE: Yucatán, México*, (Traducción no oficial de *OECD Territorial Reviews. Yucatán, México*, 2007 por Fundación Plan Estratégico de Mérida A.C) OCDE/Fundación Plan Estratégico de Mérida A.C., París/México.

ORGANIZACIÓN PARA LA COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO ECONÓMICOS (OCDE), 2016, “Acerca de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)” [en línea], *OCDE Mejores políticas para una vida mejor*, consultado el 12 de junio 2016, en <http://www.oecd.org/centrodemexico/laocde/>

ORTÍZ MARÍN, Víctor, 2010, “Encuentro arte, conocimiento y educación superior. Las 1,001 casitas: un ejercicio de investigación aplicada en diseño”, *AEDIFICARE (2009) Anuario de Investigaciones de Estudios sobre Diseño*, 1.ª Edición, Universidad Autónoma de Nuevo León, Facultad de Arquitectura,

ORTÍZ MARÍN, Víctor, 2016, “ESPACIOS Y RINCONES CyAD El Taller de Estudios Morfológicos”, *Espacio Dise-*

- ño, Año 22, Número 239, UAM Xochimilco, Ciudad de México, marzo 2016, pp. 18-21, consultado el 3 de octubre de 2016, en http://148.206.107.15/biblioteca_digital/articulos/16-719-10454jvr.pdf
- PÉREZ SEGURA, Javier, 2005, "Nuevas imaginerías del arte: el juguete como escultura moderna", *Anales de Historia del Arte*, Número 15, Universidad Complutense de Madrid, pp. 281-295.
- PHOENIX, Woodrow, 2006, *Plastic Culture: How Japanese Toys Conquered the World*, Kodansha Europe.
- PRÓ, Maité, 2003, *Aprender con imágenes. Incidencia y uso de la imagen en las estrategias de aprendizaje*, Ediciones Paidós, Barcelona, España, pp. 24, 31, 39-41.
- REGUILLO, Rossana, 2005, *Horizontes fragmentados: comunicación, cultura, pospolítica. El (des)orden global y sus figuras*, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO), Tlaquepaque, Jalisco, México.
- RENDÓN, Alberto Pérez, 2011, "La salud y la salud mental de niños y jóvenes mayas en San Francisco", *Indigena Health and Wellness Collaborative*, Instituto Familiar La Raza, San Francisco, noviembre 2011, consultado el 4 de Julio de 2016, en <http://www.mayas.uady.mx/articulos/salud-mental.html>
- RODRÍGUEZ Estrada, Mauro y Martha Ketchum, 1995, *Creatividad en los juegos y juguetes*, Moreno Manzur, Gilda (coord. editorial), 2.ª Edición, Editorial Pax México, México, D.F.
- ROMO, Michelle, 2010, *Paper Wonderland*, How Books, Cincinnati, Ohio.
- RTHQ.com, 2007, "50% Toy, 50% punk. All other toys suck", *Otaku: Creature*, Número 3 (publicado originalmente en *RTHQ.com*, Inglaterra, 2005), Otaku Entertainment, Kronstadt, Rusia, pp. 44-47, en <https://issuu.com/otaku-mag/docs/otkumag03/1>
- SHRIMPSON Masson, Margaret, 2002, "Relecturas de la Narrativa Yucateca en el Contexto del Caribe", *Revista Mexicana del Caribe*, vol. VII, núm. 13, 2002, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, México, pp. 99-123, consultado el 18 de julio de 2016, en <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=12801304>
- SUBSECRETARÍA DE PREVENCIÓN Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA (SSP), 2010, *Pandillas: Análisis de su presencia en Territorio Nacional*, SSP, D.F., México, p. 18.
- STEINBERG, Marc, 2010, "A Vinyl Platform for Dissent: Designer Toys and Character Merchandising", *Journal of Visual Culture*, SAGE Publications, pp. 209-228, consultado el 18 de febrero del 2016, en vcu.sagepub.com
- STEPHENS, John L., [1841-1842] 2003, *Viaje a Yucatán 1841-1842*, publicado originalmente como *Incidents of Travel in Yucatan*, Primera edición en español: *Viaje a Yucatán a fines de 1841 y principios de 1842*, traducción de Justo Sierra O'Reilly, Campeche, 1848 (t.I), 1850 (t.II), New York, Harper & Brothers, 2 vols, Primera edición Fondo de Cultura Económica, México, D.F. pp. 311-320, 328-333, 342-347, 411-415, 445-447, 454, 495-497, 509-511, 547, 594-598.
- TÂRCĂ, Monica, [2012] 2014, "Irresistible Critters and Their Magnificent Phylogeny The Designer Toys Superclass", *Otaku MAG*, publicado originalmente en *Otaku: Sapporo*, 2012, 14 de enero de 2014, consultado el 14 de junio de 2016, en <http://otakumag.com/irresistible-critters/>
- TUZ Chi, Lázaro Hilario, Javier Hirose López y Elías Alcocer Puerto, 2012, "Los "Vatos Locos" también somos mayas. Transformación o continuidad en la identidad de los jóvenes mayas del Yucatán rural", Miguel Güémez Pineda y Roxana Quiroz Carranza (coordinadores), *Jóvenes y globalización en el Yucatán de hoy*, Universidad Autónoma de Yucatán (UADY), Mérida, Yucatán, México, pp. 277-301.
- UNESCO, 2012, *Textos fundamentales de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003*, Sección del Patrimonio Cultural Inmaterial, Sector de Cultura, UNESCO, París, Francia.
- VALENCIA, Sayak, 2014, "Capitalismo *gore*: Juventud, subjetividad capitalística y precariedad económica", en José Manuel Valenzuela Arce (coord.), *Tropeles Juveniles: culturas e identidades (trans) fronterizas*, El Colegio

de la Frontera Norte/Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, México, pp. 417-448.

VALENZUELA Arce, José Manuel, 2014, "Introducción *Side to side*: Identidades juveniles (trans)fronterizas", en José Manuel Valenzuela Arce (coord.), *Tropeles Juveniles: culturas e identidades (trans) fronterizas*, El Colegio de la Frontera Norte/Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, México, pp. 15-38.

VARTANIAN, Ivan, 2006, *Full Vinyl: The Subversive Art of Designer Toys*, Collins Design, New York.

YUCATÁN Gobierno Del Estado, 2013, *Festival Internacional de la Cultura Maya 2013 | El paisaje*, Gobierno de la República/Yucatán Gobierno del Estado 2012-2018/Conaculta/INAH, Mérida, México.

REFERENCIAS HEMEROGRÁFICAS

ADELSON, Naomi, 2002, "La nueva migración indígena: los mayas de San Francisco" [en línea], *Revista Masiosare*, núm. 255, Suplemento dominical del periódico *La Jornada*, México, 10 de noviembre de 2002, pp. A1-A3, D.F., México, en <http://www.jornada.unam.mx/2002/11/10/mas-naomi.html>

ADMIN, 2013, "Detienen por asaltar una gasolinera al "Mara", jefe de la Banda "Sur 13" [en línea], *Formal Prisión*, publicado el 4 de mayo de 2013, consultado el 2 de diciembre de 2016, en <http://formalprision.com/2013/05/04/detiene-la-ssp-tres-asaltantes-de-una/>

ALVARADO, Enrique, Andrés M. Estrada y Alejandro Melgoza, 2016, "Mafia china arrasa con pepino de mar" [en línea], *El Universal*, 6 de marzo 2016, consultado el 20 de noviembre de 2016, en <http://www.eluniversal.com.mx/articulo/periodismo-de-investigacion/2016/03/6/mafia-china-arrasa-con-pepino-de-mar>

ARREDONDO, Íñigo, 2017, "Cochinita dream: los mayas toman San Francisco" [en línea], *El Universal*, Periodismo de Investigación, publicado y consultado el 31 de enero del 2017, en <http://interactivo.eluniversal.com.mx/2017/mayas-san-francisco/>

ARELLANO Ayala, Mely y Mónica Ortiz Uribe, 2015, "Oxkutzcab: el pueblo más espléndido del país" [en línea], *El Universal*, Round Earth Media, 2 de mayo de 2015, D.F., México, consultado el 4 de julio de 2016, en <http://archivo.eluniversal.com.mx/estados/2015/impreso/oxkutzcab-el-pueblo-mas-esplendido-del-pais-98794.html>

B, Sarah, 2011, "Tomas Bermejo, founder of Tommy's Mexican Restaurant passes away" [en línea], *Richmond District Blog*, 4 de marzo de 2011, en <http://richmondsfblog.com/2011/03/04/tomas-bermejo-founder-of-tommys-mexican-restaurant-passes-away/>

BACAB Chulín, Jesús, 2012, "Rehenes de pandilleros" [en línea], *Diario de Yucatán*, Local, 19 de diciembre 2012, consultado el 2 de diciembre de 2016, en <http://yucatan.com.mx/yucatan/rehenes-de-pandilleros>

BACAB Chulín, Jesús, 2015, "Alistan la Feria de la Naranja" [en línea], *Diario de Yucatán*, Local, 25 de octubre de 2015, consultado el 3 de octubre de 2015, en <http://yucatan.com.mx/yucatan/oxkutzcab/alistan-la-feria-de-la-naranja>

BACAB Chulín, Jesús, 2016, "Se mantiene el envío de remesas" [en línea], *Diario de Yucatán*, Local, 8 de septiembre de 2016, consultado el 20 de noviembre de 2016, en <http://yucatan.com.mx/merida/se-mantiene-envio-remesas>

BURKE, Garance, 2002, "The Newest San Franciscans / Recent Mayan immigration is changing the face of the city and forging a link to the Yucatan", *SF Gate*, San Francisco, 28 de abril de 2002, consultado el 3 de octubre de 2015, en <http://www.sfgate.com/magazine/article/The-Newest-San-Franciscans-Recent-Mayan-2844276.php>

CANUL Ek, Iván, 2014, "Llegarán "Kanules del mundo maya. Diez pasos para tener poderes y ser un guardián" [en línea], *Diario de Yucatán*, Sección Imagen, 14 de octubre de 2014, consultado el 28 de junio de 2016, en yucatan.com.mx/imagen/arte-y-cultura/llegaran-kanules-del-mundo-maya

CARRIE Wong, Julia, 2016, "Police brutality and homelessness collide in aftermath of San Francisco killing" [en

[línea], *The Guardian*, San Francisco, California, 9 de abril de 2016, consultado el 12 de julio de 2016, en <https://www.theguardian.com/us-news/2016/apr/09/san-francisco-homeless-man-police-killing-luis-gongora>

CONLEY, Cecil, 2010, "Vacaville Police Department's Crime Suppression team zeros in on gangs" [en línea], *The Reporter*, News, California, 25 de abril del 2010, actualizado el 29 de abril del 2015, consultado el 18 de sept. de 2015, en thereporter.com/article/ZZ/20100425/NEWS/100427979

DIARIO DE YUCATÁN, 2014a, "Confirman sentencia de joven por homicidio en Oxkutzcab" [en línea], *Diario de Yucatán*, 22 de octubre del 2014, consultado el 2 de diciembre de 2015, en <http://yucatan.com.mx/yucatan/policia-yucatan/confirman-sentencia-de-joven-por-homicidio-en-oxkutzcab>

DIARIO DE YUCATÁN, 2014b, "Sentenciado a 22 años de prisión tras homicidio en Oxkutzcab" [en línea], *Diario de Yucatán*, 22 de diciembre de 2014, consultado el 2 de diciembre del 2015, en <http://yucatan.com.mx/yucatan/policia-yucatan/sentenciado-22-anos-de-prision-tras-homicidio-en-oxkutzcab>

DIARIO DE YUCATÁN, 2015, "Top ten" en los delitos" [en línea], *Diario de Yucatán*, Local, Mérida, México, 18 de octubre 2015, consultado el 18 de diciembre del 2015, en <http://yucatan.com.mx/merida/policia/top-ten-en-los-delitos>

FRITSCH, Sarah, 2016, "SF's Carnival inspires preservation of environment, community" [en línea], *SFGATE*, actualizado el 29 de mayo de 2016, en <http://www.sfgate.com/bayarea/article/San-Francisco-s-38th-annual-Carnaval-inspires-7952406.php#photo-10159949>

GAMBOA Romero, Armando, 2013, "Se echa la bronca encima »El Chamaco«" [en línea], *Por Esto!*, 2013, consultado el 2 de diciembre de 2016, en http://www.poresto.net/ver_nota.php?zona=yucatan&idSeccion=6&idTitulo=241296

JOHNSON, Tim y McClatchy Foreign Staff, 2014, "U.S. immigration crackdown brings gangs, California cuisine to Yucatan" [en línea], *McClatchyDC*, World, Washington, DC, Estados Unidos, 13 de mayo de 2014, consultado el 4 de julio de 2016, en <http://www.mcclatchydc.com/news/nation-world/world/article24767539.html>

LUBOW, Arthur, 2004, "Cult figures" [en línea], *The New York Times Magazine*, New York, 15 de agosto de 2004, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <http://www.nytimes.com/2004/08/15/magazine/cult-figures.html>

MEGAMEDIA, 2015, "Homicidios sin castigo" [en línea], *Diario de Yucatán*, 9 de octubre de 2015, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <http://yucatan.com.mx/yucatan/oxkutzcab/homicidios-sin-castigo>

MENTADO, Pedro, 2014, "Migración a EU: Yucatecos buscan »sueño americano«" [en línea], *UNIÓN Yucatán*, 22 de abril de 2014, consultado el 23 de marzo de 2017, en <http://archivo.unionyucatan.mx/articulo/2014/04/22/ciudadanos/migracion-eu-yucatecos-buscan-sueno-americano>

MILENIO Novedades, 2014, "Declaran culpables a pandilleros de Oxkutzcab" [en línea], *Milenio Novedades*, 7 de agosto de 2014, consultado el 3 de octubre de 2016, en <http://sipse.com/milenio/sentencia-pandilleros-homicidio-oxkutzcab-105932.html>

MOGUEL, Yoisi, 2015, "Bandas delictivas terminan con la tranquilidad de comunidad yucateca" [en línea], *El Financiero*, D.F., México, 3 de enero de 2015, consultado el 18 de septiembre de 2015, en <http://www.elfinanciero.com.mx/sociedad/bandas-delictivas-terminan-con-la-tranquilidad-de-comunidad-yucateca.html>

OJEDA, Marcela, 2014, "Bono demográfico elevará PIB de México" [en línea], *El Financiero*, México, publicado el 7 de agosto de 2011, consultado el 20 de noviembre de 2016, en www.elfinanciero.com.mx/economia/bono-demografico-eleva-pib-de-mexico.html

ORTÍZ URIBE, Mónica y Mely Arellano Ayala, 2015, "Dreaming of San Francisco in the Yucatan" [en línea], *BBC News*, Round Earth Media, PRI's The World, US & Canada, Londres, Reino Unido, publicado el 29 de marzo de 2015, consultado el 4 de julio de 2016, en <http://www.bbc.com/news/world-us-canada-32090070>

PAUL, Carlos, 2011, "Por primera vez, Yasui trae su concepto Kami-Robo a México" [en línea], *La Jornada*, Cultura,

D.F., México, 15 de enero de 2011, consultado el 4 de Julio de 2016, en jornada.unam.mx/2011/01/15/cultura/a02n1cul

RICÁRDEZ, Cecilia, 2014, "El yucateco que soñó al lado de Bill Gates en Microsoft" [en línea], *Milenio Novedades*, 31 de octubre de 2014, Mérida, Yucatán, consultado el 28 de febrero de 2017, en <http://sipse.com/milenio/francisco-camara-barbosa-especialista-informatica-yucateco-microsoft-120335.html>

TATTO, Ricardo E., 2015, "Ficmaya 2015: desconsideraciones" [en línea], *Milenio Novedades*, Panopticón Cultural, Mérida, México, 31 de octubre de 2015, consultado el 31 de octubre de 2015 en <http://sipse.com/opinion/ficmaya-2015-desconsideraciones-columna-ricardo-e-tatto-176591.html>

VENTURA, Abida, 2010, "Una legión de robots japoneses de papel toma el Museo del Chopo" [en línea], *El Universal*, Cultura, D.F, México, 10 de diciembre del 2010, consultado el 5 de septiembre de 2015, en <http://archivo.eluniversal.com.mx/cultura/64382.html>

YUCATÁN AHORA, 2014, "Matan por venganza a pandillero en Oxtutzcab" [en línea], *Yucatán Ahora*, 21 de junio de 2014, consultado el 18 de diciembre de 2015, en <http://yucatanahora.com/noticias/matan-por-venganza-pandillero-oxkutzcab-39543>

REFERENCIAS MADIOGRÁFICAS

BEAUMONT, Christopher, 2016, "Contact" [sitio web], *Cubeecraft*, consultado el 18 de noviembre de 2016, en <http://www.cubeecraft.com/blog/contact/>

BRAY, Arthur, 2014, "Michael Lau Discusses Vinyl Toy Design, Hong Kong's Street Culture and "remember-disc time-table" [en línea], *Hypebeast*, 25 de junio de 2014, en <http://hypebeast.com/2014/6/michael-lau-discusses-vinyl-toy-design-hong-kongs-street-culture-and-remember-disc-time-table>

CÁMARA, Franc, 2004, "About Franc Cámara" [sitio web], *Franc Cámara*, consultado el 18 de noviembre de 2016, en www.franccamara.com/Pages/aboutus.aspx

CHAKZ ARMADA, 2013, "Taller de Leyendas Mayas en comisarías de Mérida" [sitio web], *Behance*, 8 de julio de 2013, consultado el 14 de julio de 2016, en behance.net/gallery/9720835/Taller-de-Leyendas-Mayas-en-comisarias-de-Mrida

CHAKZ ARMADA, 2016, "Chakz Armada Creative Designer" [sitio web], *Behance*, consultado el 14 de julio de 2016, en behance.net/ChakzArmada/resume

COLECTIVO TURIX, 2009 "J-wáay k'éek'en." [sitio web], *Colectivo Turix*, publicado originalmente en 2006, Uspibil, Chemax, 5 de junio de 2009, consultado el 20 de noviembre de 2016, en turix.yoochel.org/way-keken/

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA MAYA (FICMAYA), 2015, [sitio web], *Festival Internacional de la Cultura Maya 2015 | La ciencia*, consultado el 14 de julio de 2016, en ficmaya.com

FERNÁNDEZ Noa, Yurina, 2010, "Mito Maya: El Enano de Uxmal" [en línea], *Yucatán Today*, 14 de junio del 2010, consultado el 8 de junio de 2017, en <http://yucatanoday.com/mito-maya-el-enano-de-uxmal/>

FINSTERBUSCH, Sacha y Zuñiga Garcés, Paula, 2016, "About us" [sitio web], *Proyecto Ensemble*, consultado el 18 de noviembre de 2016, en <http://www.thepickofthecrab.cl/proyectoensemble/quienessomos/#salto>

GÜÉMEZ Pineda, Miguel A., 2007, "Maya: sus usos y desusos" [en línea], *Yucatán Identidad y Cultura Maya*, consultado el 20 de octubre de 2015, en <http://www.mayas.uady.mx/articulos/desusos.html>

HAWKINS, Matthew, 2012, "Super You! Do-It-Yourself Action Figure" [sitio web], *Behance*, 11 de junio de 2012, consultado el 14 de julio de 2016, en <https://www.behance.net/gallery/4197057/Super-You-Do-It-Yourself-Action-Figure>

HERNÁNDEZ, Daniel, 2014, "La marquesita de Yucatán: Queso de bola + barquillo = amor para siempre" [en

línea], *VICE News*, Mal de Puerco, 11 de Febrero de 2014, consultado el 14 de julio de 2016, en http://www.vice.com/es_mx/print/la-marquesita-de-yucatan-queso-de-bola-barquillo-amor-para-siempre

HIGAREDA, Alejandra y Pepe Molina, 2013, "A rapear en maya" [en línea], *noisey*, 20 de noviembre de 2013, consultado el 14 de julio de 2016, en http://www.vice.com/es_mx/read/a-rapear-en-maya

KANULES del Mundo Maya, 2016, "Acerca de" [sitio web], *Kanules del Mundo Maya*, consultado el 28 de junio 2016, en kanulesdelmundomaya.com/acerca-de.php

LA INICIATIVA DE IZQUIERDA, 2008, "Verónica García Rodríguez, la maestra de ceremonias" [en línea], *Zur Zurda*, consultado el 28 de junio 2016, en <https://zursurda.wordpress.com/veronica-garcia-rodriguez-la-maestra-de-ceremonias/>

MÉNDEZ, Bernardo, 2006, "Migración mexicana transnacional: Una nueva identidad mexicana, entre asimilación y resistencia cultural en Estados Unidos" [en línea], *El Catoblepas*, Número 58, diciembre 2006, página 16, consultado el 3 de octubre de 2015, en <http://www.nodulo.org/ec/2006/n058p16.htm>

MÉNDEZ, Bernardo, 2007a, "Migración mexicana transnacional (2): Una nueva identidad mexicana, entre asimilación y resistencia cultural en Estados Unidos" [en línea], *El Catoblepas*, Número 59, enero 2007, página 11, consultado el 3 de octubre de 2015, en <http://www.nodulo.org/ec/2007/n059p11.htm>

MÉNDEZ, Bernardo, 2007b, "Migración mexicana transnacional (3): Una nueva identidad mexicana, entre asimilación y resistencia cultural en Estados Unidos" [en línea], *El Catoblepas*, Número 60, febrero 2007, consultado el 3 de octubre de 2015, página 12, en <http://www.nodulo.org/ec/2007/n060p12.htm>

MÉXICO DESCONOCIDO, 2016, "EL PATRIMONIO CULTURAL DE MÉXICO" [en línea], *México Desconocido*, consultado el 15 de abril de 2015, en <https://www.mexicodesconocido.com.mx/el-patrimonio-cultural-de-mexico.html>

MOMOT, 2016, "MOMOT" [sitio web], *Behance*, consultado el 14 de julio de 2016, en behance.net/momot

PAPERPUNK, 2016, "Our Story" [sitio web], *paperpunk*, consultado el 18 de noviembre de 2016, en <http://paperpunk.com/pages/our-story>

ROTOCASTED, 2016, [sitio web], *rotocasted*, consultado el 14 de julio de 2016, en rotocasted.com

SF State Magazine, 2016, "A Well-Connected Woman" [blog], *SF State Magazine {University Communications}*, Alumni & Friends, consultado el 14 de julio de 2016, en http://magazine.sfsu.edu/archive/spring_12/alumni4

SO, Eric, 2015, "About" [sitio web], *Eric So Art*, consultado el 14 de julio de 2016, en <http://www.ericsoart.com/#!about/c66t>

TOY2R, 2015, "About Qee" [sitio web], *Toy2r*, consultado el 14 de junio de 2016, en <http://www.toy2r.com/>

VALLADOLID, Noe, 2015a, "All About Michael and Gardenergala" [sitio web], *The Art of Michael Lau [a fanpage]*, consultado el 13 de junio de 2016, en <http://www.michaellau-art.com/intro.html>

VALLADOLID, Noe, 2015b, "All about Lazymuthafucka & Lam Dog" [sitio web], *The Art of Michael Lau [a fanpage]*, consultado el 13 de junio de 2016, en <http://www.michaellau-art.com/lmf.html>

VALLADOLID, Noe, 2015c, "Friends and Contemporaries" [sitio web], *The Art of Michael Lau [a fanpage]*, consultado el 13 de junio de 2016, en <http://www.michaellau-art.com/temporaries.html>

VENEGAS, Juan, 2016, "Juan Venegas @Oxnet" [sitio web], *facebook*, consultado el 14 de julio de 2016, en www.facebook.com/Oxnet

WIKIPEDIA, 2017, "Liga de Mayapán" [en línea], *Wikipedia*, consultado el 12 de mayo de 2017, en <https://>

es.wikipedia.org/wiki/Liga_de_Mayap%C3%A1n

YUCATÁN Gobierno del Estado, 2016a, "Oxkutzcab" [sitio web], *Yucatán Gobierno del Estado 2012-2018*, consultado el 14 de julio de 2016, en http://www.yucatan.gob.mx/estado/ver_municipio.php?id=56

YUCATÁN Gobierno del Estado, 2016b, "Perfil Demográfico" [sitio web], *Yucatán Gobierno del Estado 2012-2018*, consultado el 14 de julio de 2016, en http://www.yucatan.gob.mx/menu/?id=perfil_demografico

VIDEOS

ANDRADE, Ana, 2015, "XXXI FERIA DE LA NARANJA OXKUTZCAB 2015" [You Tube], *Ayuntamiento de Oxkutzcab 2015-2018*, publicado el 19 de diciembre de 2015, consultado el 14 de julio de 2016, en www.youtube.com/watch?v=6RoiNh5vQIA

ALIANZA DE RIMAS, Ft. La Hermandad 128, 2015, "De aquellas" [You Tube], *LA HERMANDAD 128*, Northside raza recordz, Esai Torres/ RENDER HD FILMS, publicado el 25 de marzo de 2015, consultado el 13 de junio de 2016, en https://www.youtube.com/watch?v=pMYuUbXG_vw.

BMALEVO, Makiavelly, 2013, "Yucatecos...struggles of the Yucatecos, Bay Area. San Francisco" [You Tube], *Makiavelly BMalevo*, publicado el 14 de octubre de 2013, en https://www.youtube.com/watch?v=jFiO_LDKSNY.

EL PINCHE MARA, 2014, "Yo Recapacito - El Pinche Mara Feat. Warrior" [You Tube], *Pinche Mara*, Templo Maya Producciones, Círculo Asesino, publicado el 19 de abril de 2014, consultado el 13 de junio de 2016, en <https://www.youtube.com/watch?v=wEEm4sjiGFo>

EL PINCHE MARA, 2015a, "El Pinche Mara - Vives Como Yo (Audio)" [You Tube], *Milan Music*, publicado el 24 de septiembre de 2015, consultado el 13 de junio de 2016, en <https://www.youtube.com/watch?v=HhEFdLLwJDo>

EL PINCHE MARA, 2015b, "Ya cálese el hocico - El Pinche Mara (Videoclip Oficial)" [You Tube], *Pinche Mara*, Templo Maya Producciones, Da Players Town, publicado el 4 de octubre de 2015, consultado el 13 de junio de 2016, en youtube.com/watch?v=dVN5ubr2aXY

KAMETA Yuzawa, Roberto, Cuauhtémoc Velázquez López y Estefanía Sierra Zanella, 2008, "Pak'aál: una naranja a punto de caer" [You Tube], *Ryu Kameta*, Universidad Iberoamericana, Ciudad de México, publicado el 14 de marzo de 2013, consultado el 14 de julio de 2016, en <https://youtu.be/CXdi7Fia8XI>

MR MARTÍNEZ, Ft. MC Mara, Tirano, 2012, "LA MERKA MR MARTINEZ FT MC MARA & TIRANO JOKER LIFE PRODUCCIONES" [You Tube], *SANTIAGO CHUIL PISTE*, Joker Life Producciones, publicado el 20 de noviembre de 2013, consultado el 13 de junio de 2016, en <https://www.youtube.com/watch?v=G6gwBxgRZ3w>

PAT BOY, 2012, "SANGRE MAYA --VIDEO CLIP OFICIAL-- PAT BOY RAP MAYA FEAT EL CIMA" [You Tube], *PAT BOY RAP MAYA*, publicado el 9 de noviembre de 2012, consultado el 17 de julio de 2016, en https://www.youtube.com/watch?v=A1hzf1-_lbw

PAT BOY, 2014, "San Francisco, California, USA -Pat Boy en la Celebracion del Dia de Los Pueblos Indigenas" [You Tube], *PAT BOY RAP MAYA*, publicado el 24 de octubre de 2014, consultado el 1 de marzo de 2017, en <https://www.youtube.com/watch?v=B6sueaKrIAA>

SAID CHARRUF, 2014, "Primer concurso de la Canción en Lengua Maya. Santiago Pat Santos (Primer Lugar)" [You Tube], *Pat Santos*, producido en 2003, Mérida, Yucatán, publicado el 13 de enero de 2014, consultado el 17 de julio de 2016, en <https://www.youtube.com/watch?v=c2clCJdjRAI>

